



ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 681

ΠΕΜΠΤΗ 29 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2012

ΤΙΜΗ: £0.75

FLY TO NEW PAPHOS

Monarch.co.uk
FLY YOUR WAY. EVERY DAY.

ΑΠΟΨΗ

Οι περικοπές στις σπατάλες της Ε.Ε.

• ΣΕΛΙΔΑ 5

Φιλανθρωπικός «πρωινός καφές» στο Μάνορ Χίλλ για τη Νίκη Χρήστου



ΠΑΣΧΕΙ ΑΠΟ ΜΙΑ ΣΠΑΝΙΑ, ΑΝΙΑΤΗ ΠΑΘΗΣΗ ΤΩΝ ΑΡΤΗΡΙΩΝ

Το Ελληνικό Σχολείο Μάνορ Χίλλ, όπου φοιτούσε η 8χρονη Νίκη Χρήστου, η οποία πάσχει από μια ανίστα ασθένεια των αρτηριών, διοργανώνει φιλανθρωπική εκδήλωση το Σάββατο, 1η Δεκεμβρίου, προς οικονομική ενίσχυση του ιδρύματος που συνέστησε η ίδια η Νίκη για να βοηθήσει τους γιατρούς να ανακαλύψουν την κατάλληλη θεραπεία που θα τη γιατρέψει (μαζί με τους άλλους ομοιοπαθείς ασθενείς).

Η Νίκη υπέφερε αρκετά τα δύο τελευταία χρόνια. Όπως γράψαμε και στις 25 Οκτωβρίου, τα δύο τελευταία χρόνια επισκέφθηκε 120 φορές το Great Ormond Hospital, όπου έκανε πέντε σοβαρές εγχειρίσεις. Λόγω της σπάνιας πάθησής της, έχασε την άραση στο ένα της μάτι.

Η Νίκη, παρά τις στερήσεις των παιδικών ονείρων της, δεν το βάζει κάτω. Σύστησε, με τη βοήθεια της οικογένειάς της και φίλων, το φιλανθρωπικό ίδρυμα «Butterfly AVM Charity», που σκοπό έχει – σύμφωνα με την επιθυμία της Νίκης – να συγκεντρώθουν χρήματα που θα βοηθήσουν τους γιατρούς να βρουν την κατάλληλη θεραπεία για την ασθενεία της. Αυτό πιστεύει τη Νίκη.

Έτσι, το ελληνικό της σχολείο, στο οποίο αναγκαστικά έπαιπε να φοιτά, οι μαθητές, οι δάσκαλοι και οι γονείς διοργανώνουν το πρώτου Σαββάτου 1ης Δεκεμβρίου, από τις 10.30 π.μ. έως τις 12.30 μ.μ. «πρωινό καφέ», με πολλές λιχουδιές και εδέσματα, ώστε όλα τα χρήματα που θα μαζευτούν να δοθούν στο ίδρυμα της Νίκης.

Η εκδήλωση είναι ανοικτή προς όσους θα ήθελαν να λάβουν μέρος και να βοηθήσουν.

Είσοδος δεν θα υπάρχει. Ο καθένας μπορεί να συνεισφέρει σε ειδικό κιβώτιο όσα προαιρετία.

Για οποιαδήποτε συνεισφορά ή πληροφορίες, απευθυνθείτε στο τηλέφωνο 07958 435 701 (Μαρία)

SAND
telecoms

Upgrades and new connections

+ Managing business accounts

www.sandtelecoms.co.uk

orange O2 T-Mobile vodafone

Sand Telecoms

Brookmans Park Teleport

Great North Road

Potters Bar, AL9 6NE

01707 648070

PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents
- full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

ΣΥΝΕΧΙΖΕΙ ΤΗΝ ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

Συνάντηση Νίκου Αναστασιάδη με τους πρωθυπουργούς Σουηδίας και Φινλανδίας

■ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΣΤΟ ΕΠΙΚΕΝΤΡΟ ΤΩΝ ΕΠΑΦΩΝ ΤΟΥ

• ΣΕΛΙΔΑ 3



ΑΦΟΥ Η ΑΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΗ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΟΔΗΓΗΣΕ ΣΕ ΑΣΦΥΚΤΙΚΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ



Και η Κύπρος στον ρυθμό του Μνημονίου

■ ΕΠΩΔΥΝΑ ΜΕΤΡΑ, ΜΕΙΩΣΗ ΜΙΣΘΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΤΑΞΕΩΝ, ΕΜΜΕΣΕΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΕΣ
■ ΕΞΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΣΥΝΤΕΧΝΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ... «ΤΙΜΗ ΤΩΝ ΟΠΛΩΝ»

• ΣΕΛΙΔΑ 3

ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΜΕΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΑΙΣΙΟΔΟΞΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

Τελικά το Eurogroup άναψε το «πράσινο φως» για 43,7 δισ. ευρώ

■ ΚΑΙ ΝΕΟ «ΚΟΥΡΕΜΑ» ΤΟΥ ΧΡΕΟΥΣ ΚΑΤΑ ΠΕΡΙΠΟΥ 40 ΔΙΣ. ΕΥΡΩ ΜΕ ΜΕΙΩΣΗ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ

• ΣΕΛΙΔΑ 2



Τα εκλογικά κέντρα στην Αγγλία για τις προεδρικές εκλογές 2013 στην Κύπρο

ΠΩΣ ΘΑ ΕΓΓΡΑΦΕΙ ΕΝΑΣ ΨΗΦΟΦΟΡΟΣ

• ΣΕΛΙΔΑ 6

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House
Telephone: 020 8342 5555
info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP
Facsimile: 020 8342 5656
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs
and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management
Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

VENUS
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και Οινοπνευματώδων Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο
Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT
TEL: 020 8801 0011

SPECIALIST CASH & CARRY

Και η Κύπρος στον ρυθμό του Μνημονίου

Tελικά ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Χριστόφορος αναγκάστηκε να οδηγήθει άνευ ουσιαστικών αντιδράσεων σε συμφωνία με την Τρίτη προκειμένου η Κύπρος να εντοχθεί ύρον-άρον στον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Στήριξης.

Την περιομένη Τετάρτη, μετά τη σύνκεψη με τους αρχηγούς των κομμάτων φάνηκε ότι ο πρόεδρος και η κυβέρνηση δεν ήταν διατεθειμένοι να συναντήσουν στους όρους και τις απαυτήσεις των δανειστών. Τελικά, ο κ. Χριστόφορος, ευρισκόμενος στις Βρυξέλλες, προειδοποιήθηκε με δραματικό τόνο από τον Διοικητή της Κεντρικής Τράπεζας Πανίκο Δημητριάδη ότι εν απονοία συμφωνίας με την Τρίτη η Κύπρος θα καταρρεύσει. Έτσι, αναγκάστηκε ο Πρόεδρος να υποκύψει και να δώσει τη συγκατάθεση του για σύναψη Μνημονίου, σχεδόν τέσσερις μήνες μετά την πρώτη αφίξη της Τρίτη.

Η αδικαιολόγητη καθυστέρηση στη διαπραγμάτευση (προφανώς εν αναμονή του ρωσικού δανείου) έφερε την Κύπρο σε ένα ασφυκτικό χρονικό κλοιό, που δεν της επέτρεπε να διαπραγματεύει έχοντας περιθώριο κινήσεων.

ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΟΥ ΜΝΗΜΟΝΙΟΥ

Σύμφωνα με όσα έχουν δει το φως της δημοσιότητας η Τρίτη έβαλε βαθιά το μαχαίρι στο κόκκαλο, με απότερο στόχο την εξυγίανση των δημόσιων οικονομικών, κατά την περίοδο της δημοσιονομικής προσαρμογής.

Έτσι, αν και δεν υπάρχει επίσημη ανακοίνωση περί των συμφωνηθέντων, σύμφωνα με ασφαλέστατες πληροφορίες, σε δύτικη αφορά τους μισθούς στον δημόσιο τομέα, για το 2013 θα γίνουν οι ακόλουθες περικοπές:

Από 1001-1500 ευρώ, 6,5%

Από 1501-2000 ευρώ, 8,5%

Από 2001-3000, 9,5%

Από 3001-4000, 11,5%

Άνω των 4001, 12,5%

Από το 2014 εισάγεται πρόσθετη φλάτ περικοπή της τάξης του 3%, η οποία θα αγγίζει δόλα τα εισοδήματα. Από το 2014 θα υπάρξει κι έκτακτη συνεισφορά, η οποία θα καταβάλλεται απ' όλους ανεξάρτητα τους εργαζόμενους (δημόσιους και ιδιωτικούς υπαλλήλους).

Θα εξαιρούνται μισθοί κάτω των 1.500 ευρώ. Πιο εισοδήματα από 1501-2500 ευρώ η συνεισφορά θα είναι 2,5%, από 2501-3500 3,0% και από τις 3500 ευρώ και άνω 3,5%.

Θα ανέχεται κατά 0,5% η συνεισφορά επί των μισθών. Θα υπάρξουν δόμως και περικοπές των κοινωνικών παροχών της τάξης των 113 εκ. αρχικά. Σε ότι αφορά, πάντως, το θέμα της ΑΤΑ, ξέκαθαρίζει ότι παγώνει έως το 2016, θα καταβάλλεται μία φορά το χρόνο και στο 50% του δείκτη τιμών.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ
ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
152-154 COLES GREEN ROAD
LONDON NW2 7HD

tel: 020 7195 1788

email: michael@eleftheria.biz
vaso@eleftheria.biz

website: www.eleftheria.co.uk

Ιδιοκτησία: ELEFTHERIA UK LTD

Διευθυντής: ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ £100

ΚΥΠΡΟΣ £150

ΕΛΛΑΔΑ £150

ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ £150



Μεγάλες αλλοιγές στην κρατική μηχανή

—Πολυοποίηση προσλήψεων έως το 2016 —Από το 2016 κι εντεύθεν 4 αφυπηρετήσεις για μία πρόσληψη

—Φρένο στις προσλήψεις ωρομίσθιων, με εξαίρεση τομείς υγείας και ασφάλειας (5 αφυπηρετήσεις για μία πρόσληψη)

—Ανάγκη μείωσης της κρατικής μηχανής κατά 5.000 θέσεις κατά την περίοδο του μνημονίου (μέσα από πρώτες αφυπηρετήσεις και εθελοντικές αποχωρήσεις)

—Από το 2013 φορολόγηση του εφάπαξ (προσοχή όμως του ποσού), το οποίο θα συσσωρεύεται από το 2013 κι εντεύθεν)

—Από το 2013 κατάργηση, φορολόγηση επιδομάτων και μείωση τους κατά 15%

—Αλλαγή ωραρίου Δημόσιας Υπηρεσίας.

Αλλάζει επίσης το ωράριο εργασίας στην κρατική μηχανή. Το 2013 θα είναι μια μεταβατική χρονιά. Παραμένει για το πρώτο 9μηνο του 2013 το 7.30-2.30/8.30-3.30.

Από την 1η Σεπτεμβρίου του 2013, το ωράριο θα είναι 8-3/9-4.

Συνταξιοδοτικό

—Πολυοποίηση συντάξεων έως το 2016

—Σταδιακή επέκταση ορίου αφυπηρέτησης στο 650 έτος έως το 2016 (το όριο αφυπηρέτησης συνδέθηκε με το προσδόκιμο ζωής).

—Από το 2018 κι εντεύθεν θα αυξάνεται κάθε πέντε χρόνια κατά 6 μήνες. Το 2023 για παράδειγμα θα φτάσει τα 65 μισό και το 2028 τα 66

—Ηελάχιστη συνεισφορά στο TKA για εξασφάλιση συντάξιμου δικαιώματος, αυξάνεται το 2013 από τα 10 στα 11 χρόνια και μέχρι το 2018 θα φτάσει στα 15 χρόνια

—Σταδιακός μηδενισμός της συνεισφοράς του κράτους στις συντάξεις του TKA έως το 2060

—Στην αναλογιστική μελέτη του 2013 δεν θα λαμβάνεται υπόψη το κρατικό χρέος (7,2 δισ. ευρώ) προς το TKA.

Σύμφωνα με πληροφορίες του «ΦΙΑΕΛΕΥΘΕΡΟΥ», η Κυβέρνηση προωθεί νομοσχέδιο προκειμένου να προλάβει να εφαρμόσει τις μειώσεις μισθών και συντάξεων από τον Δεκέμβριο, θέλοντας να επωφεληθεί εξουκονομήσεις από φέτος που αφορούν 120 και 130 μισθό και 12η και 13η σύνταξη. Σχετικά έχει ενημερωθεί το Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας το οποίο για να εφαρμόσει τις νέες κλιμάκες θα πρέπει να διαφοροποιήσει ανάλογα το λογισμικό του σύστημα.

Με βάση σχετικούς υπολογισμούς, το κόστος του μισθολογίου και των συντάξεων στον

κρατικό τομέα, μόνο για τον Δεκέμβριο, ξεπερνά τα 320 εκατ. ευρώ.

Οι ακαθάριστοι μισθοί (12ος και 13ος) των κρατικών υπαλλήλων (δημόσιων υπαλλήλων, αστυνομικών, εκπαιδευτικών, πυροσβεστών και στρατιωτικών) υπολογίζονται στα 260 εκατ. ευρώ και οι συντάξεις (12η και 13η) στα 65 εκατ. ευρώ. Φέτος είναι ανηχέμενο και το κονδύλι των φιλοδωρημάτων, καθώς πολλοί έχουν αποφασίσει πρόωρη αφυπηρέτηση. Συγκεκριμένα, μέχρι σήμερα έχουν αφυπηρετήσει πρόωρα 550 δημόσιοι υπάλληλοι και 334 εκπαιδευτικοί.

Ωστόσο, την τελευταία εβδομάδα που φάνηκε ότι οι υπάλληλοι που είναι κοντά στην αφυπηρέτηση δεν επηρεάζονται σημαντικά με τα μέτρα του Μνημονίου, έχει παρατηθεί μια ύφεση στις αιτήσεις για πρόωρη αφυπηρέτηση.

ΑΠΟΦΑΣΙΣ ΣΤΙΣ 12 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

Το Μνημόνιο αναμένεται να βρεθεί στο επίκεντρο της συνεδρίασης του Eurogroup στις 3 Δεκεμβρίου.

Λευκωσία και Τρίτη αναμένεται να παρουσιάσουν την καταρχήν συμφωνία κι αν όλα πάνε καλά με την ενδιάμεση έκθεση της Pimco, τότε δεύτερο έκτακτο Eurogroup ενδέχεται να συγκληθεί στις 12 Δεκεμβρίου για τη λήψη οριστικών αποφάσεων.

Σύμφωνα με πληροφορίες του Υπουργού Οικονομικών, Βάσος Σιαρλή, παρέτεινε την παραμονή του στις Βρυξέλλες επιδιώκοντας έναντι πληρωμής βρίσκεται σε χιλιάδες επίσημα έγγραφα των εταιρειών.

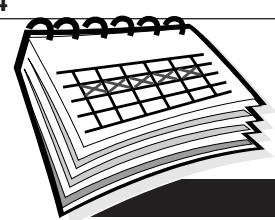
Συναντήσεις Αναστασιάδη με πρωθυπουργούς Σουηδίας και Φινλανδίας

Ο υπουργός Πρόεδρος της Δημοκρατίας Νίκος Αναστασιάδης, συνεχίζοντας τον ικανοποιητικό διεθνών επαφών του με αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων, συνάντησε την Τρίτη τον Πρωθυπουργό της Σουηδίας Fredrik Reinfeldt και χθες Τετάρτη τον Πρωθυπουργό της Φινλανδίας Jyrki Katainen.

Στο επίκεντρο της συνάντησης με τον Σουηδό πρωθυπουργό, βρέθηκαν οι οικονομικές εξελίξεις καθώς και η επιρροή που μπορεί να ασκήσει η Σουηδία στις προσπάθειες επίλυσης του Κυπριακού λόγω των σχέσεων της χώρας με την Τουρκία.

«Είναι με ιδιαίτερη ικανοποίηση που διαπιστώνω ότι υπάρχει απόλυτη ανταπόκριση από την πλευρά του Πρωθυπουργού και της κυβερνήσεως της Σουηδίας», δήλωσε ο Υπουργός Πρόεδρος.

Ο Νίκος Αναστασιάδης αναφέρθηκε ιδιαίτερα και στο θέμα της οικονομίας. Συγκεκριμένα στις παρομέτρους της σημερινής κρίσης θέμα που συζήτησε σε έκταση με τον Σουηδό Πρωθυπουργό.



Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μερολόγιο

C A L E N D A R

Εκδηλώσεων

Πέμπτη 29 Νοεμβρίου 2012

29 Νοεμβρίου 2012
(ΠΕΜΠΤΗ)

● Διάλεξη (στα αγγλικά):
«Justice and the Judiciary»

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Γεώργιος Πικής
πρώην Δικαστής του Διεθνούς
Ποινικού Δικαστηρίου και
πρώην Πρόεδρος του Ανωτάτου
Δικαστηρίου της Κύπρου

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Νομικό Τμήμα
Πανεπιστημίου Hertfordshire

ΤΟΠΟΣ: Weston Auditorium,
De Havilland Campus
Mosquito Way,
Hatfield, AL10 9EU

ΩΡΑ: 6.15 – 7.00 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 01707 286 203 (Lorraine De Souza)

2 Δεκεμβρίου 2012
(ΚΥΠΡΙΑΚΗ)

● Χριστουγεννιάτικο οικογενειακό
γεύμα από το Ελληνικό Κέντρο

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου
16-18 Paddington Street,
Marylebone, London W1U 5AS

ΩΡΑ: 12.30 μ. - 4.00 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7487 5060

Θα υπάρχει ζωντανή μουσική με τον κιθαρίστα /
συνθέτη Παντελεήμονα Μιχαηλούδη και την
τραγουδάτρια / συνθέτρια Λάνα Κωνσταντίνου.

Μέρος των εσόδων θα διατεθεί
για τα «Παιδιά SOS» της Ελλάδας

● Χριστουγεννιάτικος χορός
Συνδέσμου Λυμπιανών

ΤΟΠΟΣ: Εστιατόριο «The Dover Street»
8-10 Dover Street,
Mayfair, London W1S 4LQ
5.00 μ.μ.
£25 (ενήλικες),
£10 (παιδιά κάτω των 12 ετών)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8771 1519 (Κρις Χατέση)
020 8886 1568 (Τσαρλς)
020 8518 0571 (Λάκης)
020 8368 1946 (Πόλα Τσιουπρά)
Διανομή δώρων στα παιδιά από τον Άη Βασίλη

3 Δεκεμβρίου 2012
(ΔΕΥΤΕΡΑ)

● Γενική Συνέλευση
Ελληνοκυπριακού Συνδέσμου
Εφέδρων Καταδρομέων Αγγλίας

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12
8.00 μ.μ.
ΗΜ. ΔΙΑΤΑΞΗ: 1) Έκθεση Πεπραγμένων
2) Ταμιακή Έκθεση
3) Εκλογή νέου
Διοικητικού Συμβουλίου
4) Διάφορα

3 Δεκεμβρίου 2012
(ΔΕΥΤΕΡΑ)

● Γενική Συνέλευση
Ελληνοκυπριακού Συνδέσμου
Εφέδρων Καταδρομέων Αγγλίας

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12
8.00 μ.μ.
ΗΜ. ΔΙΑΤΑΞΗ: 1) Έκθεση Πεπραγμένων
2) Ταμιακή Έκθεση

● Διαλέξη Ελεύθερου
Πανεπιστημίου Ομογένειας
Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Η ίδρυση, ο ρόλος και
η προσφορά της Ελληνικής
Κυπριακής Αδελφότητας στην
Ομογένεια του Λονδίνου»

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Χάρης Μεττής
Συγγραφέας, διευθυντής
Γραφείου Εκπαίδευσης
Αρχιεπισκοπής Θυσυτέρων

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12

ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 7070

ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητας
και Πανεπιστήμιο Κύπρου

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,
HELLENIC TV, PΙΚ, ΦΙΛΕΛΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

★ Επίσης ΟΥΖΟ
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ
και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

★ ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ
ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ
(large/small, bottles & cans)

Κρασία ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,
St. John Commandaria και πολλά άλλα

Ειδικοί για off-licences, Γάρμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου,
συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό)
ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

47 TURNPIKE LANE, N8

Tel: 020 8340 7899

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

19 FERDINAND STREET, NW1

• Tel: 020 7485 0563/9733

www.aspris.co.uk

ΑΠΟΨΗ**Οι περικοπές στις σπατάλες της Ε.Ε.**

Τελικά δεν έγινε κατορθωτό την περασμένη βδομάδα στο Συμβούλιο Κορυφής της Ευρωπαϊκής Ένωσης να υπάρξει συμφωνία των γεντών για τον Προϋπολογισμό του 2014-2020. Ο πρόεδρος του Συμβουλίου Χέρμαν Βαν Ρομπάι αρνήθηκε να προβεί σε ουσιαστικές περικοπές ενώ η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δια του προέδρου της Ζοζέ Μπαρόσο ζητά ολοένα και περισσότερα. Το ίδιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, δεν θέλει περικοπές.

Την πρωτοκαθεδρία στην απαίτηση για περικοπές έχει ο Βρετανός πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον, συνεπικουρούμενος από τη Γερμανία αλλά και από άλλες χώρες που συνήθως είναι οι κύριοι αιμοδότες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Κατά τη γνώμη μας ο κ. Κάμερον έχει απόλυτο δίκαιο. Είναι Καδιανότητο σ' αυτή την τραγική κατάσταση για όλες σχεδόν τις οικονομίες της Ευρώπης, οι...Επίτροποι να αρνούνται να περικόψουν έξοδα και σπατάλες, σπιγμή κατά την οποία απαιτούν από τα κράτη και τους λαούς να κάνουν «αιματηρές» θυσίες. Ασφαλώς σε κάποιο βαθμό θα επηρεαστούν οι επιχορηγήσεις προς κράτη για έργα κλπ. Όμως, πιο πολύ είναι απόλυτη ανάγκη να υπάρξει μείωση εξόδων στο διοικητικό μηχανισμό της Ένωσης.

Οταν κάποιος δει τους μισθούς των Επιτρόπων και τα έξοδα «συντήρησης» τους, (γραφεία, ταξίδια, υπαλληλοί κλπ) θα φρίξει. Όταν επίσης δει τους αιστρονομικούς μισθούς και τα επιδόματα υψηλόβαθμων αξιωματούχων της Κομισιόν, θα...λιποθυμήσει. Ορθά παραπέρτησε ο κ. Κάμερον, ότι υπάρχουν στην Επιτροπή πέραν των 200 υπαλλήλων που λαμβάνουν υψηλότερο μισθό από τον ίδιο που είναι πρωθυπουργός.

Αλλά και οι αντιδρώντες Ευρωβουλευτές και οι υπηρεσίες τους είναι πολυδάπανες, σε σημείο προκλητικής σπατάλης. Και αρνούνται να κινήσουν το δακτυλάκι τους μήπως και χάσουν τα προνόμια τους. Είναι καιρός να δουν όλοι την πραγματικότητα και κυρίως οι Επίτροποι να συνέλθουν. Πέραν του προκλητικού μισθού και των ωφελημάτων τους, να καταργήσουν πρέπει κάποιες «παρανοϊές» σπατάλες, που εκθέτουν και την Ένωση και τους ίδιους. Σ' αυτό το θέμα ο Ντέιβιντ Κάμερον είναι σωστός απέναντι στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Και επικροτούμε πλήρως τη σάστηση του.

Η απόφαση του Eurogroup για την Ελλάδα

Ητελευταία απόφαση του Eurogroup για την Ελλάδα, σύμφωνα με την οποία θα παραχωρηθούν στη χώρα πέραν των 44 δισεκατομμυρίων ευρώ ενώ παράλληλα θα υπάρξει περαιτέρω «κούρεμα» του ελληνικού χρέους κατά 40 περίπου δισεκατομμύρια, ίσως αποτέλεσει κομβικό σημείο για την πορεία του ελληνικού κράτους στις επόμενες δεκαετίες. Μια πορεία που από 'δω και μπρος δεν θα εξαρτάται πλέον από τους ξένους, από τους δανειστές, αλλά αποκλειστικά και μόνο από τους Έλληνες.

Κύρια ευθύνη θα έχουν οι πολιτικοί και κυρίως οι κυβερνώντες. Αυτοί πρέπει να καθαρίσουν το «στάύλο του Αυγείου». Εκλέγονται από το λαό και υποχρεούνται να διαχειρίζονται τα δημόσια πράγματα με ικανότητα, καθαρότητα και αμεροληφία. Αν η Ελλάδα έφτασε σ' αυτό το οικονομικό χάος, αν η Δημόσια Υπηρεσία διογκώθηκε σε σημείο απαράδεκτο, αν τα Πανεπιστήμια της χώρας και τα TEI κατήνησαν από θλιβερές μειοψηφίες φοιτητών και ανεπαρκών διδασκόντων, κέντρα κάλυψης του κάθε κουκουλοφόρου και εγκληματία, κύρια ευθύνη φέρει η πολιτική ηγεσία. Κι όταν μια Άννα Διαμαντοπούλου βγήκε να βάλει σειρά στα εκπαιδευτικά ιδρύματα και να εκρίζωσε το φασισμό από τα πανεπιστημιακά κτήρια, την...τιμώρησαν μη επανεκλέγοντάς την.

Εχει λοιπόν, και ο λαός ευθύνη για τα όσα τραγικά βιώνει η Ελλάδα τα τελευταία χρόνια. Το γράψαμε πολλές φορές και θα το επαναλαμβάνουμε συνέχεια. Το «μαζί της φάγαμε» του Πάγκαλου αποτυπώνει την σκληρή πραγματικότητα της χώρας. Όλοι συνέβαλαν στον καταπονητικό της Ελλάδας. Η φοροδιαφυγή, οι μίζες, οι κομπίνες, η ανευθυνότητα δεν προήλθε μόνο από τους πολιτικούς και τους κρατικούς υπαλλήλους. Είχαν...χέρι και οι πολίτες, η συντριπτική πλειοψηφία σίγουρα. Οι λίγοι έντιμοι, οι νομοταγείς και νονυμεχίς, «καταπινίγονταν» από τους πολλούς που έμαθαν ότι είναι...μαγικά και εξυπνάδα να ξεγελάς ή να κλέβεις το κράτος.

Απές τις πραγματικότητες τις γνωρίζουν όλοι. Σήμερα τις έμαθαν και οι ξένοι, δυστυχώς ή ευτυχώς. Η αλλαγή που πρέπει να γίνει στην Ελλάδα δεν είναι μόνο στο νοικοκύρεμα των δημόσιων οικονομικών και στη διάρθρωση του κράτους. Πάνω από όλα απαιτείται αλλαγή νοοτροπίας των πολιτών. Ναι, το Μνημόνιο δυσκόλεψε πολλούς. Όμως, αν δεν επιβαλλόταν εκ των έξω, η Ελλάδα θα συνέχιζε να ζει σ'ένα εσωτερικό απατηλό περιβάλλον. Το Μνημόνιο βραχυπρόθεσμα φαίνεται...κακό, δυσκολεύει. Μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα, όμως, θα αποβεί σωτήριο για τη χώρα. Διότι μπαίνουν πλέον άλλες βάσεις στην ανάπτυξη και την πρόοδο της χώρα, που δεν θα βασίζονται στα δανεικά και τη διαφθορά αλλά και στην αξιοσύνη των Ελλήνων και στην ικανότητα των πολιτών να κυβερνήσουν με χρηστό τρόπο.

<E>

Ομογένεια**• • • ΡΙΠΕΣ • • •****Οι παλληκαρισμοί και η πτώση**

Οι ενδοιασμοί μας, πρό έτους και πλέον, για την ένταξη της Κύπρου στον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Στήριξης της Κυπριακής οικονομίας δεν είχε να κάνει με τα καλά του Μνημονίου όσους αφορά τις εσωτερικές διαρθρωτικές αλλαγές που πρέπει να γίνουν σε όλο το σύστημα της Κυπριακής Πολιτείας. Αφορούσε την πιθανότητα έστω έμμεσου περιορισμού της κυριαρχίας της Κυπριακής Δημοκρατίας λόγω του εθνικού μας θέματος. Φοβούμαστε ακόμα ότι οι διανοητές μας θα επιβάλλουν όρους και συμπεριφορές που θα τραυματίζουν την ίδη πληγείσα από την Τουρκία κυριαρχία του νόμιμου Κυπριακού κράτους. Διότι η Κύπρος δεν είναι μια οποιαδήποτε ελεύθερη χώρα στην Ευρώπη. Δυστυχώς, ένα τμήμα του κράτους είναι ακόμα σκλαβωμένο και η Τουρκία καταπολεμά την ίδια την υπό-σταση της Κυπριακής Δημοκρατίας. Άρα, όταν τίθενται θέματα κυριαρχίας, οφείλει ο κάθε Κύπριος να εξανίσταται.

Δεν θα πάρουμε...προϊστορικά το πρόβλημα της κυπριακής οικονομίας. Μόλις πριν από ενάμιση χρόνο ο Πρόεδρος Χριστόφιας προειδοποίησε έντονα ότι έπρεπε άμεσα να ληφθούν μέτρα. Όλα τα κόμματα της αντιπολίτευσης διείδαν τους κινδύνους. Φώναζαν: Πάρτε μέτρα πριν πάρουν άλλοι για μας. Και δεν θα έχουμε τρόπο αντίδρασης.

Ο Πρόεδρος προτίμησε να...παίζει με τις συντεχνίες. Ανέβαλλε, άλλαζε συμφωνηθέντα, κωλυσιεργούσε. Τόνιζε, μάλιστα, ότι η κρίση δεν θα μας αγγίξει, θα την ξεπεράσουμε αλώβητοι.

Δυστυχώς τα πράγματα ήλθαν στραβά για τον τόπο. Οι τράπεζες – όχι όλες – «εγκλημάτισαν» εις βάρος της χώρας, των μετόχων και των απλών πολιτών. Η βέβαιη κατάρρευση τους θα συμπαρέσυρε ολόκληρο το σύστημα και θα το οδηγούσε στην καταστροφή. Και αναγκάστηκε η κυβέρνηση να αναλόβει το κόστος της λαϊκής Τράπεζας, προκειμένου να αποσύρθει η βεβαία πτώση. Παραδίπλα η Τράπεζα Κύπρου χρειάστηκε κρατική «ένεση» 500 εκατομμύριων.

Το κράτος έμεινε απογυμνωμένο, είχε και τα δικά του τεράστια ελεύματα, λόγω ξαφρίσματος των οικονομικών του από την ασύνετη πολιτική παροχών που εφάρμοσε ο κ. Χριστόφιας. Έτσι, το όλοτε ισχυρό οικονομικά κράτος δέμεινε σαν την...καλαμιά στον κάμπο.

Συνεπώς, η Τρόικα ήταν αναπόφευκτο να κληθεί. Και ήλθε τον Ιούλιο. Νόμισαν μερικοί κυβερνητικοί, που συνέβαλαν στον καταπονητικό της Ελλάδας. Η φοροδιαφυγή, οι μίζες, οι κομπίνες, η ανευθυνότητα δεν προήλθε μόνο από τους πολιτικούς και τους κρατικούς υπαλλήλους. Είχαν...χέρι και οι πολίτες, η συντριπτική πλειοψηφία σίγουρα. Οι λίγοι έντιμοι, οι νομοταγείς και νονυμεχίς, «καταπινίγονταν» από τους πολλούς που έμαθαν ότι είναι...μαγικά και εξυπνάδα να ξεγελάς ή να κλέβεις το κράτος.

Με παρακάλια και... δεήσεις νυχθημέρων εκλιπαρούσαμε την Τρόικα να μας επισκεφθεί ξανά. Κι αυτή μας έψήσει το ψάρι στα

χείλη.... Άλλα και όταν ήλθαν με πολυπρόσωπη αντιπροσώπευση, δοκιμάσαμε και πάιξαμε τους έξυπνους.

Μέχρι και ο Πρόεδρος Χριστόφιας «απειλήσεις» να... διαδηλώσει στους δρόμους μαζί με τους συντεχνιακούς. Δηλώναμε με στόμφι και «παλληκαριά» ότι δεν θα προστεύαμε» όσα «κατέκτησαν με αγώνες οι εργαζόμενοι» κ.λπ.

Και στο τέλος τι έγινε; Σκύψαμε το κεφάλι και δεχτήκαμε στην ουσία αυτά που μας πρότειναν. Τα περι σκληρής διαπραγμάτευσης κ.λπ. είναι για τους αφελείς.

Εμάς μας ανησυχεί εάν οι Τροϊκοί θα ορίζουν και τη διαχεί

η γνώμη μου

Ο πιο αναξιόπιστος και ανίκανος Πρόεδρος



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Πήρε την χώρα με μια ανθηρή οικονομία και την κατάντησε μια απελπισμένη κοινωνία. Από πλεόνασμα 700 εκατομμυρίων που παρέλαβε, θα κληροδοτήσει στον επόμενο Πρόεδρο ένα έλλειμμα δισεκατομμυρίων. Από μια χώρα που πήρε σε πλήρη αποσχόληση, παραδίδει μια χώρα με σχεδόν πενήντα χιλιάδες άνεργους. Κάλεσε την «Τρούκα» για να μας σώσει από την δική του κακοδιαχείριση, αλλά δεν χάνει ευκαιρία που να μη τη βρίζει και να την κατηγορεί σαν εχθρό των λαϊκών κατακτήσεων! Έβαλε «κόκκινες» δήθεν γραμμές, αλλά δεν τις υπερασπίστηκε ως το τέλος. Βγάζει πύρινους λόγους στους οπαδούς του και κατηγορεί τους πάντες, εκτός από τον εαυτό του και το κόμμα του. Αυτός είναι ο Πρόεδρος που κατάφερε όσα δεν κατάφεραν οι Τούρκοι το 1974, δηλαδή να καταστρέψει σχεδόν την οικονομία του τόπου!

Κι όμως, δεν έχει ως φαίνεται συναίσθηση των ευθυνών του. «Πρέπει», είπε, μιλώντας σε εκδήλωση των Λαϊκών οργανώσεων Λαπήθου Καραβά, «να είμαστε περήφανοι για την διακυβέρνηση μας» και πως οι παράγοντες που επηρέασαν την Κυπριακή οικονομία «είναι η παγκόσμια κρίση αυτού του εκμεταλλευτικού και απάνθρωπου συστήματος του καπιταλισμού»!!!

Αυτός ήταν, όμως, που διακήρυξε όταν τον ρωτούσαν οι δημοσιογράφοι, πως η Κύπρος δεν είχε να φοβηθεί τίποτε και πως η παγκόσμια κρίση δεν πρόκειται να αγγίξει την Κύπρο! Αυτός ήταν που και πέρσι ακόμα δήλωνε πως η οικονομία μας πάει πολύ καλά και δεν πρέπει να ανησυχούμε! Και αυτός ήταν, βέβαια, που όταν τού είπαν πριν λίγες μέρες πως το χρέος έφτασε τα 17,5 δισεκατομμύρια, εξέφρασε την έκπληξη του και μέμφθηκε τον Διοικητή της Κεντρικής Τράπεζας και τους υπουργούς του πως, τάχα, δεν τον ενημέρωσαν για το συνολικό ύψος του χρέους!

Χαρακτηριστική επί τούτου και καυστική ήταν η δήλωση της Γραμματέας των Οικολόγων. «Πα το Μαρί μας είπε πως δεν ήξερε πού βρισκόταν, τώρα μάς λέει πως δεν ήξερε πόσο ήταν και το δημόσιο χρέος!»

Θα μείνει, λοιπόν, στην ιστορία σαν ο Πρόεδρος που δεν ήξερε τίποτε από αυτά που ο κάθε Πρόεδρος θα έπρεπε βέβαια να ξέρει!

Και σαν να μην έφταναν όλα αυτά, ο πιο αποτυχημένος Πρόεδρος που πέρασε ποτέ από το Προεδρικό της Κύπρου κατηγορεί τώρα τα Μέσα Ενημέρωσης και τους πολιτικούς του αντιπάλους, πως κάνουν δήθεν πλύση εγκεφάλου στον κυπριακό λαό και δεν τον αφήνουν να δει όσα σπουδαία η κυβέρνηση κατάφερε στα τέσσερα χρόνια διακυβέρνησής της.

Ξεχνά ως φαίνεται ο «σύντροφος» Χριστόφιας πως οι πολίτες και μάτια έχουν και αυτιά για να βλέπουν και να ακούνε τα κατορθώματά του και δεν χρειάζονται κανένα άλλο να τους κάνει πλύση εγκεφάλου, όταν τα γεγονότα και οι τρύπες τους βοούν για την ανικανότητα και εγκληματική αμέλεια του πιο αναξιόπιστου και ανίκανου ανθρώπου που πέρασε ποτέ από το Προεδρικό!

Ομογένεια

Τα εκλογικά κέντρα στην Αγγλία για τις προεδρικές εκλογές της Κύπρου

Από την Κυπριακή Αρμοστεία λόγω την ακόλουθη πληροφόρηση:

Η Υπηρεσία Εκλογών ανακοινώνει ότι στις προσεχείς Προεδρικές εκλογές, της 17ης Φεβρουαρίου 2013 και σε τυχόν επαναληπτική εκλογή, θα λειτουργήσουν εκλογικά κέντρα στο εξωτερικό για τους εκλογείς που είναι ήδη εγγεγραμμένοι στον εκλογικό κατάλογο ή θα εγγραφούν μέχρι τις 2 Ιανουαρίου, 2013.

Για να καταστεί δυνατή η λειτουργία εκλογικών κέντρων στο εξωτερικό καταρτίζεται ειδικός εκλογικός κατάλογος, στον οποίο μεταφέρονται τα στοιχεία των εγγεγραμμένων εκλογέων από τον μόνιμο εκλογικό κατάλογο της Κύπρου, κατόπιν σχετικής δήλωσης που υποβάλλεται από τους ενδιαφερομένους.

Η Υπηρεσία Εκλογών ετοίμασε για τον σκοπό αυτό ειδικά έντυπα δηλώσεων, τα οποία καλούνται οι κάτοχοι εκλογικού

βιβλιαρίου, οι οποίοι επιθυμούν να ασκήσουν το εκλογικό τους δικαίωμα στο εξωτερικό, να τα συμπληρώσουν κατάλληλα και να τα υποβάλουν έγκαιρα, το αργότερο μέχρι τις 2 Ιανουαρίου, 2013.

Στο Ηνωμένο Βασίλειο θα λειτουργήσουν τα ακόλουθα εκλογικά κέντρα:

—**Λονδίνο** – Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο και Κύριο Υπάτης Αρμοστείας.

—**Λίντς (Leeds), Μάντσεστερ (Manchester) και Μπέρμιγχαμ (Birmingham)**. Οι ακριβείς τοποθεσίες στις εν λόγω πόλεις θα ανακοινωθούν συντόμως.

Εντυπα δηλώσεων μπορούν να εξασφολιστούν:

—Στο Ηνωμένο Βασίλειο, από το Γενικό Προξενείο της Υπάτης Αρμοστείας (13 St James' Square, London SW1Y 4LB, ώρες λειτουργίας 9.30-12.45), τα κατά τόπους Επίτιμα Προξενεία, καθώς και από την ιστοσελίδα της Υπάτης Αρμοστείας

(www.mfa.gov.cy/highcomlondon).

—Στην Κύπρο, από τα κατά τόπους Γραφεία των Επαρχιακών Διοικήσεων και των Κέντρων Εξυπηρέτησης του Πολίτη, από την Υπηρεσία Εκλογών και την ιστοσελίδα του Υπουργείου Εσωτερικών (www.moi.gov.cy).

Οι δηλώσεις μπορούν να υποβληθούν:

—Στο Ηνωμένο Βασίλειο, στο Γενικό Προξενείο της Υπάτης Αρμοστείας και στα κατά τόπους Επίτιμα Προξενεία.

—Στην Κύπρο, στα κατά τόπους Γραφεία των Επαρχιακών Διοικήσεων και των Κέντρων Εξυπηρέτησης του Πολίτη, την Υπηρεσία Εκλογών και το Υπουργείο Εσωτερικών.

Υποβολή δήλωσης για τα εκλογικά κέντρα των εξωτερικού μπορεί να γίνει και μέσω διαδικτύου από την ιστοσελίδα evars.elections.moi.gov.cy.

Μουσική Βραδιά στο Ελληνικό Κέντρο από το Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Αρμοστείας

Από το Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Αρμοστείας λόγω την ακόλουθη ανακοίνωση:

Στο πλαίσιο των εκδηλώσεων που πραγματοποιούνται με την ευκαιρία της ανάληψης της Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την Κύπρο, το Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας στο Ηνωμένο Βασίλειο, υπό τον Μορφωτικό Σύμβουλο κ. **Κύπρο Χαρολάμπους**, σε συνεργασία με το Ελληνικό Κέντρο, διοργάνωσαν στις 16 Νοεμβρίου 2012 στο Ελληνικό Κέντρο μια έχχωριστη μουσική βραδιά, με τη συμμετοχή της Κύπριας Σοπράνο Αέρας Σιάτη, της Μέζο Σοπράνο **Κάτιας Οικονομίδην**, του Τενόρου **Μάριου Ανδρέου** και του Πιανίστα **Μάριου Οικονομίδη**.

Οι συντελεστές της εκδήλωσης ερμήνευσαν γνωστά τραγούδια από την Κύπρο και Ελλάδα συμπεριλαμβανομένων τραγουδιών



του Μόνου Χατζιδάκι σε διάφορες γλώσσες. Ερμήνευσαν, επίσης, γνωστά ναοπολιτάνικα τραγούδια και τραγούδια από μιούζικαλ, με τους παρευρισκόμενους να ανταποκρίνονται με ενθουσιασμό στις έχχωριστές αυτές ερμηνείες, χορεύοντας, τραγουδώντας

και καταχειροκροτώντας τους συντελεστές.

Την εκδήλωση, που στέφθηκε με μεγάλη επιτυχία, τίμησαν με την παρουσία τους η Προϊσταμένη της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής Δρ. **Ανδρούλα Θωνος Ζαχαρίου**, ζένοι διπλω-

μάτες και πλήθος κόσμου.

Σύντομο χαιρετισμό απήνθινης διευθύντρια του Ελληνικού Κέντρου κ. **Αγάθη Καλησπέρα**,

η οποία καλωσόρισε θερμά τους παρευρισκόμενους και τους ευχαρίστησε για την παρουσία τους στην εκδήλωση.

IT Support & Websites
Nurture your business with strong IT Roots

www.swift-ds.co.uk
020 8447 4540

Efficient & Effective IT Services
Swift Digital Solutions

GREEK SAT TV
Greek Satellite Television for Greek viewers
All Greek Nova channels including movies and sport channels

Call Chris on 07956 430335
or Andy on 07947 421381

For more information
www.greeksattv.co.uk
Email: **info@greeksattv.co.uk**

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΒΙΒΛΙΟΥ

«Μηχανοκίνητο Τάγμα Πεζικού 286 – Πολεμικό Ημερολόγιο 1974»

Την περασμένη Πέμπτη από την εκπομπή «ύρω από το Μικρόφωνο» και με συντονιστή τον δημοσιογράφο **Τάσο Ζαχαριάδη**, παρουσιάστηκε από τον Ελληνικό Ραδιοσταθμό Λονδίνου (LGR) το βιβλίο «**Μηχανοκίνητο Τάγμα Πεζικού 286 – Πολεμικό Ημερολόγιο 1974**».

Καλεσμένοι στο στούντιο του σταθμού να μιλήσουν για το βιβλίο ήσαν η **Φανούλα Αργυρού**, δημοσιογράφος/ερευνήτρια και συγγραφέας και ο Πρόεδρος του Ελληνοκυπριακού Συνδέσμου Εφέδρων Καταδρομέων Αγγλίας **Σάωτος Πολιτάκης**, ενώ συνέβαλε τηλεφωνικώς από την Κύπρο και ο Πρόεδρος του Συνδέσμου ΜΤΠ 286 κ. **Χρίστος Τουφεκής**.

Το βιβλίο είναι ολόκληρη η ιστορία του ΜΤΠ 286 από την ίδρυσή του το 1965. Ήταν μια πολύ δύσκολη εργασία, που ανέλαβε να φέρει εις πέρας ο Σύνδεσμος Πολεμιστών 286 Μηχανοκίνητου Τάγματος Πεζικού, ο οποίος ίδρυθηκε το Μάρτιο του 2003 – να γράψει, δηλαδή, την ιστορία του 286, όπως την γνώρισαν οι επιζήσαντες του Τάγματος μετά την τουρκική βάρβαρη εισβολή το 1974.

Ο Σύνδεσμος σήμερα αριθμεί γύρω στα 270 μελη και 40 επιτρίπτια. Διόδεκα μέλη του έπεσαν ηρωικώς, ενώ 28 αγνούνται και ευάριθμα μέλη του έκτοτε ζουν με τα τραύματα που υπέστησαν από τις αιματηρές μάχες του 1974 υπερασπίζομενοι την πατρίδα ενάντια στους Τούρκους εισβολείς. Το βιβλίο γράφτηκε από τον φιλόλογο και ιστορικό **Δημήτρη Ταλιαδώρου**.

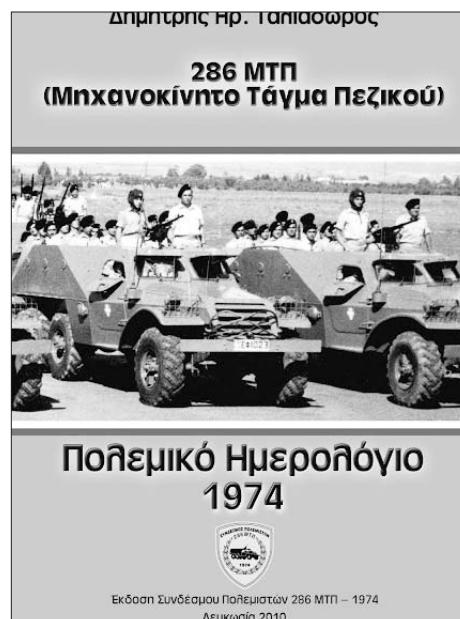
Ένα από τα επιτεύγματα του Συνδέσμου είναι η ανέγερση του σεμνού μνημείου προς τιμή των 40 ηρωικώς απόντων, στο Δημοτικό Πάρκο επί της Λεωφόρου Στασίνου στη Λευκωσία, τα εγκαίνια του οποίου τελεσε σε αείμνητο Πρόσδρομος της Κυπριακής Δημοκρατίας **Τάσος Παπαδόπουλος** στις 19 Νοεμβρίου 2006.

Όπως γράφει στο προλογικό του σημείωμα ο κ. Χρίστος Τουφεκής, Πρόεδρος του Συνδέσμου «...Η μνήμη των 40 συμπολεμιστών μας που έπεσαν ή αγνοούνται μέχρι σήμερα, ο πόνος των 50 και τόσων ανάπτηρων πολέμου και η τραυματική εμπειρία των 13 αιχμαλώτων πολέμου δεν μας επέτρεψε άλλο αυτή την προσωρινή λησμονιά. Ένας από τους βασικούς στόχους του Συνδέσμου τέθηκε η συγγραφή του βιβλίου με την καταγραφή μαρτυριών των υπτερεπόντων στο 286 ΜΤΠ. Αφερώθηκε στην διατήρηση της μνήμης των 40 απόντων συμπολεμιστών μας».

Στο βιβλίο καταγράφονται το ιστορικό της ίδρυσης και συγκρότησης του 286 (που ίδρυθηκε στις 17 Μαρτίου 1965) και όλη η ιστορική του διαδρομή μέχρι το 1974 και από την εισβολή καταγράφονται όλες οι μάχες στις οποίες έλαβε μέρος η Μονάδα, με κύριο άξονα ολόλιθο το δυτικό μέτωπο – Έξι Μίλι, Καραβά-Λάπτηο-Αγριάδα, Άγιο Εμρόλιο, Κοντέμενο - Σκυλλούρα, Άγιο Βασιλείο, Φιλιά και Αεροδρόμιο Λευκωσίας – με αποστολές στη Λεύκα, Κουτσούνη, Κουτραφά, Αστρομερίτη και τέλος στο μέτωπο Αθρέου, Αβδελλερό και Τροιλού.

Και συνεχίζει ο κ. Τουφεκής «Με όπλα του Β' Παγκοσμίου Πολέμου, με τα πεπλανωμένα τεωθωρακισμένα οχήματα μεταφοράς προσωπικού BTR ξεκινήσαμε στις 20 Ιουλίου 1974 να αντιμετωπίσουμε ένα πάνοπλο ΑΤ-ΠΙΛΑ στη θάλασσα και στην ξηρά».

Το βιβλίο επιχρημάτισαν οι **Λουκής** και **Ηρώ Παπαφίλιππου**, το Υπουργείο Άμυνας της Κύπρου, η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου και μερικώς το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού της Κύπρου και είναι αφιερωμένο σε όλους τους αξιωματικούς, υπαξιωματικούς και οπλί-



τες του 286 Μηχανοκίνητου Τάγματος Πεζικού, οι οποίοι υπέρασπιστηκαν το καλοκαίρι του 1974 της Κυπριακές Θερμοπόλες και ιδιαίτερα σ' Όλους έπεσαν στο πεδίο της μάχης ή αγνοούνται ή τραυματίστηκαν.

Το βιβλίο πρωτοπαρουσιάστηκε στην Κύπρο στις 23 Μαρτίου 2010 και το προλόγιο σε Ο Στρατηγός **Φοίβος Κλόκαρης**, στην παρουσία και του υπουργού Δημοσίας Τάξεως, κ. **Λουκά Λουκά**, ο οποίος υπηρέτησε και εκείνος στο 286.

Το Ημερολόγιο αυτό είναι ένα ιστορικότατο πολεμικό ημερολόγιο 1974 το οποίο εξισώνεται με τα παρόμια ημερολόγια που υπάρχουν στα Βρετανικά Αρχεία, στα Βρετανικά Πολεμικά Μουσεία και στο Royal Aircraft Museum.

Είναι όντως μια αξέπανη και ιστορική εργασία που θα πρέπει να περιληφθεί και στο εκπαιδευτικό πρόγραμμα της Κύπρου ως μέρος της διδαχής της νεότερης μας ιστορίας και της αιματηρής, αλλά γενναίας και περήφανης αντίστασης που αντιμετώπισε ο Αττιλας στην πρώτη και δεύτερη εισβολή της πατριδίας μας.

«Αναμφίβολα η ιστορική μονογραφία του Δημήτρη Ταλιαδώρου, με την πολύτιμη αφαγή του "Συνδέσμου Πολεμιστών 286 ΜΤΠ - 1974", έχει ταράξει τα λιμνάζοντα νερά, τόσο στον τομέα της φτωχής (δημοσιογραφικής κυρίων) στρατιωτικής βιβλιογραφίας για τις πολεμικές επιχειρήσεις του 1974, όσο και το θολό, ενδοτικό πολιτικό κλίμα που επικρατεί τα τελευταία χρόνια, μετά το θλιβερό σχέδιο Ανάν. Το βιβλίο αναμφίβολα επαναφέρει σε κρίσιμες εποχές την ίδια της ανιδιοτελός προσφοράς προς την πατρίδα, την αξία της υπεράσπισης των πατρογονικών εστίων, αλλά και την υπεράσπιση της εθνικής τιμής και της προσωπικής αξιοπρέπειας, κάπως από οποιοδήποτε αυνθήκες». (Πέτρος Σαββίδης ερευνητής στρατιωτικής ιστορίας M.Phil. History (Glasgow), εφημερίδα «Φιλελεύθερος»).

Το βιβλίο μπορείτε να προμηθευθείτε μέσω του κ. **Σάωτος Πολιτάκη** στο τηλέφωνο 07723 069 879 ή απευθύνεται από τα μεγάλα βιβλιοπωλεία της Κύπρου.

Ομογένεια

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

Αντεπιστέλλον Μέλος της Ακαδημίας Αθηνών ο Ιθακήσιος καθηγητής κ. Γεώργιος Παξινός

Προσφάτως (Τρίτη 20 Νοεμβρίου 2012) η Ακαδημία Αθηνών υπεδέχθη το νέο Αντεπιστέλλον Μέλος της, κ. Γεώργιο Παξινό, καθηγητή Ψυχολογίας και Ιατρικών Επιστημών στο Πανεπιστήμιο Νέας Νοτίου Ουαλίας (Σύνδεσμος) της Αυστραλίας.

Το νέο μέλος προσφώνησε ο Πρόεδρος της Ακαδημίας, κ. Γεώργιος Κοντόπουλος και, εν συνεχεία, ο ακαδημαϊκός κ. Κωνσταντίνος Στεφανής παρουσίασε το επιστημονικό έργο του σπουδαίου Έλληνος καθηγητού, Γ. Παξινού, ο οποίος κατάγεται από τον μικρό οικισμό Λευκή της Ιθάκης.

Ο καθηγητής Παξινός είναι γνωστός παγκοσμίως για τις εργασίες του και τις έρευνές του πάνω στον ανθρώπινο εγκέφαλο.

Ακολούθησε ομιλία του κ. Γεωργίου Παξινού με θέμα: «Έχει ο εγκέφαλος το κατόλληλο μέγεθος;».

Την τελετή τίμησαν με την παρουσία τους



**Γράφει από την Αθήνα
ο συνεργάτης μας
Γιώργος Λεκάκης,
συγγραφέας, λαογράφος
www.lekakis.com**



ακαδημαϊκοί (όπως οι Κ. Δεσποτόπουλος, Γρ. Σκαλκέας, Κική Δημουλά), ο Ι. Γρίβας (που έχει διατελέσει υπηρεσιακός προθυπουργός στις εκλογές 1989), η πρόεδρος της «Ένωσης Επτανησίων Ελλάδος» και Ελένη Κονοφάου, η πρόεδρος της «Ένωσης Απανταχού Ιθακησίων» και Κατερίνα Μαρούλη-Γρηγορίου, κ.ά.

Μετά την τελετή βραβεύσεως ακολούθησε δεξίωση στα γραφεία της «Ένωσης Απανταχού Ιθακησίων», με την συμμετοχή του μουσικού συγκροτήματος «Μηνηστήρες», των Τάσου Ζαφειρίου και Βαγγέλη Μιχαλάτου από την Ιθάκη.

**ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ
ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΟΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,**

ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: erwdios@otenet.gr



TowerEstates
Sales - Lettings - Management

Στα πολυτελή γραφεία της Tower Estates, στην καρδιά του Palmers Green θα εξυπηρετηθείτε σε οπιδήποτε αφορά την περιουσία σας, με την εγγύηση της 25χρονης εμπειρίας μας για ενοικιάσεις, πωλήσεις, management κ.ά.

18 Aldermans Hill, Palmers Green, London N13 4PN

• Tel: 020 8920 9820 • Fax: 020 8920 9821

e-mail: email@towerestates.net

www.towerestates.net



Αποστολή του Δήμου Μόρφου στο Λονδίνο

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Αποστολή του Δήμου Μόρφου με επικεφαλής το Δήμαρχο κ. Χαράλαμπο Πίττα, θα βρίσκονται στο Λονδίνο μετά από πρόσκληση της Ένωσης Αποδήμων Περιφέρειας Μόρφου Μεγάλης Βρετανίας και του αδελφοποιημένου Δήμου του Μπάρνετ στο Λονδίνο.

Το Σάββατο 1η Δεκεμβρίου, ο Δήμαρχος Μόρφου κ. Χαράλαμπος Πίττας θα βρίσκεται στις 09.30π.μ. σε ζωντανή εκπομπή του LGR Λονδίνου.

Την Κυριακή 2 Δεκεμβρίου θα τελεσθεί μνημόσυνο των πεσόντων Μορφιών, αλλά και δέηση για διακρίβωση της τύχης των αγνοούμενων στον Ιερό Ναό Αγίου Παντελεήμονα και Αγίας Παρασκευής, 660

ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΟ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΛΗΣΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΡΦΟΥ

Kenton Road Harrow Middlesex H.A.3 9 QN, όπου ο Δήμαρχος Μόρφου θα εκφωνήσει επικήδειο. Η αποστολή του Δήμου Μόρφου την Τετάρτη στις 7 το απόγευμα θα παρουσιάσει στην αίθουσα του Βρετανικού Κοινοβουλίου την έκθεση «Μόρφου – Η σύληση και η καταστροφή μιας πανάρχαιας κληρονομιάς» (*The pillage and destruction of age-long heritage*), όπου θα παραστούν Βρετανοί βουλευτές. Jubilee Room – House of Com-mons, London SW1A 0AA, από τις 7.15 έως τις 9.00 μ.μ.

Ο Δήμαρχος Μόρφου προσκαλεί τους απόδημους Μορφίτες ώπως παραστούν τόσο στο μνημόσυνο όσον και στην παρουσίαση της έκθεσης στο Βρετανικό Κοινοβούλιο.

Η παρουσίαση του βιβλίου «Σμιλεμένα και Ασμίλευτα»

Έγινε την περασμένη Παρασκευή σε αίθουσα του Ελληνικού Κέντρου Λονδίνου, η παρουσίαση του βιβλίου «Σμιλεμένα και Ασμίλευτα» του συγγραφέα Ξενή Χαγιάννη.

Την παρουσίαση έκανε η φιλόλογος Μαρία Καϊμακάμη (στη φωτό με τον συγγραφέα)



Δραστηριότητες Οργάνωσης Ε/κ Γυναικών Χάρινγκεϊ

Από την Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών των Χάρινγκεϊ λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

—Την Πέμπτη 13 Δεκεμβρίου 2012 και ωρα 7:30π.μ. η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών σε συνεργασία με την BUDD Music θα παρουσιάσουν ένα απόγευμα Χριστουγεννιάτικου πνεύματος (*An Eve of Xmas Spirit*) με οικοδέσποινα την Ήβη Πολυκάρπου με τη χορωδία CHORA VOICES και πολλούς αξιόλογους καλλιτέχνες επισκέπτες όπως τους: Lorraine Jordan, Joanna Foster, Stephen D Fletcher, Alwyne Taylor και Sean Gaffney.

Η βραδιά υπόσχεται να μείνει αξέχαστη στους παρευρεθέντες οι οποίοι με τη συμμετοχή τους θα βοηθήσουν στην οικονομική υποστήριξη της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών. Όλοι οι καλλιτέχνες, επαγγελματίες και ερασιτέχνες, προσφέρουν τον χρόνο τους τελείως δωρεάν για να βοηθήσουν την οργάνωση και τους ευχαριστούμε ιδιαιτέρως γι' αυτό.

Τιμή μίνιμου δωρεάς £10. Στην τιμή συμπεριλαμβάνεται ένα ποτήρι κρασί ή αναψυκτικό και μίνι μπουφές.

Σας περιμένουμε όλους εκεί. Δεν χρειάζεται να προκρατήσετε. Μόνον να κοπιάσετε!!!

—Την Τετάρτη 19 Δεκεμβρίου 2012 οπότε και σταματάνε οι δραστηριότητες της οργάνωσης για την περίοδο των γιορτών θα πραγματοποιηθεί στις 1:30 μ.μ. η κοθιερωμένη χριστουγεννιάτικη γιορτή της οργάνωσης. Όλα τα μέλη της οργάνωσης ευπρόσδεκτα για ελαφρύ μπουφέ, χριστουγεννιάτικα κάλαντα και ανταλλαγή ευχών.

—Την Τρίτη 8 Ιανουαρίου 2013 οπότε και ξεκινούν εκ νέου όλες οι δραστηριότητες της οργάνωσης, θα πραγματοποιηθεί ο Αγιασμός και η κοπή της Βασιλόπιττας της οργάνωσης στις 12 το μεσημέρι από τον Ιερατικός Προϊστάμενο του Ιερού Ναού Αγίου Ιωάννου του Βαπτιστού, Αρχιμανδρίτη Σεραφείμ. Όλοι ευπρόσδεκτοι.

Ομογένεια

Η Χοροεσπερίδα

Η μεγάλη αίθουσα του ξενοδοχείου Royal National στο κεντρικό Λονδίνο ήταν υπερπλήρης από κόσμο. Περίπου 500 άτομα, γονείς, συγγενείς των μαθητών και φίλοι του σχολείου, πήγαν για να ενισχύσουν τις προσπάθειες του σχολείου, να διασκεδάσουν και να καμαρώσουν τα παιδιά στην εκτέλεση ελληνικών και κυπριακών παραδοσιακών χορών.

Ανάμεσα στους επισήμους προσκεκλημένους, ήταν ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων Γρηγόριος, η Προϊσταμένη της Κυπριακής Εκπαίδευτικής Αποστολής Ανδριώλα Όθωνος Σαχαρίου, η Σύμβουλος Εκπαίδευσης της Ελληνικής Πρεσβείας Βαρβάρα Καμπούρηδη και ο αντιπρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Ανδρέας Παπαευριπίδης.

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Το χορευτικό συγκρότημα του Φίνσλεϋ, αποτελούμενο από 111 μαθητές, ηλικίας 4-17 ετών, ντυμένους



Το τραπέζι των επισήμων. Όρθιος στο κέντρο ο πρόεδρος της Επιτροπής Γονέων, Γιώργος Μιχαήλ, καλωσορίζει τους παρευρισκομένους στη χοροεσπερίδα του σχολείου.

με παραδοσιακές στολές, παρουσίασε με δεινότητα, ελληνικούς και κυπριακούς χορούς, δίνοντας έναν ξεχωριστό τόνο χαράς και περηφάνιας σε όλους.

Τους παρευρεθέντες καλωσόρισε ο πρόεδρος της Επιτροπής Γονέων Γιώργος Μιχαήλ, ευχαριστώντας γονείς και φίλους για τη στήριξη προς το σχολείο.

χρόνο, καθώς και φωτογραφίες με όλες τις τάξεις.

Στην κλήρωση λαχείον που έγινε, κέρδισαν οι ακόλουθοι αριθμοί: 0507, 07989, 0800, 06973, 0267, 0663, 1912, 05854, 4369, 3099, 08167 και 08702.

Τελετάρχης της βραδιάς ήταν ο διευθυντής του σχολείου Μιχάλης Έλληνας



Συρτός από την Α' Τάξη

Του Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ



Η μουσική- φιλολογική εκδήλωση για το Βασίλη Μιχαηλίδη στο Λονδίνο

Λάβομε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Τη Δευτέρα, 19 Νοεμβρίου 2012 και ώρα 7:00, πραγματοποιήθηκε στο χώρο του Καθεδρικού Ναού της Παναγίας στο Wood Green η μουσική-φιλολογική εκδήλωση, αφιέρωμα στον Εθνικό ποιητή Βασίλη Μιχαηλίδη, «Το πρώτο δώρο βασιλείο είχαν θεοί το κτίσει».

Ο μουσικούς θέτης Λάρκος Λάρκου παρουσίασε ο ίδιος τις μελοποιήσεις του στην ποίηση του Βασίλη Μιχαηλίδη. Την εκδήλωση οργάνωσε η Σχολή Βυζαντινής Μουσικής της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και μεγάλης Βρετανίας και το Μορφωτικό Τμήμα της Κυπριακής Υπατης Αρμοστείας.

Την εκδήλωση παρακολούθησαν σε μία κατάμεστη αίθουσα ο Σεβασμώντας Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ. Γρηγόριος, ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Κυανέων κ. Χρυσόστομος, ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου στο Λονδίνο κ. Γεώργιος Γεωργίου, ο Μορφωτικός Ακόλουθος της Υπάτης Αρμοστείας στο Λονδίνο κ. Κύπρος Χοραλμπουν, ο Πρόεδρος των Ελληνορθόδοξων Κοινοτήτων Μεγάλης Βρετανίας κ. Κύπρος Νίκολα, η Συντονίστρια της ΕΕΑ κ. Βαρβάρα Καμπουρίδη, η Συντονίστρια της ΚΕΑ κ. Ανδρούλα Όθωνος Ζαχαρίου, η Διευθύντρια του Ελληνικού Γυμνασίου-Λυκείου στο Λονδίνο κ. Σοφία Αλαγκιούδην, ο Δημοτικός Σύμβουλος του Barnet κ. Πάρις Ευογγέλου, εκπρόσωποι των ΜΜΕ της Παροικίας, διάφο-



Οι συντελεστές της παράστασης με τον πρωτ. Ι. Παλιούρα (αριστερά) και τον συνθέτη Λ. Λάρκου (στο κέντρο).

Χαιρετισμό στην εκδήλωση απήγιναν ο Πρόξενος της Κύπρου κ. Γεώργιος Γεωργίου και ο Αρχιεπίσκοπος Μ. Βρετανίας και Θυατείρων κκ. Γρηγόριος. Ο Πρωτοπρεσβύτερος π. Ιωσήφ Παλιούρας, Διευθύντης της Σχολής Βυζαντινής Μουσικής, παρουσίασε τον μουσικούς θέτη Λάρκο Λάρκου και το έργο του και η Διευθύντρια του Ελληνικού Γυμνα-

γραφέας Μαρίαννα Γολίδη και η εκπαιδευτικός Λίζα Πηγιώτη.

Η μελοποίηση των ποιημάτων του Βασίλη Μιχαηλίδη από τον Λάρκο Λάρκου ολοκληρώθηκε σε περίοδο οκτώ ετών και έφερε στην επιφάνεια τον ποιητή και το έργο του. Αξιόλογοι και ευρέως γνωστοί καλλιτέχνες δύο από τον Πέτρο Γαϊτάνο, ο Χρήστος Θηβαίος, ο Αλκίνοος Ιωαννίδης, ο Γιάννης Κότσιρας, ο Βασίλης Λέκκας, ο Μανώλης Μητσιάς, ο Βασίλης Παπακωνσταντίνου, ο Κώστας Χατζής και πολλοί περισσότεροι Κύπριοι τραγουδιστές τραγουδούν στο cd που έχει κυκλοφορήσει με το έργο του Λάρκου Λάρκου. Κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης προβλήθηκαν βιντεοκομημένα αποσάσματα με τους καλλιτέχνες αυτούς, συμπληρωματικά της ζωντανής μουσικής παράστασης.

Στο τέλος της εκδήλωσης η Επιτροπή της Σχολής δεξιώθηκε τους καλεσμένους, ενώ ο μουσικούς θέτης είχε χρόνο για συζήτηση γνωριμίας με τον κόσμο και παρουσίαση του βιβλίου και του ψηφιακού δίσκου, όπου υπάρχει το συνολικό του έργο.

Η εκδήλωση μαγνητοσκοπήθηκε από το Hellenic TV, ενώ την επόμενη ημέρα ο μουσικούς θέτης παρουσίασε το έργο του σε εκπομπές στα τοπικά μέσα LGR και Hellenic TV.

Την ίδια παράσταση παρουσίασαν ο Λάρκος Λάρκου και οι συνεργάτες του την Τρίτη 20 Νοεμβρίου στο Ελληνικό Γυμνασίο-Λύκειο Λονδίνου, το Ημερήσιο Ελληνικό Σχολείο Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης, με παράδοση 35 χρόνων, που αυτή τη στιγμή αριθμεί περισσότερους από 80 μαθητές.

Ο μουσικούς θέτης, ο οποίος εργάζεται και ως εκπαιδευτικός στην Κύπρο, ερμήνευσε μαζί με τους συνεργάτες του κομμάτια από το έργο του στους μαθητές, εξηγώντας στα παιδιά τον χαρακτήρα και το περιεχόμενό τους. Τα παιδιά ενθουσιασμένα συμμετείχαν στη μουσική παράσταση, ακολουθώντας τις υποδείξεις του. Ο Λάρκος με την κιθάρα και το λαούτο του κινήθηκε ανάμεσα στα παιδιά, κάνοντας την παράσταση συναρπαστική και ιδιαίτερα ενδιαφέρουσα γι' αυτά.

Στο τέλος τα παιδιά μιούραστηκαν τις σκέψεις και τα συναισθήματά τους με τον δημιουργό για την παράσταση που παρακολούθησαν.

Χορηγοί στην εκδήλωση ήταν ο Πολιτιστικές Υπηρεσίες του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού, η Εφημερίδα «Ο Φιλελεύθερος», το γραφείο Demetriou & English και η Σχολή Βυζαντινής Μουσικής της Ιεράς Αρχιεπισκοπής στο Λονδίνο.

Τα ελληνικά και επίσημα δεύτερη γλώσσα στα σχολεία της Αυστραλίας

Την διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας ως δεύτερη και όχι ως διδασκόμενη μόνο σε παιδιά ομογενών, αποφάσισε η Επιτροπή Διαμόρφωσης του Εθνικού Προγράμματος Διδασκαλίας Γλωσσών της Αυστραλίας (ACARA), συμπεριλαμβάνοντας τα ελληνικά στο Εθνικό Πρόγραμμα. Την ικανοποίησή της εξέφρασε η ομογενής Ομοσπονδιακή βουλευτής του Εργατικού Κόμματος, Μαρία Βαμβακίνον, η οποία επισήμων πας με την απόφαση αυτή, δίνεται η δυνατότητα η ελληνική γλώσσα να διδάσκεται σε όλους τους μαθητές των αυστραλιανών σχολείων και όχι μόνο σε αυτούς που είναι ελληνικής καταγωγής, ενώ απέδωσε τη νέα βαθμολόγηση στην αποτελεσματική κινητοποίηση της Ομογένειας και των εκπαιδευτικών της φορέων.

Η Επιτροπή ACARA αφού έλαβε υπόψη τις υποδείξεις της Ελληνικής Ποροικίας αποφάσισε να αλλάξει την προηγούμενη απόφασή της και να επιτρέψει την περίληψη της ελληνικής γλώσσας στο Εθνικό Πρόγραμμα Διδασκαλίας Γλωσσών ως «δεύτερη γλώσσα», στο Δημοτικό και το Γυμνάσιο, ικανοποιώντας το αίτημα των ομογενών και διαμορφώνοντας αισιόδοξες προοπτικές για τα ελληνικά στα αυστραλιανό εκπαιδευτικό σύστημα. Επίσης, σημειώνεται πως κεντρικό ρόλο στην απόφαση αυτή έπαιξε ο Βασίλειος Γκόκας,

Συντονιστής Εκπαίδευσης του Ελληνικού Προξενείου Μελβούρνης, που συντόνιζε την παρέμβαση της Ομογένειας.



Οι συντελεστές της παράστασης με μαθητές και στελέχη του Ελληνικού Γυμνασίου - Λυκείου Λονδίνου

ροι Πρόεδροι και εκπρόσωποι Κοινοτήτων και Συλλόγων, Εκπαιδευτικοί, ο Διευθύντριας, οι Δάσκαλοι, οι Επίτροποι και οι Μαθητές της Σχολής Βυζαντινής Μουσικής και πλήθυς κόσμου.

σίου-Λυκείου τη ζωή του Βασίλη Μιχαηλίδη. Το χωλ της εκκλησίας της Παναγίας ήταν κατάμεστο και οι θεατές συγκινημένοι παρακολούθησαν μια μουσική πανδαισία που παρουσιάστηκε για πρώτη φορά στο Λονδίνο.

λί, Μαρία Γεροσίμου στην άρπα και τραγούδι, Γεώργιος Τσαουσόδης στο μπάσο και μπεντήρ, Χαράλαμπος Γεωργίου στα κρουστά. Την ανάγνωση κειμένων και την αφήγηση ανέλαβαν η ραδιοφωνική παραγωγής και συγ-

† ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ †



Τελούμε την Κυριακή, 2 Δεκεμβρίου 2012, στην εκκλησία της Παναγίας στο Wood Green, ετήσιο μνημόσυνο για τα οκτώ χρόνια απουσίας της πολυαγαπημένης μας μητέρας και γιαγιάς

Θέκλας Βάσου Χρυσοστόμου

Από τον Άγιο Λουκά Αμμοχώστου

και καλούμε όλους όσους τιμούν τη μνήμη της, να δεηθούν μαζί μας υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της.

Τα παιδιά:

Γεωργία και Ανδρέας Κωνσταντίνου

Βέρα και Βάσος Στυλιανού

Κάθηριν και Μίκκος Χρυσοστόμου

Φανούλα και Παντελής Χάββα

Χίλαρι και Λάκης Χρυσοστόμου

Τα εγγόνια, τα δισέγγονα

Πέμπτη 29 Νοεμβρίου 2012

Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



ΣΚΛΗΡΕΣ ΟΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΝΕΕΣ ΑΔΕΙΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

Χρυσοφόρα και τα 4 «οικόπεδα» στην κυπριακή ΑΟΖ

Όλο το Σαββατοκύριακο από τις 10.00 το πρώι μέχρι το βράδυ συνεχίστηκαν οι διαπραγματεύσεις με τους εκπροσώπους των ENI και KOGAS για τα «οικόπεδα» «2» και «3», ενώ την Κυριακή ο υπουργός Εμπορίου, Νεοκλής Συλικιώτης, συζήτησε με τους εκπροσώπους της κοινοπροξίας την πορεία των διαπραγματεύσεων.

Τη Δευτέρα, η διαπραγματευτική ομάδα με την Γενική Διευθύντρια του Υπουργείου Εμπορίου, Ζέτα Αιμιλιανίδην, και τον Διευθυντή Ενέργειας, Σόλωνα Κασίνη, συνέχισαν μέχρι αργά το απόγευμα τις διαπραγματεύσεις με την ομάδα της γαλλικής Total για το «οικόπεδο 11» – που συναντήθηκε επίσης με τον υπουργό Εμπορίου – και θα συνεχίσουν με διαπραγματεύσεις με την κοινοπροξία Total - Novatec - GBP για το «οικόπεδο 9».

Στη διαπραγματευτική ομάδα συμμετέχουν εκπρόσωποι της Νομικής Υπηρεσίας, του Γενικού Λογιστηρίου, της Ομάδας Σοφών και ιδιωτικού Οίκου Συμβούλων.

Οι κύριοι στόχοι που τίθενται από την κυπριακή πλευρά στις διαπραγματεύσεις αυτές, είναι η ιδιαίτερα σημαντική αύξηση του ποσού των μπόνους υπογραφής, η αύξηση του ποσοστού των δικαιωμάτων της Δημοκρατίας από το φυσικό αέριο ή πετρέλαιο που θα ανευρεθεί, η δέσμευση για όσο το δυνατόν μεγαλύτερης έκτασης και ποιότητας σεισμικές έρευνες και οι συντομότεροι δυνατοί χρόνοι δοκιμαστικών γεωτρήσεων και εμπορικής εκμετάλλευσης.

Το ποσόν του μπόνους υπογραφής, δεν είναι το πλέον σημαντικό – αφού το ποσοστό δικαιωμάτων της Δημοκρατίας έχει πολλαπλάσια τελική αξία – ωστόσο αποτελεί πρώτο στόχο για τη διαπραγματευτική ομάδα, αφού είναι το πρώτο ποσό που θα εισπραγχθεί υπό αυτές τις κρίσιμες συνθήκες.

Το προβλεπόμενο επίσημα συνολικό ποσό

ΜΠΟΝΟΥΣ 200 ΕΚΑΤ. ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



από τα τέσσερα συμβόλαια που αναμένεται το κράτος είναι 200 εκατ. ευρώ.

Να σημειωθεί ότι το μπόνους υπογραφής, θα πρέπει να καταβληθεί από κάθε κοινοπραξία σε λογαριασμό του Υπουργείου Εμπορίου στην Κεντρική Τράπεζα, το οργάνωσε σε 30 μέρες από την ημέρα υπογραφής του συμβολαίου.

Το δεύτερο κρίσιμο ζήτημα, είναι το ποσοστό των δικαιωμάτων της Δημοκρατίας επί του κάθε κοιτάσματος φυσικού αερίου ή πετρελαίου, σε καθένα από τα «οικόπεδα», με ζητούμενο την αύξηση του προτεινόμενου στην προσφορά ποσοστού προς όφελος της Δημοκρατίας.

Στα «οικόπεδα» «2» και «3» αναμένεται η προσοχή να επικεντρωθεί στο πετρέλαιο και ύλες που μπορούν να αποτελέσουν τη βάση μιας βιομηχανίας πετροχημικών στην Κύπρο, ενώ στα «9» και «11» σε φυσικό αέριο σε πρώτο στάδιο.

Το «επιθετικό» πρόγραμμα σεισμικών έρευνών και δοκιμαστικών γεωτρήσεων,

αποτελεί ακόμα έναν σημαντικό παράγοντα των διαπραγματεύσεων, με τη Δημοκρατία να ζητά ευρύτερες και πιο ποιοτικές έρευνες, περισσότερες δοκιμαστικές και κυρίως όσο το δυνατόν πιο γρήγορα, τόσο για να επιταχυνθούν τα οφέλη, όσο και για να είναι πιο εύκολος και αποδοτικός ο συντονισμός των συνολικών υποδομών.

Σε αυτό το θέμα υπάρχει πλεονέκτημα αφού και η ENI-KOGAS και η Total - Novatec - GBP έχουν από τις πλέον επιθετικές προτάσεις, και αυτό αποτελείται και επιχείρημα στην επιλογή της γαλλικής κοινοπραξίας, πέραν των καθαρά πολιτικών, στην επιλογή της παρά την πέμπτη θέση στην οποία βαθμολογήθηκε.

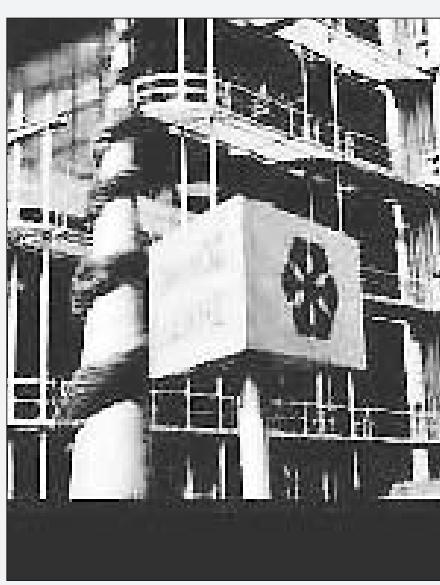
Συγκεκριμένα, ξεκινούν έρευνες σχεδόν αμέσως, δοκιμαστικές γεωτρήσεις εντός 24 μηνών και εκμετάλλευση εντός τριετίας. Ακόμα, ο αριθμός των γεωτρήσεων και το βάθος της κάθε μίας, για κάθε οικόπεδο, είναι θέματα που πρέπει να συμφωνηθούν αφού δεν καθορίζονται στο συμβόλαιο.

Νέο ομολογιακό δάνειο 500 εκατ. ευρώ από τη Λαϊκή Τράπεζα με κυβερνητική εγγύηση

Σε νέα έκδοση ομολογιακού δανείου ύψους 500 εκατομμυρίων ευρώ, που θα φέρει κυβερνητική εγγύηση, προχώρησε η Λαϊκή Τράπεζα.

«Το Διοικητικό Συμβούλιο της Cyprus Popular Bank Public Co Ltd απεφάσισε όπως προβεί στην έκδοση ομολογιακού δανείου ύψους 500.000.000 ευρώ, που θα φέρει κυβερνητική εγγύηση, με βάση τον περί της Παραχώρησης Κυβερνητικών Εγγυήσεων για τη Σύναψη Δανείων ή/και την Έκδοση Ομολόγων από Πιστωτικά Ιδρύματα Νόμο του 2012. Το Ομολογιακό Δάνειο θα εισαχθεί στο Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου», αναφέρεται σε ανακοίνωση της Λαϊκής προς το Χρηματιστήριο.

Πρόκειται για το δεύτερο ομολογιακό δάνειο στο οποίο προχωρεί η τράπεζα σε



διάστημα ενός μηνός, αφού η Λαϊκή είχε εκδώσει ισόποσο ομολογιακό δάνειο στις 13 Νοεμβρίου.

Υπενθυμίζεται ότι την περασμένη εβδομάδα η Ολομέλεια της Βουλής ενέκρινε, με τη διαδικασία του κατ' επείγοντος, τροποποιητικό νόμο προκειμένου να καταστεί δυνατή η περαιτέρω ενίσχυση της ρευστότητας των πιστωτικών ιδρυμάτων και γενικότερα της κυπριακής οικονομίας.

Με τον νόμο αυτό, το συνολικό ποσό για την παραχώρηση κυβερνητικών εγγυήσεων για τη σύναψη δανείων ή/και την έκδοση ομολόγων από πιστωτικά ιδρύματα αυξήθηκε από τα 3 στα 6 δισ. ευρώ.

ΛΕΥΚΟΘΕΑ

Ακλόνητο φαβορί ο Αναστασιάδης, σύμφωνα και με νέα δημοσκόπηση

ΓΙΑ ΤΗ ΔΕΥΤΕΡΗ ΘΕΣΗ ΠΑΛΕΥΟΥΝ ΛΙΛΗΚΑΣ - ΜΑΛΑΣ



Φαβορί παραμένει ο Νίκος Αναστασιάδης για την κούρσα των προεδρικών εκλογών, την ώρα που η μάχη για την δεύτερη θέση εξελίσσεται σε προγματικό θρίλερ. Δημοσκόπηση της εφημερίδας «Καθημερινή της Κυριακής» συναδεικνύει οικλήντο φαβορί τον Νίκο Αναστασιάδη με 68% στην παράσταση νίκης.

Όσον αφορά τα ποσοστά του στον πρώτο γύρο, ο Πρόεδρος του ΔΗΣΥ καταλαμβάνει 36,5%. Η αγωνία όμως κορυφώνεται για τη δεύτερη θέση του πρώτου γύρου. Ο Πιώργος Λιλήκας καταλαμβάνει 19,7% και ακολουθεί ο Σταύρος Μαλάς με 19%.

Σ' ό,τι αφορά την παράσταση νίκης των δύο, ο Πιώργος Λιλήκας εξασφαλίζει 10% έναντι του Σταύρου Μαλάς που συγκεντρώνει 8%.

Αναφορικά με τον δεύτερο γύρο, ο Νίκος Αναστασιάδης κερδίζει και στα δύο σενάρια. Αν αντίπαλος του είναι ο Πιώργος Λιλήκας, ο Νίκος Αναστασιάδης καταλαμβάνει 40,2% ενώ ο ανθυποψήφιος του 32,2%. Αν στον δεύτερο γύρο περάσει ο Σταύρος Μαλάς, τότε ο Νίκος Αναστασιάδης καταλαμβάνει 46,6% και ο ανθυποψήφιος του 25,8%.

Ο υπουργός Πρόεδρος Πιώργος Λιλήκας, ανέφερε ότι η δημοσκόπηση «επιβεβαιώνει τη δυναμική και τα μηνύματα των πολιτών».

«Δεν υπάρχει περίπτωση να μην είμαστε στο δεύτερο γύρο», δήλωσε ο Σταύρος Μαλάς, σχολιάζοντας τη δημοσκόπηση και πρόσθεσε πως, αυτό που δείχνουν οι δημοσκοπήσεις είναι ότι «δεν έχει επέλθει η απατούμενη συσπέρωση από τον χάρο της Αριστεράς και είναι ήλιον φαεινότερο ότι εάν επέλθει έστω και ένα 10% περισσότερη συσπέρωση, τότε τα πράγματα θα ανατραπούν άρδην».



THE PENRIDGE SUITE

- Wedding Receptions • Engagement Parties
- Christening Celebrations or any other Special Occasion...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Packages include

- Seven Course Meal or Fork Buffet
- Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic beverages
- Chair Covers



470 Bowes Road, London N11 1NL
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk
www.thepenridge.co.uk

Νέος Διοικητής της Τράπεζας της Αγγλίας ο Μάρκ Κάρνεϊ



Ο Μάρκ Κάρνεϊ (φωτό), πρόσθιος Διοικητής της Τράπεζας του Καναδά, ανακηρύχτηκε νέος Διοικητής της Τράπεζας της Αγγλίας (BoE), αντικαθιστώντας τον Μέριτ Κινγκ.

Την ανακοίνωση έκανε ο υπουργός Οικονομικών της Μ. Βρετανίας Τζορτζ Όσμπορν, ο οποίος και διευκρίνισε πως η θητεία του νέου διοικητή θα είναι πενταετής και όχι οκταετής.

«Έχουμε ένα ρεκόρ στον Καναδά, ένα ρεκόρ επιτυχίας στο οικονομικό μας σύστημα. Έχουμε μια βαθιά ριζωμένη φήμη στην πραγματική συνεργασία μεταξύ των ηγετών διαφορετικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων», είπε ο Κάρνεϊ κατά τη διάρκεια συνέντευξης Τύπου που παραχώρησε νωρίτερα.

Ο Κάρνεϊ θα αναλάβει καθήκοντα την 1η Ιουλίου του 2013, οπότε και λήγει η θητεία του Κινγκ, ενώ μέχρι τότε αναμένεται να έχει λάβει και τη βρετανική υπηκοότητα.

«Η σύγχρονη έξι διπλή υπηκότητα, Βρετανίας και Καναδά, τα παιδιά μου επίσης, εγώ έχω ζήσει εκεί για μία δεκαετία... Θεωρώ ότι μπορώ να παίξων εποικοδομητικό ρόλο ως επόμενος Διοικητής στην αναθέρμανση του θεσμού αυτού με νέες ευθύνες», πρόσθεσε.

Στο 67,9% τον ΑΕΠ το εξωτερικό χρέος της Βρετανίας

Τα δημοσιονομικά του Ηνωμένου Βασιλείου παρουσίασαν μεγαλύτερη επιδείνωση από αυτήν που προβλεπόταν κατά το μήνα Οκτώβριο, σύμφωνα με τα επίσημα στοιχεία, εξέλιξη που χαρακτηρίστηκε δυσμενής, δύο εβδομάδες πριν ο Υπουργός Οικονομικών Τζορτζ Όσμπορν κληθεί να ενημερώσει τη Βουλή των Κοινοτήτων για την κατάσταση της βρετανικής οικονομίας, όπως κάθε χρόνο, την 5η Δεκεμβρίου.

Το βρετανικό δημόσιο χρέος έφτασε το 1,068 τρισεκατομμύρια ευρώ ή το 67,9% του ΑΕΠ της χώρας.

Σύμφωνα με τα στοιχεία του Εθνικού Γραφείου Στατιστικής (ONS), η κυβέρνηση δανείστηκε 8,6 δισ. λίρες τον περασμένο μήνα, ή το 2,7 δισ. λίρες περισσότερες από τον Οκτώβριο του 2011. Ο αριθμός είναι κατά πολύ υψηλότερος εκείνου που ανέμεναν οικονομολόγοι – 6 δισ. λίρες – βάσει σχετικής έρευνας του Πρακτορείου Οικονομικών Ειδήσεων Dow Jones Newswires.

Την 5η Δεκεμβρίου παράλληλα αναμένεται να δημοσιευθούν επικαιροποιημένα στοιχεία από την Υπηρεσία Δημοσιονομικού Ελέγχου (OBR).

Marilyns Weddings

Luxurious Wedding Venues in London & Herts
Packages from £40* per person includes:

Venue Hire / 4 Course Meal / Drinks Package / Chair Covers / Complimentary Bridal Suite



Venues: London Marriott, Chelsea Harbour, Jumeirah, Sheraton Skyline, Inter-Continental & many others.

*Promotional offer subject to availability. Terms apply.

Visit www.marilynsweddings.co.uk or call 020 7112 8780

Βρετανική Επικαιρότητα

Απομάκρυναν παιδιά από τους θετούς γονείς τους, επειδή ανήκουν στο ευρωσκεπτικό κόμμα UKIP!

Οι βρετανικές Κοινωνικές Υπηρεσίες απομάκρυναν τρία παιδιά από τους ανάδοχους γονείς τους, καθώς το αρμόδιο Δημοτικό Συμβούλιο του Ρόδερχαμ έκρινε ότι επειδή το ζευγάρι είναι μέλη του ευρωσκεπτικιστικού βρετανικού Κόμματος Ανεξαρτησίας Ηνωμένου Βασιλείου (UKIP) υποστηρίζει... ρατσιστικές θέσεις!!! (Ως γνωστόν, το UKIP που εκπροσωπείται στην Ευρωβουλή, έχει ως πολιτική του την αποχώρηση της Βρετανίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση).

Οι ανάδοχοι των τριών παιδιών – που αναλαμβάνουν τη φροντίδα παιδιών περίπου επί μία επταετία τώρα – δήλωσαν ότι ένοιωσαν σαν να είναι εγκληματίες, όταν ένας κοινωνικός λειτουργός τους είπε πως οι απόψεις τους για τους μετανάστες τους καθιστούν ακατάλληλους για ανάδοχους γονείς. Ανέφεραν ότι αισθάνονται πως στιγματίστηκαν και ότι δεν θα μπορέσουν στο μέλλον να γίνουν και πάλι ανάδοχοι.

Ακτιβιστές που εκπροσωπούν τους ανάδοχους γονείς, χαρακτήρισαν «γελοία»

την απόφαση και προειδοποίησαν ότι μπορεί να αποτρέψει στο μέλλον ενδιαφέρομενους να προσφέρουν αυτή την υπηρεσία. (Fostering), αφού εισάγονται «πολιτικά» κριτήρια για την φροντίδα παιδιών.

Ο υπουργός Παιδείας, Χ. Γκόουντ, πήρε θέση υπέρ του ζεύγους, καταδικάζοντας την απόφαση του Συμβουλίου, ενώ ήδη έχουν διαταχθεί εσωτερικές έρευνες στο Ρόδερχαμ για τον τρόπο με τον οποίο πάρθηκε η απόφαση.

Αντιμέτωποι με νέες κατηγορίες Ρεμπέκα Μπρουκς και Άντι Κόλσον για το σκάνδαλο των υποκλοπών

Βρετανοί οι εισαγγελείς ανακοίνωσαν ότι θα απαγγείλουν κατηγορίες εις βάρος του Άντι Κόλσον, πρώην αρχισυντάκτη της εφημερίδας *News of the World*, για χρηματισμό αξιωματούχων του Δημοσίου, με στόχο την εξασφάλιση των τηλεφώνων επικοινωνίας μελών της βασιλικής οικογένειας.

Κατηγορίες για συνυποσία σε χρηματισμό δημοσίων υπαλλήλων πρόσκειται να απαγγελθούν και εις βάρος της Ρεμπέκα Μπρουκς, πρώην Γενικής Διευθύντριας του ομίλου News International του Ρούπερτ Μέρντοκ και της εφημερίδας *News of the World*.

Εκτός από τον Κόλσον, την Μπρουκς και τον Γκούντμαν, οι εισαγγελείς απηγύνουν κα-



τηγορίες εις βάρος του Τζον Κέι, επικεφαλής της Ρεπορτάρια Sun από το 1990 ως το 2011 και της Μπετίνα Τζόρνταν Μπάρμπερ του υπουργείου Άμυνας.

Οι κατηγορίες προκύπτουν από μία ευρύτερη έρευνα για τον βρετανικό Τύπο που ξεκίνησε ύστερα από τις αποκαλύ-

ψεις ότι δημοσιογράφοι στη συγκεκριμένη ταυτότητα ιδιοκτησίας Ρούπερτ Μέρντοκ, η οποία στη συνέχεια έκλεισε, υπέκλεπταν τηλεφωνικές συνομιλίες διαφόρων προσώπων για να εξασφαλίσουν ελκυστικά ρεπορτάρια.

Ο Κόλσον ήταν αρχισυντάκτης της *News of the World* από

το 2003 ως το 2007 προτού αναλάβει τη θέση του Συμβούλου Επικοινωνίας του Κάμερον, όπου παρέμεινε από το 2007 ως το 2011.

Η Βρετανική Αστυνομία ξεκίνησε να ερευνά τις κινήσεις δημοσιογράφων της εφημερίδας *News of the World* τον περασμένο χρόνο όταν έγινε γνωστό ότι κάποιοι από αυτούς επιδίδονταν σε τηλεφωνικές υποκλοπές.

Η Αστυνομία έχει συλλάβει 52 ανθρώπους σε σχέση με την κατηγορία του χρηματισμού αξιωματούχων του Δημοσίου, μεταξύ των οποίων και μέλη του προσωπικού της καθημερινής ταυτότητας του Μέρντοκ Sun, καθώς και αστυνομικούς και ένα μέλος των Ενόπλων Δυνάμεων.

Είκοσι οκτώ γυναίκες από το Sussex μέσα σε ένα... Mini Cooper!

Σε όλους αρέσουν οι ευλύγιστες και γυμνασμένες γυναίκες, ενώ είναι αλήθεια, πως μπορούν να κάνουν πολλά πράγματα χάρη στην ευλυγία τους.

Αυτό απέδειξαν 28 γυναίκες από το Ηνωμένο Βασίλειο, που κατέφεραν να χωρέσουν σε ένα Mini Cooper, σε διάστημα 18 λεπτών, κάνοντας νέο ρεκόρ και γράφοντας τα ονόματά τους στο Βιβλίο Guinness.

Μάλιστα, οι 28 γυναίκες από το Σάσεξ, έσπασαν δύο διαφορετικά ρεκόρ. Αρχικά χώρεσαν μέσα σε ένα «2012 Mini», γεμίζοντας κάθε πιθανό χώρο του οχήματος. Το προηγουμένων ρεκόρ ήταν 27 άτομα και σημειώθηκε πριν από ένα έτος.

Στη συνέχεια, μετέβησαν σε ένα τηλεοπτικό στούντιο και επανέλαβαν κάτι παρόμοιο, αφού χώρεσαν σε ένα «pre-BMW-takeover Mini» 23 άτομα,



βελτώνοντας το προηγούμενο ρεκόρ κατά δύο άτομα.

«Δεν μπορείς να φανταστείς πόσος χώρος υπάρχει μέσα σε ένα τόσο δυνατό οχημά! Ούτε εμείς δεν το πιστεύουμε ότι χωρέσουμε εδώ μέσα», λένε με μια φωνή (και μια καρδιά!) οι 28 ευλύγιστες κοπέλες.

Με προσεκτικές κινήσεις και καταφέρνοντας να εκμεταλλευτούν κάθε σημαντική από το χώρο, οι νεαρές κοπέλες από το Σάσεξ πέτυχαν το ακατόρθωτο.

Με αφορμή τον εορτασμό της Guinness World Records Day, αλλά και «για να κάνουν την... πλάκα τους», όπως επισημαίνουν, θέλησαν να τιμήσουν το... ακατόρθωτο!

Άλλωστε, αυτό είναι και το ζητούμενο στα Guinness, να πετύχεις αυτό που οι άλλοι αδυνατούν. Ή καλύτερα, να ξεπεράσεις τον εαυτό σου σε αυτό που θα επιλέξεις.



Editor:
Arilena Constantinou

Eurozone finance ministers agree deal on Greece bailout

EUROZONE HAVE PAVED THE WAY FOR RELEASING 43,5 BN EUROS

Eurozone finance ministers and the IMF have reached a deal on an urgently needed bailout for debt-laden Greece. They have agreed to cut debts by 40bn euros (\$51bn; £32bn) and have paved the way for releasing the next tranche of bailout loans - some 44bn euros.

Greek Prime Minister Antonis Samaras welcomed the deal, saying "a new day begins for all Greeks", but it was condemned by the main opposition party. European and Asian shares and the euro all climbed on news of the agreement. The German Dax and French Cac 40 indexes each rose by 0.8% at the start of trading on Tuesday, while in London the FTSE 100 gained 0.6%, reversing losses from Monday.

In Asia, the MSCI's broadest index of Asia Pacific shares outside Japan gained 0.3% to its highest level in more than two weeks. Australian shares rose 0.7%, while South Korea's benchmark Kospi index was up nearly 0.9%.

The euro reached its highest level against the dollar since 31 October, up about 0.2% to \$1.30. The breakthrough came after more than 10 hours of talks in Brussels. It was the eurozone's third meeting in two weeks on Greece.

The deal opens the way for support for Greece's teetering banks and will allow the government to pay wages and pensions in December. The leader of the eurozone finance ministers' group, Jean-Claude Juncker, said Greece would get the next instalment of cash on 13 December.

Greece has been waiting since June for the tranche, to help its heavily indebted economy stay afloat. European Central Bank (ECB) president Mario Draghi said the bailout would "strengthen confidence in Europe and in Greece".

For his part, Mr Juncker said the deal did not just have financial implications. "This is not just about money. It is the promise of a better future for the Greek people and for the Euro area as a whole."



Greece's international lenders have agreed to take steps to reduce the country's debts, from an estimated 144%, to 124% of its gross domestic product by 2020. These include cutting the interest rate on loans to Greece, and returning 11bn euros to Athens in profits from ECB purchases of Greek government bonds.

Ministers have also agreed to help Greece buy back its own bonds from private investors.

So far the ECB, IMF and the European Commission have pledged a total of 240bn euros in rescue loans, of which Greece has received around 150bn euros.

In return, Greece has had to impose several rounds of austerity measures and submit its economy to scrutiny. The European Union's commissioner for economic and monetary affairs, Olli Rehn, said it was crucial that a deal had finally been reached. "For the eurozone this was a real test of our credibility, of our ability to take decisions on the most challenging of issues. "And it was a test that we simply could not afford to fail."

However, the Greek radical left opposition

party Syriza - who came close to winning elections earlier this year - rejected the deal. "It's a half-baked compromise, a band-aid on the gaping wound of Greece's debt," said Syriza deputy Dimitris Papadimoulis, who claimed that the German Chancellor Angela Merkel had blocked attempts to cut Greece's debt in half.

"This is a good deal, but I think a good deal was long overdue for Greece," Gerard Lyons, chief economist of Standard Chartered Bank, told the BBC. "The most significant thing is the fact that about 20% of Greek debt has been written off," he said. "The lesson of all crises elsewhere is that unless you start to write down debt you don't really start to make inroads."

However, Mr Lyons cautioned that while the deal mitigated the risk of Greece leaving the euro, it did little to help the Greek economy recover. "What Greece really needs is to reverse [its] austerity measures," he added. Spending cuts by Athens - a pre-condition for its bailout - have been blamed for significantly worsening a multi-year contraction of the Greek economy.

President Christofias says workers' basic rights secured

President of Cyprus Demetris Christofias has said that the government has driven a hard bargain with its international lenders -IMF, ECB, EC- to reach a bailout agreement that will help the country exit recession and return to growth and it is succeeding in securing workers' basic rights.

He said that "he hasn't signed any agreement (with the lenders) so far", adding that next week he will address the nation on the issue of the memorandum with the troika.

President Christofias who was addressing an event in the coastal city of Limassol Sunday, stressed that the current economic crisis which has hit Cyprus is a result of exogenous, adding that there is an attempt to put the burdens of

the crisis on the millions of poor, weak and unemployed EU citizens.

"We give a struggle within the EU to change these policies and we are just beginning to succeed, but there is strong resistance. We have said that we must turn to growth, social cohesion and job creation as a new EU policy, but this is difficult because there are forces within the EU willing to impose neoliberal solutions", he pointed out.

He reiterated that Cyprus has applied for a bailout because of the problems in the banking sector, which was overexposed to the Greek debt.

The fiscal deficit, he said, could have been reduced only by structural measures and without en-



ttering the bailout mechanism.

On the talks with the troika, President Christofias said that "we gave a tough fight to defend the workers' basic rights and I think we are managing to do so".

"The cost of living allowance (CoLA) - which automatically alters salaries every six months based on fluctuations in inflation- has been temporarily frozen and the 13th month's salary remains 'unscathed', he noted.

He also noted that Cyprus' sovereign rights in its Exclusive Economic Zone (EEZ) have been secured, as a result of a "multidimensional" foreign policy followed by the Government and with the support of its neighbors, the UN Security Council and the international community, despite Turkey's threats.

On the negotiations to reach a solution to the Cyprus problem, President Christofias said that his policies were the only ones that "could save the country".

What the troika terms are, people's responses to agreement

The announcement of the preliminary deal between Cyprus and the troika was followed by reports concerning the terms. These have not all been officially confirmed. Labour Minister Sotirovou Charalambous said the government succeeded in saving wage indexation or CoLA, which however will be frozen until 2016.

After that only 50 per cent of the established rate will be paid to the workers once a year instead of twice as it had been up to now.

Penalties will be introduced for civil servants retiring early, between 63 and 65, the minister said but details were not immediately available.

Reports said about 5,000 jobs in the government are due to be cut via voluntary or early retirements.

Other measures include:

- The lump sum civil servants receive on retirement will be partly taxed as of 2013

- Some allowances will be cut, others taxed or reduced by 15 per cent

- Retirement age will rise to 65 and from 2018 be linked to life expectancy. This is expected to rise by six months every five years after 2018

- Freeze in civil service recruitment until 2016

- There will also be staggered pay cuts and a temporary contribution that also affects private sector workers.

Other terms provide that part of the proceeds from natural gas would go toward paying off the public debt, with the rest going into a special investment fund and a part used for energy infrastructures. The two sides also agreed that the semi-state Cyprus Telecommunications Authority would not be privatised unless the national debt became unsustainable, reports said.

PRESIDENT CHRISTOFIAS: Unacceptable conditions set by Turkey did not allow the return of Famagusta

President of the Republic Demetris Christofias said that the unacceptable conditions set continually by Turkey did not allow the return of Famagusta to its lawful residents and expressed the hope that the next President of Cyprus will not abandon the demand for the return of either Famagusta or Kyrenia or Morphou.

Speaking on Monday in Larnaca at the inauguration of the Cultural Centre of Kato Varosha "Petrakis Papadopoulos," the President stated that since his election to the Presidency of the Republic, Famagusta was among his priorities. "I gave great battles for Famagusta and at the negotiating table and in the international arena for the immediate return of Famagusta to its residents, prior to a solution of the Cyprus problem" he said. "Unfortunately the Turkish side constantly sets unacceptable conditions substantially equivalent either to recognition or indirect recognition of a second state in Cyprus" he added, indicating that this fact that did not allow the return of the occupied city to its lawful residents.

During the ongoing UN led talks, which started in 2008, Cyprus President Demetris Christofias has put forward a proposal on Famagusta which urges Turkey to implement UN Security Council resolution 550, which calls for the transfer of the fenced off area of Varosha, to UN administration. It also suggests the opening of Famagusta port under EU auspices to benefit the Turkish Cypriots.

The Turkish side has rejected the proposal.

Hellim v. halloumi debate will be heard in EU court

AN APPEAL by the Cyprus milk industry organisation over an EU general court (EGC) decision allowing a German company to market 'hellim' products is due to be heard in the court, the EGC announced this week. The case is "in progress" before the general court but the EGC has released no further information.

As part of the appeal, the court will review a June 13 decision ruling in favour of German company Garmo AG that had asked to get a community trademark for "hellim" dairy products. The Cyprus milk industry organisation owns the trademark name for halloumi as of 2000, but not for hellim, the Turkish name for halloumi.

But in 2005, Garmo filed an application to get the community trademark for hellim. The milk industry organisation went to the EGC after its notice of opposition was rejected by the office for harmonisation of the internal market, the EU's body for community trademarks and designs. The milk industry organisation - a semi-state body which falls under the auspices of the agriculture ministry - tried to argue that consumers could be confused by the words halloumi and hellim, because they sound similar. It also tried to argue that Cypriots pronounced hellim as hellimi. The court said that consumers would need to translate halloumi into Turkish, and so that conceptual similarities depended on prior translation.

Cyprus did not apply to include Turkish, one of its official languages, as an EU language as part of Cyprus' accession negotiations. And because halloumi's trademark description referred to cheese without specifying geographical origin or "other characteristics marked by regional particularities", the court said the argument vis-à-vis the likelihood of consumers' getting confused "cannot be upheld". In April this year Cyprus cheese manufacturers withdrew an application to register halloumi as a protected designation of origin (PDO) product because they disagreed over the type and ratio of milk (cow, sheep, and goat) to be used in its production. The agriculture ministry later said in August that the Turkish name would be included in a forthcoming PDO application.

Cyprus-Greece energy cooperation the focus of an event in Nicosia

Cyprus has submitted three proposals in the framework of the European Commission regulation proposal on trans-European energy infrastructure, concerning projects of mutual interest with Greece and Israel, Commerce Minister Neoklis Sylkiotis said last Friday.

Speaking during an annual event for the promotion of Cyprus-Greece economic cooperation, organized by the Greek Embassy in Nicosia, Sylkiotis said the first project under consideration concerns the "Trans-Mediterranean Gas Pipeline" to transfer natural gas between Cyprus, Greece and the Levantine basin.

On the second project, the "EuroAsia Interconnector", the Minister said it relates to the installation of an undersea power cable for the transfer of electrical power, linking the three countries.

Sylkiotis further said that the third project proposes an alternative route for the supply of Europe with natural gas via the Southeastern Mediterranean corridor.

Elaborating on the last project, the Minister said it includes the collection of natural gas from regional reserves, its storage in Cypriot



facilities, at the Vassiliko area, as well as its export to Mediterranean countries, mainly Greece, for further dispatch to Europe.

Sylkiotis also referred to a recent meeting he had in Nicosia with the Israeli Minister and Greek Deputy Minister, responsible for the energy portfolio, where they discussed cooperation prospects and setting up working groups to promote these projects.

On December 12, he concluded, the working group on the power cable will have its first meeting in Is-

rael.

Addressing the same event, Greek Ambassador to Nicosia Vassilis Papaioannou, said that amid the economic crisis and conditions of uncertainty prevailing in the Eurozone, Greece remains the leading supplier of consumer goods to Cyprus.

Bilateral trade, he noted, rose by 14.4% in 2011, compared to the year before, to a total of 1.67 bln euros, with Greece remaining the number one trading partner of Cyprus.

The Ambassador further noted

that the crisis also provides an opportunity for improvements, noting that 30% of Greek companies became more extrovert in the past three years.

In 2010 he went on, Greece achieved the largest fiscal deficit correction ever in a Eurozone country (-5.5%). Papaioannou added that between two thirds and three quarters of the loss of competitiveness in 2001-2009 are expected to be recovered by the end of this year.

The Ambassador noted finally that Greece remains an anchor for peace, security and stability, promoting international law, and said that the same holds true with regard to putting an end to Turkey's occupation of Cyprus. He added that Greece aims at a liberated and reunited Cyprus, peace and progress-minded, part of the European and international community.

The event was also addressed by DEI Quantum Energy CEO George Killas and the Permanent Secretary of Greece's Environment and Energy Ministry Constantinos Matthioudakis, who spoke about the cooperation in the energy sector and its contribution to the economies of Cyprus and Greece.

CYPRUS Bankruptcies piling up at courts

THOUSANDS of bankruptcy orders are piling up in the courts, suggesting at the very least that bankruptcies this year have doubled compared with the previous few years, according to figures mentioned last week at the House legal affairs committee.

Up until the first week of November, a total of 4,828 bankruptcy orders were still pending in courts, the head of the legal affairs committee, DISY's Ionas Nicolaou said.

He said that those figures are not yet part of the statistics of the office of the registrar of companies and official receiver whose own yearly figures show hundreds rather than thousands of bankruptcies and liquidations.

The official receiver's latest bankruptcy statistics for 2012 show that up until October there were 472 bankruptcy court orders for individuals, and 1,005 for companies under liquidation.

In the previous year, about 849 court orders for individuals were received, and 1,163 liquidation orders for companies. Most company liquidations are voluntary.

But Nicolaou's figures were much higher because they involved orders that are still pending in the courts.

As of September 2011, the bankruptcies and liquidations section of the receiver does not accept any court orders "which are not accompanied with the payment of 300 euro," the department says on its website.

Government satisfied with rise in tourist arrivals

Commerce, Industry and Tourism Minister Neoklis Sylkiotis has welcomed the increase in tourist arrivals by 4.6% during the first nine months of 2012, compared to the same period in 2011.

Addressing the AGM (annual general meeting) of the Paphos Regional Board of Tourism, the Minister said that more efforts should be made, by the Board and the stakeholders, since, as he noted, developments in tourism may turn things around easily.

He added that the city and District of Paphos attracted one third of total tourist arrivals in Cyprus, and a similar share concerning domestic tourism.

The UK is the most important market for Paphos, Sylkiotis added, with 3 Britons in every 5 visitors, while the Russian market ranked second.

Average spending per tourist and average daily spending per visitor in Paphos were almost 10% higher than the Cyprus-wide indicators, the Minister noted.

He said that the positive results and the overall positive image Paphos retains as a tourist destination is the outcome of good coordination between the government, the Cyprus Tourism Organisation, local authorities and businesspeople and the Paphos Tourism Board.

The Commerce Minister also said that he was satisfied by the good work the Board has produced, noting that the government will continue to support its efforts, along similar efforts of other regional Tourism Boards.

GREECE

Any criminal liability for politicians will seek the House for the «list Lagarde»

The deputy procurator of the Supreme Court sent to Parliament through the Minister of Justice for the file "list Lagarde" to investigate potential criminal liability the government members, who have received and processed the issue list.

Moreover, passed and relative «USB stick» containing the names of the list. On the issue of the list already submitted to the appropriate committee of the House, the incumbent Finance Minister Yannis Stournaras and his predecessors Ef.Venizelos, F.Sachinidis and George Papakonstantinou. Also have deposited and former head of the Financial Crime.

The French authorities, however, appear willing to send for the second time in Athens, the names of the Greeks who have bank accounts in Switzerland, in response to a request from the Greek government.

Recalled that the disputed list published in the Journal of the journalist K.Vaxevanis, which eventually led him to justice.

Lower trade deficit in September by 22.5%

22.5% drop in September showed the trade deficit, excluding oil, reaching 1124.7 million euros (1431.4 million dollars) against 1451.9 million euros (1981.5 million dollars) in same month of 2011.

According ELSTAT, the total value of imports - arrivals, excluding oil products, in the month of September 2012 amounted to 2445.3 million euros (3134.3 million dollars) against 2871.5 million (3942; 3 million dollars) during the same month in 2011 recording a drop, in euros, 14.8%.

Budget foresees Cyprus' economy contracting next year

CYPRUS' economy will contract by 3.5 per cent in 2013 as the government aims for a 4.4 per cent deficit, according to the state budget that was submitted to parliament last week.

The government expects the economy to contract by 2.4 per cent this year. Unemployment is expected to reach 13.8 per cent next year and will peak at 14.2 per cent in 2014 before dropping a year later. According to Finance Minister Vassos Shiarly, the budget includes measures that have already been agreed with international lenders like pay cuts and a freeze in recruitment in the wider public sector, taxing games of chance and lowering the tax-free threshold of immovable property.

"The 2013 budget is an austerity budget that restricts operating and non-productive expen-

diture to a minimum," an accompanying note said. "Prospects for 2013 are not favourable since further contraction of economic activity is expected."

According to the budget, the government expects to receive some 7.6 billion euro in 2013 while expenditure will reach 9.5 billion euro. The ministry said putting measures in place was the only choice to correct the imbalances, restore macroeconomic stability and win back market and investor confidence. Cyprus has been effectively shut out of international markets since May 2011 due to the high yields on its bonds.

The government secured a 2.5 billion euro loan from Russia at the end of 2011 but the heavy losses incurred by the island's biggest banks after the Greek debt write-down forced it to seek

assistance from its EU partners in June.

"Containing the public deficit with a simultaneous reversal of the upward course of the public debt... will significantly limit our financing needs and our dependence from the money markets," the ministry said.

Lower financing needs would free resources for development, modernisation and renewal of the economy's infrastructure, it said. Cyprus' public debt as a percentage of GDP is expected to reach 85.8 per cent this year and 92 per cent in 2013 – not including the bailout. Unemployment in 2012 will reach around 12 per cent and rise further between 2013 and 2015. The highest jobless rates are recorded in construction, trade and the hotel and restaurant industries.

Bank of Cyprus Oncology Centre, a lifeline for cancer sufferers



the link between the public and the private [health sectors]," the first lady said adding that it helps train doctors.

The state pays for the oncology centre's running costs, as part of

the state's long-term action plan, Elsi Christofias said.

But cancer is not one unified illness as it describes over 200 different forms of disease with modern centres needing to adjust to

this, a doctor at the oncology centre, Demetris Andreopoulos, said.

To that end, the centre is growing to include new diagnostic departments, day-care and out-patient facilities and a car park to be shared with Makarios hospital, Andreopoulos said.

By May 2013 all new departments should be complete, he said. He added that the 13.5 million budget for the centre's expansion is being covered by the Bank of Cyprus.

A member of the cancer patients and friends association's Anna Achileoudi said that volunteer groups serving cancer patients have an excellent relationship with the centre which helps them offer the targeted psychological and practical support patients need.

"Cancer does not understand fiscal problems and we are trying as hard as we can to limit the impact to our services," she said referring to the island's imminent bailout.

Municipalities can survive but they must be bold

By Councillor Stephen Alambritis

It is a truth universally acknowledged that looking forward and preparing for the worst case scenario is a better prospect than burying your head in the sand and hoping the problem will go away.

In May 2010 problems were the last thing on my mind when I was elected leader of the council at the London Borough of Merton.

Merton is one of 33 London boroughs which together serve a population of some 8 million residents. Merton alone covers 200,000 of those residents who live in 80,000 houses and are served by 8,000 businesses.

Merton is famous for hosting the Wimbledon Tennis Championships where Marcos Baghdatis is a big favourite. Merton is also known for hosting the first ever meeting of Parliament. This was under King Henry III at Merton Priory. Another famous name associated with Merton is Lord Horatio Nelson who called this place "my dear, dear Merton".

For me at least, May 2010 soon came and went and it wasn't long before October when the new coalition government informed us that our grant would be cut by 26% over three years as part of the UK's deficit reduction programme.

We immediately started a comprehensive review of our services. This included looking at every service, every job, every charge, every actual and planned expenditure and, come to that, everything that moved in the town hall.

We asked managers to look at what every service would look like if the cut had been as much as 30%. We could then choose which areas to make a priority - things like libraries and street sweeping, which would not be cut.

All this work with all the numbers associat-

by Stephen Alambritis



ed was presented to every councillor and all stakeholders. The full package of cuts was decided by the cabinet and then presented to a panel of elected councillors from all parties for close scrutiny. As a result of that forensic investigation, further changes were made.

Finally the council meeting, chaired by our ceremonial mayor, passed a balanced budget. Without this central government would have stepped in to run us. Not much independence there. We are now midway through the administration and we have saved some £44 million over two years. What did this mean for the residents and the staff in the borough?

Sadly we had to let go of some excellent workers. From a total of 2,543 employees (excluding schools) we are now down to 2,115 staff. This was done by engaging with our unions. For staff who have stayed with us, a

painful pay freeze is in place. For our part, all councillor allowances are frozen too and we abolished three councillor salaried posts.

All prospective requests for new recruitment are challenged robustly among senior directors.

On services affected, we have stopped collecting garden waste for free and have imposed a modest charge. We have had to start charging for our pest control service. We have had to let go of our graphics team and increased our charges for our popular translation service.

We have saved money by sharing services with other authorities. In pursuit of that goal we share our legal department with Richmond council and our personnel department with Sutton council. There is now just one head legal officer and their department and just one head personnel officer and their department across two councils.

In undertaking our savings agenda we have maintained services for children and vulnerable groups and our voluntary sector is still thriving. We have not closed any libraries and our refuse collection and street scene services are fully catered for.

We are not in the clear by any means. We still have to find some £17 million of savings in the years ahead. Tough decisions continue to lie ahead but we will remain business like and those decisions will be taken as they arise.

That future will still see a borough in London that is called Merton. It may be a smaller borough, a leaner borough, a sharing borough and a more prudent borough, but it is one that is continuing to meet the reasonable expectations of its residents and a borough with its head held high.

Hundreds of families in Cyprus surviving on food handouts

ALTHOUGH hundreds of families in Cyprus are currently dependent on food packages given by the church and municipalities in the weeks and months to come more and more people will be unable to provide for their family, organisations have said.

In Nicosia alone, the church helps 1,397 families, while municipalities elsewhere in Cyprus provide regular food packages for hundreds more. In Limassol there are 230 families, in Larnaca 150, and in Paphos 500.

The number of people asking for help keeps rising and they now have to turn away cases they would have



considered urgent just a year ago, Tsolaki said. And the Limassol bish-

Cyprus alone in spending all of EU funds

CYPRUS alone among all qualifying countries has managed to spend all the money paid by the EU cohesion funds, using about 54 million to fund big projects, the planning bureau said last week.

The planning bureau, a governmental body responsible for promoting and coordinating economic growth, said that Cyprus was the "most effective" country in absorbing the cohesion funds available to it in 2011 as part of works approved in the 2000-2006 period. Cyprus used its 54 million plus to complete two projects: the Koshi waste management plant and major road works in the junctions of Ayios Athanasios and Yermasoyia in Limassol. The planning bureau did not release information about works approved for the 2007-2013 period because the relevant EU regulation "does not ask for the submission of an annual report," an announcement said. The planning bureau could not be reached for comment yesterday.

Sixteen member states – among them Greece, Ireland, Slovenia and Hungary – collectively had 1,192 projects approved with most – 808 – concerning the environment. A total of 271 approved works concerned transport and 109 were technical, the planning bureau said. A remaining four projects were classified as "mixed". In total, projects were valued at 32.2 billion, although countries managed to absorb 27.9 billion or 86.8 per cent of available funds. Ireland was the second most effective country in absorbing funds, spending 94.5 per cent or almost 5.4 billion out of the available 5.7 billion. The least effective country was Hungary that spent 76.4 per cent of the funds allocated to it. Hungary spent about 1.1 billion but had available just under 1.5 billion.

Spain had by far the biggest amount to spend with roughly 11.7 billion allocated to it, though it spent about 10.4 billion or 88.9 per cent of that. At 8.3 billion, Lithuania had the second biggest amount to spend, of which it absorbed 7.1 billion or 86.4 per cent. Cyprus, a small country, had the second smallest amount allocated to it after Malta, an even smaller country that was given 21.9 million to spend absorbing 17.5 million or 80 per cent.

opric's soup kitchen that has been around for six years says that requests for help have doubled this year.

And though in Limassol the soup kitchen serves 500 people daily, parish priests across Nicosia collectively help 1,397 families, and more keep coming. "The Palioriotissa parish, for example, began with 66 families and has reached 104 to date, while the St Spyridona parish started off with 92 and now totals 138 families," said the archbishopric's Father Ieronymos, who runs a food package help programme.

Larnaca municipality that has seen its community market programme almost quadruple in size in the eight months it has been around, has said it is impossible to help everyone. In March, the community market provided weekly food parcels to 40 families but last week it was giving basic food items to 150. "We can't give everyone food, and although we don't want anyone to go hungry in Larnaca, there are strict guidelines that we must follow," said councillor and head of the committee that runs the scheme, Elias Elia.

And in Paphos, where social welfare now helps 500 people with food support, officials are grinding their teeth in anticipation. "This is a terrible situation and we are doing what we can to help, but I believe it will get worse before it gets better," said social welfare committee, Maria Zavrou.

What have the turks been up to?

In an article entitled "ECHR must revisit Demopoulos" published in the 25th October issue of Eleftheria, I reported that the Immovable Property Commission (IPC) set-up to compensate displaced Greek Cypriots for the deprivation of use of their land had changed the rules substantially to warrant an inadequacy challenge at the European Court of Human Rights (ECHR).



George Kounis
Consultant
at Maxwell Alves Solicitors
in the City of London

It seems that I only touched the tip of the iceberg because on 12 November Bülent Arınc, deputy prime minister of Turkey, revealed that for the last two years a dedicated team of researchers have been going through the Ottoman era registries to produce a complete inventory of Islamic trust property in Cyprus.

The argument is that if the property belonged to a "vakif" ("waqf" in English) it could not be transferred, sold or inherited and could only be used for the purpose specified in the foundation's charter. How Greeks like Lordos came to own it, is disputed, because according to Turkey, a Greek Land Registry Certificate is not enough to prove title. It only confirms that it is registered in somebody's name and not that it belongs to the holder.

You may, of course, think that the Turkish argument is far-fetched. When you consider, however, that all land was once unregistered and proof of title had to be produced to register it, their argument that a Land Registry Certificate may not be enough, may hold water. It is conceivable, therefore, that if they challenge it, the proof of title submitted to the Land Registry will need to be examined and if it was originally vakif property it may be invalidated.

Vakif in Cyprus goes as far back as 1571 but apparently, they are still valid today because the principle was upheld in the 1878 treaty between Great Britain and the Ottoman Empire and were also referred to in the London and Zurich agreements of 1959-60.

The Turks did try to raise this issue with the ECHR in the case of Lordos and others v. Turkey regarding properties in the district of Maras (Varosha) but they raised their objections too late in the proceedings to make a difference. This did not stop the Turks. It triggered the plan to instruct the Directorate General for Foundations (VGM) to come up with the Cyprus land inventory in order to invalidate any transfers of vakif land.

The next steps would be for the Cyprus Evkaf administration, which oversees vakif properties in the island to run some test cases in Cyprus and in the ECHR claiming reinstatement of title to these properties. According to some reports, around 90 percent of Varosha belongs to the Abdullah Pasa Foundation and the Lala Mustafa Pasa Foundation. This could threaten a lot of claims raised by Greek Cypriots at the IPC that involve trust properties.

In the meantime, the property market on the Greek side is under siege by aggrieved purchasers who were missold properties and saddled with appreciating foreign currency mortgages. My firm has made numerous representations but, it appears, that the Cypriots are too busy making money out of the Chinese to worry about the Brits or whether displaced Greek Cypriots are compensated.

As a matter of clarification on the report in the Greek section of Eleftheria last week about the cross party group of MPs headed by Bill Cash, the title deeds scandal, is only part of the story. I had a meeting with Bill Cash a few weeks ago to brief him on the situation but we would rather see the Government of Cyprus end this shameful mess without prompting from foreign politicians.

MA MAXWELL ALVES SOLICITORS

The Law Society's Network

LAWYERS for your **BUSINESS**

UK TRADE & INVESTMENT

UK Advisory Network Member

- ◊ Probate
- ◊ Dispute Resolution
- ◊ Property
- ◊ Intellectual Property
- ◊ Commercial Leases
- ◊ Taxation
- ◊ Family
- ◊ Trusts
- ◊ Criminal
- ◊ Employment

Call for free consultation or to attend free seminars

Maxwell Alves Solicitors

75 Farringdon Road, London, EC1M 3JY

t: +44 (0)20 7632 6950 m: +44 (0) 7946 644 360

George Kounis: g.kounis@maxwellalves.com

The Dinner and Dance of the Association of Rizokarpasso

We received the following Press Release:

The Association of Rizokarpasso in Britain held a very successful Dinner and Dance attended by first, second, and third generation compatriots from Rizokarpasso and their friends, making the evening a truly enjoyable evening out and creating a great community atmosphere. Special Guests were Rt Rev Bishop Athanasios, Bishop of Trophaeou; the Honourable Representative of the Cyprus High Commission, George Georgiou, Consul General; Marina Yannakoudakis, MEP; Mike Freer MP for Finchley & Golders Green; Andy Love, MP for Edmonton; David Burrowes, MP for Southgate and prominent members, across the age range, of the Cypriot Community in the UK.

Guests commented on and were very impressed with the large gathering of Cypriots from all age groups and the obvious fact that there were many British born Cypriots present, enjoying themselves in the company of family and friends, proud of their roots and not prepared to forget that Rizokarpasso belongs to them. The food and service provided by the Cypriot Community Centre, as always, was superb whilst the music performed by the Venus band had people of all ages enjoying themselves on the dance floor.

Maria Karaolis, the President of the Association, in her speech gave a special welcome to the politicians whose presence at the event was a clear indication of their support and was much appreciated by all concerned. She



then said: "This evening our thoughts are of Rizokarpasso, with our enclaved friends, relatives and compatriots, who have sacrificed the last 38 years guarding our rights to our properties whilst they, on a daily basis are denied basic human rights including freedom of religious worship as evidenced by the illegal regime's refusal to allow the Bishop of Karpasia to visit his congregation since March this year". Maria Karaolis continued: "The British FCO website states "As a member of the United Nations it is our obligation to promote: 'the universal respect for, and observance of the human rights and fundamental freedoms for all, without distinction as to race, sex, language or religion'." Currently this does not apply to the Greek Cypriots enclaved in Rizokarpasso or to the refugees,

and Committee Members of the Association for their dedication and hard work and all the members and friends who have supported and sustained the Association since its formation in 1975. She also thanked the politicians and other high profile figures and organisations, who are champions of freedom, justice and human rights.

The evening included the raffle prize draws with top prizes being a return ticket to Cyprus, kindly donated by Cyprus Airways. Other raffle prizes included: pre-match table for 4 and table for 2 in the Directors Lounge at Barnet FC and Directors Box seats for the BFC game; BFC signed Shirt and football, (all donated by Barnet FC Chairman Tony Kleanthous); a basket of fruit, (donated by Despina's Food Store).

Tryfon Kedros, one of the oldest members of the Hellenic Centre, turns 100 years old

A very special evening celebrating Mr Tryfon Kedros's 100th birthday took place last Tuesday (20th November) at the Hellenic Centre. The members of the governing bodies, the Hellenic Community Trust and the Executive Board, hosted a small private dinner to honour and thank Mr Kedros, who has been there from the very beginning of the Hellenic Centre's creation.

Mr Costas Kleanthous, the Chairman of the HCT, reminded us of Mr Kedros's astonishing life journey and achievements. Leaving Constantinople in 1922 during the Exchange of Populations, his mother, sisters and him settled in Marseille for a couple of years before joining their father and his brothers in London. From 1935 to 1939 he was in Hamburg learning German and working with his brother Cleon, and that is where he met his wife Margaret. Upon his return to England he joined the Intelligence Corps, and later on in October 1944 he joined Lord Jellicoe's SBS unit (Special Boat Service) for the Greek Operation, whose unit was ultimately the first to enter and liberate Athens. He returned to England at the end of 1948 with his wife and young children and set up a home in London where he started his lifelong and successful involvement in the world of shipping.

Tryfon Kedros wholeheartedly and from the very beginning supported the idea of establishing a Hellenic Centre in London, where, as Mr Kleanthous very eloquently put it, 'all Hellenes, no matter where they were born, could meet,



provide a Hellenic home for their children and from which we could promote our Hellenic culture and heritage.' Mr Kedros contributed not only financially, but equally importantly with his personal effort and enthusiasm, his open mindedness, his integrity and his experience.

The Director of the Hellenic Centre Agatha Kalisperas thank Mr Kedros for 'being the per-

son who more than anybody else supports, advises and contributes to the Centre's activities'. Other Trustees joined in wishing him all the best for his birthday. At this wonderful evening, during which Mr Kedros kept dancing full of joy and stamina, one could not but admire him and wish him good health in order to enjoy life and continue to enrich ours.

Peter Drousiotis refreshes dialogue with the Liberal Democrats



Peter Drousiotis, Federation President, met with Julian Huppert, Liberal Democrat MP for Cambridge, as part of the Federation's efforts to maintain and strengthen relations with the main British parties represented in Parliament.

The meeting, which was also attended by UK Cypriot Liberal Democrat Councillor George Pippas, who represents St Edith's ward on Cambridge City Council, was held in a very cordial atmosphere at the House of Commons.

After the meeting, Mr. Drousiotis said: "I was delighted to meet Julian Huppert today, who is an influential Member of Parliament within the Liberal Democrats, a partner in the Coalition Government. This was an opportunity for me to profile our community in this country, to explain our focus on efforts to reunite Cyprus and to emphasise our desire to build a closer relationship with the leadership of the Liberal Democrat party and its MPs and peers in Parliament. Julian and I agreed to broaden the dialogue with the involvement of his colleagues and our Federation representatives in the weeks and months ahead."

«Justice and the Cyprus Question»

Speaker: Judge Georghios M. Pikis (Ret'd)

Founding Justice of the International Criminal Court in The Hague and Past President of the Supreme Court of Cyprus

Date: Friday 30th November 2012

Time: 7.00pm for 7.30pm (prompt)

Venue: Greek Cypriot Brotherhood, Britannia Road, London N12 9RU

The lecture will be followed by dinner to be paid for by each participant.

Admission to the lecture is free but by prior invitation

To register your attendance, please contact:

george@mouktaris.co.uk

Help save the life of someone like Bengu

34 year old Bengu Shail needs a bone marrow transplant to save her life. We are appealing for people aged 16-30* from the Turkish, Turkish Cypriot & Greek Cypriot

Community to spare 20 minutes to register as a donor at one of the events below.

We particularly need more people from the Turkish, Turkish Cypriot & Greek Cypriot community to come forward and register, as these donors will offer Bengu and other patients like her the best chance of life. To join the register simply complete an application form and then spit in a tube – it is that simple!

* If you are aged between 31-49 you can sign up at the event to become a blood donor and join the British Bone Marrow Register.

'We all want to see a cure for cancer. By becoming a bone marrow donor, you can be a lifesaver to someone like me, who has Leukaemia. Bone marrow donation is a very simple procedure. It isn't scary at all. So join the Anthony Nolan register today and be the cure for blood cancer.'

Bengu

SATURDAY 8 DEC 11AM - 5PM

DR FAZIL KUCUK TURKISH school

CONISBOROUGH COLLEGE

BELLINGHAM ROAD

CATFORD SE6 2PS

SUNDAY 9 DEC 2PM - 6PM

CYPRIOT COMMUNITY CENTRE

EARLHAM GROVE

WOOD GREEN N22 5HJ

For more information please contact Androulla Stylianou, Co-ordinator of the Leukaemia Cancer Society, 07872633508 androulla@leukaemiacancersociety.org



AFTER SHOCK ANNOUNCEMENT BY THE LABOUR CONTROLLED HARINGEY COUNCIL

Liberal Democrats push for weekly rubbish collection

Hornsey and Wood Green MP Lynne Featherstone MP and the Haringey Lib Dems have ramped up the pressure on the Labour-run Council following the revelation that Haringey Council has been successful in a bid for Government funding to support weekly bin collections.

When the fortnightly collection scheme was introduced by Labour-run Haringey, the Liberal Democrat MP and Haringey Lib Dems raised serious concerns about whether local people had been properly informed, and whether fortnightly collections would work in all parts of the Borough. Senior Council officials then admitted that residents had not been properly consulted.

Hundreds of Hornsey and Wood Green residents complained to Lynne Featherstone MP about rotting rubbish, increase in vermin, the outlook of their street being ruined and having the wrong size bins. Lynne Featherstone MP and the Haringey Lib Dems have since been lobbying hard for the Labour



Administration to change its one size fits all policy, to recognise that different areas have different collection requirements, and to reintroduce weekly collections where appropriate.

Last week, Labour Councillor Gideon Bull admitted that the scheme has not been universally popular, and that the Council need to get smarter with dealing with bin collections.

Leader of the Haringey Lib Dems, Cllr Richard Wilson said: "Ever since this disastrous scheme

started, we have told the Labour administration that the scheme wouldn't work in certain areas and that they should have consulted residents – but they blindly carried on with their flawed policy and did not listen to reason. "Now we find out that Haringey Labour had bid for Government money to fund a return to weekly collections months ago. They obviously knew the policy wasn't working and they would need to go back to weekly collections. They could have saved residents a lot of stress and hassle instead they chose to behave as if nothing was wrong. "What makes it worse is there is money in the council coffers to pay for this even without the Government's help; the publicity budget alone is a whopping £2.5 million." It's a disgrace, even by Haringey Labour's standards."

Liberal Democrat MP for Hornsey and Wood Green, Lynne Featherstone commented: "The Coalition has ditched the previous Labour Government's poli-

cies of imposing fortnightly rubbish collections for all. As promised a year ago, we have delivered a quarter of a billion pound fund which will help councils support weekly collections. "I am just appalled that Haringey Labour has waited this long. Now I fully expect them to collect rubbish weekly in areas like the Miltons – and other areas where fortnightly collections and one bin size doesn't fit all! "We're issuing our final call, and I hope that the Council finally listen to the Haringey Lib Dems and residents – as they should have done in the first place."

Tottenham winter festival

A winter festival will be taking place this weekend following calls from the community for better use of public spaces. The free event will include a number of different activities for people to enjoy with four days of fun. Included in the event will be the Tottenham Music festival, which will have performances from The Tottenham Community Choir and pupils from Gladesmore School.

Also during the four-day event there will be a Winter Market held at Tottenham Green on Saturday, December 1 and Sunday, December 2, featuring stalls from local traders. On Saturday December 1 will be the Tottenham Christmas Light switch on at Tottenham Town Hall, in Town Hall Approach Road, at 6pm. The event has been organised by Haringey Borough Council Following calls from the community for better use of public spaces in Tottenham.

Evangelou Bros to Box at Olympia next Saturday

Chris "The Flash" Evangelou's scheduled rematch against Danny Connor for the Southern Area Light Welterweight Title has been postponed until early in 2013 due to Connor sustaining an eye injury. The Flash will instead box in an eight round contest on Saturday 8th December at London Olympia against another class opponent in preparation for the rematch. He was obviously disappointed due to the controversy surrounding the result of

the last contest as this rematch was billed as "Vindication." The Flash is in the best condition of his life and he will be looking to produce another master class performance to follow up the tremendous show that he gave against Connor. He has been preparing with some tough sparring against the world ranked Ashley Theophane.

Also appearing on the night will be the Flash's brother, Andreas "The Ace" Evangelou who will be

boxing in his first six round bout as he develops and prepares to challenge for a domestic title in 2013. His opponent who is ranked higher than the Ace will give him the opportunity to showcase his tremendous potential and he has been preparing with some very challenging sparring against top ten ranked boxers.

Both boxers already have a fantastic fan base and their tremendous support drives the boys on to greater exploits. Both Chris and Andreas are very grateful for the outstanding support of their sponsors and supporters, namely Edmonton Eagles Amateur Boxing Club, Chris Anthony Estates, Mightefit.com, Americano Diner and Coffee House, Platesmashing.com, V Unit, Boxfit UK. Tickets for this wonderful night of boxing are now available through the Ticket Line Tel: 07956 468841 or via the official website, www.teamevangelou.com



Enfield schoolgirl dragged into park by sexual attacker

An eleven-year-old girl has undergone surgery after being dragged into a park and sexually assaulted for a number of hours.

Police say the man followed the girl after she got off a bus in Bury Street, Enfield at 5pm on Friday after school.

The victim crossed Galliard Road when she realised she was being followed but was dragged into Jubilee Park and attacked. Police have described the man as black with afro hair, wearing a dark grey top and black baggy jeans.

Detective Inspector Simon Ellershaw said: "It's a brutal attack on a defenceless 11-year-old girl. She's still in hospital and has had to have surgery. She is being supported by her family and of course I'm hoping she will be able to make a full recovery. "She says the attack happened for some considerable time - possibly in the region of two to three hours. She got home at about 8pm. "I am appealing to motorists, pedestrians and anyone who may have been using the park between 4.45pm and 8pm. "She crossed the road a couple of times and was then dragged into a park and subjected to a brutal sex attack. "These incidents are very rare and we are treating it with the utmost seriousness. We are concentrating all our efforts in capturing this individual and we are conducting extra patrols in the area to reassure the public and prevent any further attacks. "Given the significant and unaccounted amount of time between the incident and the victim's arrival home, we are particularly keen to speak to anyone who may have seen her possibly appearing confused or dishevelled following her ordeal. "It is of the utmost importance that we catch this individual."

As a result of the attack police say there will be high visibility police presences around schools this week. Any witnesses or anyone with information that could assist police should call the incident room on 020 8345 4326 or call Crime-stoppers anonymously on 0800 555 111.



G.C.W.O. plus BUDD MUSIC

present

An Eve of Xmas Spirit*

hosted by
Eve Polycarpou
with CHORA Voices and special guests

Thursday, 13th December 2012 at 7:30pm

A fundraising event in support of Greek Cypriot Women's Organisation

Photo taken at 2011's amazing W.O.W. performance at GCWO.



An evening of songs with an incredible line up
of guest vocalists and musicians including
Lorraine Jordan, Joanna Foster, Stephen D Fletcher,
Alwyne Taylor and Sean Gaffney

ENTRANCE DONATION £10 MINIMUM

Including first glass of wine or soft drink and intervals mini buffet

VENUE:
Greek Cypriot Women's Organisation hall, Denmark Road, London N8 0DZ
Tel: 020 8348 9011 - email: kiki@gcwo.org.uk www.gcwo.org.uk

**G.C.W.O. would like to thank all the performers this evening
for donating their time to raise funds to keep our organisation alive.**

Η Κυπριακή Βουλή άνοιξε τον φάκελο των Τραπεζών

Σε συγκλονιστικές αποκαλύψεις και σε δεκάδες καταγγελίες προέβησαν βουλευτές μέλη της Επιτροπής Θεσμών της Βουλής, η οποία άνοιξε το φάκελο των ευθυνών των τραπεζιτών.

Κατήγγειλαν ότι στέλεχος της Pimco, η οποία διερευνά το τραπεζικό σύστημα, ήταν τραπεζικός σύμβουλος στο διάστημα που λήφθηκαν ζημιογόνες αποφάσεις, ενώ στέλεχος της Alvares &

Ο ΑΘ. ΟΡΦΑΝΙΔΗΣ ΦΕΡΕΤΑΙ ΝΑ ΕΙΧΕ ΕΓΚΡΙΝΕΙ ΔΑΝΕΙΟ ΣΤΟΝ... ΕΑΥΤΟ ΤΟΥ ΜΕ ΜΗΔΕΝ ΕΩΣ 1% ΕΠΙΤΟΚΙΟ!

Marshal βρισκόταν στον κύκλο απόμων που συνέβαλε στην καταστροφή του τραπεζικού συστήματος.

Καταγγέλθηκε επίσης ότι ο τέως Διοικητής της Κεντρικής Τράπεζας, Αθανάσιος Ορφανίδης, έλαβε από την Κεντρική Τράπεζα, δηλαδή με έγκριση του

ιδίου, όπως ανέφεραν, δάνεια πολλών εκατοντάδων χιλιάδων ευρώ με χαριστικό επιτόκιο από 0 έως 1%.

Ο τέως Διοικητής της Κεντρικής Τράπεζας, Αθανάσιος Ορφανίδης, σε γραπτή ανακοίνωση, κάνει λόγο για «ψευδείς κατηγορίες» εναντίον του από πλευ-



ράς ΑΚΕΛ και «λάσπη» προς το πρόσωπο του από βουλευτές του κυβερνώντος κόμματος που δεν τον εκπλήττει. Δήλωσε, μάλιστα, κατηγορηματικά ότι δεν

έγινε καμιά παράτυπη δοπιάνη ούτε παράτυπα δάνεια κατά τη διάρκεια της θητείας του και ότι «κατά τη διάρκεια της θητείας μου το μόνο δάνειο που έλαβα από την ΚΤΚ ήταν βάσει του συμβολαίου εργοδότησή μου και με όρους που επίσης προβλέπονταν από το συμβόλαιό μου».

Κατά τη συνεδρία ζητήθηκαν τα βιογραφικά σημειώματα των ερευνητών των δύο εταιρειών, καθώς και εξηγήσεις για τα δάνεια που δόθηκαν σε ξένο συνάλλαγμα, κυρίως σε ελβετικά φράγκα, για να διαπιστωθεί κατά πόσο υπάρχει απάτη και για τα δάνεια που έλαβαν εταιρείες συνδεδεμένες με μέλη Διοικητικών Συμβούλων Τραπεζών.

Βουλευτές ζήτησαν επίσης να ενημερωθούν πόσα δάνεια πολιτικών προσώπων διαγράφηκαν και κατά πόσο θα επιστραφούν τα μπόνους που έλαβαν οι μεγαλοτραπεζίτες.

Ο Πρόεδρος της Επιτροπής Θεσμών, Δημήτρης Συλλούρης (φωτό πάνω), δήλωσε ότι όλες οι ερωτήσεις θα υποβληθούν γραπτώς για να δοθούν απαντήσεις. Επειδή μανε επίσης ότι έλαβε επιστολή από τον Επίτροπο Προστασίας Προσωπικών Δεδομένων, στην οποία αναφέρεται ότι μπορούν να δοθούν στοιχεία στη Βουλή.

Θα αναζητηθούν και ποινικές ευθύνες των τραπεζιτών



Ο Γενικός Εισαγγελέας, Πέτρος Κληρίδης δήλωσε ότι σήμουρα υπάρχουν ευθύνες από πλευράς τραπεζών, για τη σημερινή κατάσταση.

Πρόσθεσε, ωστόσο, ότι η αλήθεια για τις ευθύνες των τραπεζών και συγκεκριμένων προσώπων πρέπει να αναζητηθεί μέσα από τις έρευνες που διεξάγουν η Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς, η Κεντρική Τράπεζα και οι Οίκοι Pimco και A&M και αναμένεται να ολοκληρωθούν τον Ιανουάριο.

Ο κ. Κληρίδης διευκρίνισε ότι η Νομική Υπηρεσία θα εξετάσει τα πορίσματα των τραπεζών για να διαπιστώσει κατά πάσον υπάρχουν ποινικές ευθύνες.

Απαντώντας σε ερώτηση ο κ. Κληρίδης είπε ότι εάν οι τράπεζες έδιναν χαριστικά δάνεια σε πολιτικά και άλλα πρόσωπα και επήγιαν ανάλογων ανταλλαγώντων, τότε υπάρχει διαπλοκή και προκύπτουν ποι-

νικές ευθύνες.

Για την αγορά ελληνικών ομολόγων ο κ. Κληρίδης είπε ότι εάν αποδειχθεί ότι γινόταν με προσωπικό κέρδος, τότε είναι ενδεχόμενο να υπάρχουν ποινικές ευθύνες.

Αναφέρομενος στις καταγγελίες του Γενικού Γραμματέα της ΕΤΥΚ, Λοΐζου Χωτζηκωστή, ο οποίος ζητά την ποινική διώξη γηγετικών στελεχών τραπεζών, ο κ. Κληρίδης είπε ότι οι οποίες καταγγελίες, πρέπει να γίνουν είτε στη Νομική Υπηρεσία είτε στην Αστυνομία και να κατατεθούν στοιχεία για να τύχουν διερεύνησης.

Σε βάθος εξέταση από την Επιτροπή Θεσμών

Ο Πρόεδρος της Επιτροπής Θεσμών της Βουλής, Δημήτρης Συλλούρης δήλωσε ότι η Επιτροπή δεν πρόκειται να εξυπηρετήσει πρόσκαιρα επικοινωνιακά παιγνίδια, ολλά θα εξετάσει σε βάθος και θα κοιτάξει την ουσία σε όλα τα επίπεδα και σε όλες τις ομάδες, είτε είναι πολιτικές είτε οικονομικές είτε άλλες.

Ο κ. Συλλούρης ανέφερε ότι τα μέλη της Επιτροπής, θα υποβάλουν τις ερωτήσεις τους, οι οποίες θα

σταλούν σε όλους τους εμπλεκομένους και θα ζητηθούν απαντήσεις, όπως αποφασίστηκε στην προχθεσινή συνεδρία της Επιτροπής.

Επιτρέπεται η ανακοίνωση ονομάτων και περιουσιακών στοιχείων

Ο Επίτροπος Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, Πάννος Δανιηλίδης δήλωσε ότι στην προκειμένη περίπτωση υπερέχει το δημόσιο συμφέρον και επιτρέπεται η ανακοίνωση ονομάτων και περιουσιακών στοιχείων.

Τόνισε ωστόσο, ότι δεν πρέπει να γίνεται υπερβολική επεξεργασία αντών των δεδομένων, ούτε να βγουν στη φόρα, κατά την έκφρασή του, προσωπικά στοιχεία ατόμων. Αυτό, πρόσθεσε, πρέπει να γίνει σε κλειστή συνεδρία της αρμόδιας Κοινοβουλευτικής Επιτροπής.

Εξήγησε ότι η γνωμάτευσή του, αφορά μόνο ανώτατα τραπεζικά στελέχη και όχι πολιτικούς ή δημοσιογράφους, επισημαίνοντας ότι η Βουλή, ούτως ή άλλως, βάσει νομοθεσίας, διατηρεί εξουσία να ζητεί οποιεσδήποτε πληροφορίες για σκοπούς έρευνας, χωρίς να χρειάζεται δική του γνωμάτευση.

Merry Christmas

and a PROSPEROUS NEW YEAR from

Home & Away Estates

If you are thinking of SELLING or RENTING your property either now or in the near future do not hesitate to contact us FOR FREE ADVISE AND VALUATION

020 8371 2999



165 Ballards Lane, Finchley Central, London N3 1LP
www.homeandawayestates.co.uk



TA DILINA

GREEK RESTAURANT
The Original Since 1977



Με τη μαγευτική ψαρόσουπα μας, την περίφημη καβουροσαλάτα μας και άλλα θαλασσινά και κρεατομεζέδες, πάντα ό,τι το πιο ποιοτικό.

Come and try our famous Fish Soup, Crab Salad and Fresh Fish

Also, our traditional meat specialities and Greek food cooked to the highest standards.



Opening hours:

Tues- Sat:
6.00 pm – 11.00 pm
Sunday: 1.00 – 9.00 pm
Monday closed

10 Hampden Square,
Southgate,
London N14 5JR
020 8368 6864

Have you had an Accident?

Claim maximum 100% compensation at no cost to you

Are you getting maximum compensation for your injuries?
Has your solicitor visited you?
Is your personal injury claim taking too long?



- We offer you an excellent service
- We can visit you at home and arrange for treatment
- We can speak to you in your language
- We are LEVENES SOLICITORS

Please contact Anthe Korelidou



0208 8261210

Levenes
SOLICITORS

Offices in London and Birmingham

FLY FROM
£67
ONE WAY INC. TAX

NEW

PAPHOS
2 flights per week from Gatwick

LARNACA
6 flights per week from Gatwick
7 flights per week from Luton

 **Monarch.co.uk**

FLY YOUR WAY. EVERY DAY.

Conditions apply.



Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



Σ Χ Ο Λ Ι Α

Καταστρέφουν τη χώρα οι εργατοπατέρες

Μόνο με τη συνεχίζουμενη απεργία στο Δήμο Αθηναίων, η κάθε ημέρα του στοιχίζει πάνω από 300.000 ευρώ!...

Με αφορμή αυτή τη μικρή είδηση, θα προσπαθήσω να κάνω έναν απολογισμό για τις καταστροφικές συνέπειες των ελληνικών απεργών, διαδηλώσεων, πορειών, καταλήψεων και πάσης μορφής δικαίων ή αδίκων λαϊκών κινητοποιήσεων!...

Και αρχίζω από την παραπάσσουσα αγορά του κέντρου της Αθήνας. Όπου τα μισά σχεδόν μαγαζιά έβαλαν λουκέτο! Στη συγκεκριμένη περίπτωση, όμως, δεν ευθύνεται 100% η οικονομική κρίση... Αλλά σε μέγιστο βαθμό, υπεύθυνος είναι ο καθημερινός αποκλεισμός του αθηναϊκού κέντρου!...

... Ακόμα και 50-100 διαδηλωτές, είναι αρκετοί να αποκλείσουν το κέντρο της Αθήνας, με απεριγραπτές συνέπειες.

... Αργά και σταθερά νεκρώνει το Εμπορικό Κέντρο της Αθήνας!...

Κλειστά μαγαζιά, καμμένα κτίρια, εικόνα εγκαταλείψης, ενοικιαστήρια στην οδό Ερμού... Στον πιο ακριβό δρόμο του κόσμου!...

(Αποτέλεσμα κατά 80% των διαδηλώσεων που αποκλείσουν καθημερινά το Εμπορικό Κέντρο!)

Αφού μόνο στο Δήμο Αθηναίων κάθε απεργία του κοστίζει πάνω από 300.000 ευρώ, αναλογιστείτε την καταστροφή σε ολόκληρη την Επικράτεια! Με πρωταγωνιστές τους διαβόθητους εργατοπατέρες... Που καταλαμβάνουν Υπουργεία και Δημόσιες Υπηρεσίες, ελαφρά τη καρδιά!...

Θυμηθείτε τους άλλους ανεύθυνους εργατοπατέρες, που απαγόρευσαν στα μεγάλα κρουαζέροπλοια, με χλιδές πλούσιους τουρίστες, να προσεγγίζουν στα ελληνικά λιμάνια!... Και τα έστελναν στην Τουρκία!...

Και μία ακόμη περίπτωση μού ήρθε τώρα στο νου: Η μεγάλη επιχείρηση «Pirelli». Με εκαποντάδες εργαζομένους. Μόλις η εταιρεία αποφάσισε να εγκανιάσει και τρίτη βάρδια, προσλαμβάνοντας ανέργους και προσφέροντας μεροκάματα, ξεσηκώθηκαν οι συνδικαλιστάδες!...

«Όχι στην υπερεργασία», κραύγαζαν... βλακωδώς!...

Αποτέλεσμα ήταν να τα μαζέψει η Εταιρεία και να πάει στην... Τουρκία!!!

Αυτά και άλλα πολλά θα μπορούσαν να καταγράψουν... Το πρόβλημα είναι πάντοτε οι ανεύθυνοι εργατοπατέρες!... Που αποτελούν μία από τις μεγάλες πληγές της Ελλάδος!...

Η μιζερολαγνεία και ο λαϊκισμός θριαμβεύουν!...

Οι δανειστές της Ελλάδος δηλώνουν ότι απλώς... καθυστερεί η μεγάλη δόση μια-δύο εβδομάδες, αλλά κανές δεν αμφιστρέτει ότι τα δισεκατομμύρια θα έλθουν στην Ελλάδα ως τις αρχές του Δεκεμβρίου. Και όμως! Τα αθηναϊκά Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας (Κανάλια, Ραδιόφωνα, Εφημερίδες, αλλά και τα «παπαγαλάκια» τους), οργίασαν πάλι, προβάλλοντας την... καταστροφή, τη δυστυχία, τη μιζέρια!...

... Και μαυρίζουν περισσότερο την ήδη κατάμαυρη ζωή των Ελλήνων:

«Οι Ευρωπαίοι δυνάστες μάς καταστρέφουν την Ελλάδα!...

«Με τους τυράννους του ελληνικού λαού συνεργάζεται η κυβέρνηση!...

«Απαγείται αμέσως επανάσταση των Ελλήνων!...

«Ζουν μια νέα χρύντα, την ευρωπαϊκή, οι «Ελλήνες»!... κλπ. κλπ.

Με πρώτους τον Αλέξη Τσίπρα (SYRIZA) και την παρέα του, διδύρονται για τη δήθεν «τραγωδία»!

«Ο Σαμαράς έχει προσδεθεί στο άρμα της Μέρκελ», κραυγάζουν!

Η μικροψυχία, αλλά και ο λαϊκισμός στο αποκορύφωμά τους!...

Την όλη μιζερολαγνεία όμως, διαψεύδουν οι εξελίξεις, που είναι αντίθετες. Και η δόση των 44 δις είναι εξασφαλισμένη και η επιψημένη και οι αποφάσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το ελληνικό δάνειο είναι ευνοϊκές για την Ελλάδα!...

Φιλελληνικό κλίμα επικρατεί ήδη σε ολόκληρη την Ευρώπη. Το επιβεβαιώνουν και οι θερμές δηλώσεις των κορυφαίων Ευρωπαίων γηγετών:

— «Συμφωνία τώρα αμέσως για την εκταμίευση των 44 δις!... (Ζ.Κ. Γιούνκερ, Πρόεδρος του Eurogroup)

— «Και ο ελληνικός λαός και ο πρωθυπουργός του συμπεριφέρονται αξιόπιστα...» (Κριστίν Λαγκάρντ, Γενική Διευθύντρια του ΔΝΤ).

— «Η Ελλάδα έκανε όλα όσα της έχουν ζητηθεί. Τώρα εμείς είμαστε εκείνοι που πρέπει να κάνουμε αυτό που πρέπει» (Μάριο Ντράγκι, Επικεφαλής της EKT).

— «Το να σώσουμε την Ελλάδα σημαίνει ότι σώζουμε και τους εαυτούς μας... Αυτοκτονεί η Ευρώπη χωρίς την Ελλάδα!... (Μπερνάρ Ανρί Λεβί, κορυφαίος Ευρωπαίος φιλόσοφος).

«Σε ένα χρόνο θα έχουμε γίνει ανταγωνιστικοί»

Πορεία μέσα στο τούνελ ένα χρόνο ακόμα, προβλέπει ο διοικητής της Τράπεζας της Ελλάδος Γιώργος Προβόπουλος, προτού οι Έλληνες δουν φων. Σε συνέντευξη του προς το «ΒΗΜΑ της Κυριακής» (25/11), εκτιμά ότι το 2014 θα αποτελέσει την παράρχη της ανάκαμψης.

Σύμφωνα με τον ίδιο, οι θυσίες και οι προσπάθειες του ελληνικού λαού έχουν αρχίσει να αποδίδουν και από το τέλος του 2013 η ελληνική οικονομία, η οποία θεωρεί ότι μετεξελίσσεται, θέλει ανακτήσει πλήρως την ανταγωνιστικότητά της.

Πιστεύει ότι η πολιτική της εσωτερικής υποτίμησης είναι ο μοναδικός τρόπος για να μπει σε αναπτυξιακή τροχιά η ελληνική οικονομία. Αποδίδει τη βαθύτερη του αναμενόμενο ύψηση στην αποσπασματική εφαρμογή του προγράμματος και στην αδράνεια και τις καθυστερήσεις στο πεδίο των διαφρωτικών αλλαγών, σημειώνοντας ωστόσο, ότι η αναποφασιστικότητα των Ευρωπαίων συντηρεί την αβεβαιότητα και υπονομεύει τις προοπτικές ανάκαμψης της Ελλάδος.

Όσον αφορά τις ελληνικές τράπεζες, θεωρεί ότι γυρίζουν πλέον σελίδα, με την αναδιοργάνωση του κλάδου και τη δημιουργία ισχυρότερων σχημάτων, που αποτελούν κίνητρο για τη συμμετοχή ιδιωτών στην ανακεφαλαιοποίηση.

Χαρακτηρίζει ευχής έργον τη συμμετοχή σοβαρών ένων επενδυτών στις Τράπεζες δεν θα έχει επίπτωση στην καθημερινή λειτουργία τους.

Φ. Χαρ.

Ελλάδα

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

Πέμπτη 29 Νοεμβρίου 2012

Εκστρατεία Σαμαρά σε Μόσχα, Ουάσιγκτον, Πεκίνο

Σοφότερος σε ό,τι αφορά τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε ό,τι αφορά τη στάση συγκεκριμένων φίλων εταίρων της Ελλάδος «βγαίνει» ο Αντώνης Σαμαράς από την κρίση που προκόλλεσε το νουνάγιο στην τελευταία συνεδρίαση του Eurogroup και είναι αποφασισμένον να αναζητήσει και εκτός Ευρώπης στράτηγα.

Δεν είναι τυχαίο ότι ο Έλληνας πρωθυπουργός ετοιμάζει αυτές τις ημέρες ταξίδια σε τρεις χώρες που αποτελούν τους σημαντικότερους (μαζί με την Ενωμένη Ευρώπη) «παίκτες» στη διεθνή σκακιέρα.

Σύμφωνα με έγκυρες πληροφορίες μου από τη Νέα Δημοκρατία, ο Αντώνης Σαμαράς εντός των επόμενων δύο μηνών θα συναντήσει τον Πρόεδρο των Ηνωμένων Πολιτειών Μπαράκ Ομπάμα, τον Πρόεδρο της Ρωσίας Βλαντιμίρ Πούτιν, ενώ σχεδιάζει και επισημητήρια στη διεθνή οικονομία.

Στη Μόσχα, είναι πιθανόν να μεταβεί εντός του Δεκεμβρίου, ενώ τον πρώτο μήνα του νέου έτους θα επισκεφθεί την Κίνα. Στην Ουάσιγκτον θα μεταβεί αμέσως μόλις ολοκληρωθούν οι προετοιμασίες, οι οποίες, σύμφωνα με διπλωματικές πηγές στην Αθήνα, βρίσκονται ήδη στο τελευταίο στάδιο και δεν αποκλείται και αυτό το ταξίδι να γίνεται.

Εξάλλου, κρίνεται απόλυτα αναγκαίο το άνοιγμα στις τρεις πρωτεύουσες, Ουάσιγκτον, Μόσχα και Πεκίνο, που εκτός των άλλων, έχουν κρίσιμο και καθοριστικό ρόλο στη διαμόρφωση των αποφάσεων του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΔΝΤ).

Σε κάθε περίπτωση, πάντως, είναι προφανές ότι η Αθήνα θέλει και σε συμβολικό



γίνει μέσα στον Ιανουάριο.

Ο Αντώνης Σαμαράς επενδύει πολλά σε αυτές τις επισκέψεις, όταν ταξίδια σε τρεις χώρες που αποτελούν τους μηνυματικές του και ακριβώς αυτή την ψυχολογία θέλει να βελτιώσει, ξεφεύγ

ΟΡΓΙΟ ΔΙΑΦΘΟΡΑΣ ΣΤΟΥΣ ΔΗΜΟΥΣ

Η κομματική, συνδικαλιστική αποθράσυνση συνεχίζεται...

Οτρόπος με τον οποίο αντέδρασαν οι Οργανισμοί Τοπικής Αυτοδιοίκησης (ΟΤΑ) στο αρκετά περιορισμένο πρόγραμμα «διαθεσιμότητας» υπαλλήλων που προσλήφθηκαν χωρίς να περάσουν από τη διαδικασία του Ανώτατου Συμβούλιου Επιλογής Προσωπικού (ΑΣΕΠ) και στερούνται ανώτερης ή ανώτατης παιδείας, είναι ενδεικτικός των δυσκολιών εφαρμογής του τρίτου Μνημονίου.

Οι ελληνικές κυβερνήσεις απορρίπτουν την πρόταση των πιστωτών του Ελληνικού Δημοσίου για απολύτεις στη δημόσια διοίκηση, τον ευρύτερο δημόσιο τομέα της ελληνικής οικονομίας και την τοπική αυτοδιοίκηση. Εάν είχαν γίνει αυτές οι απολύτεις στο ξεκίνημα της εφαρμογής της πολιτικής των Μνημονίων, θα είχε αποσυμφορηθεί το Δημόσιο από κομματικούς αργόματισθους, θα είχαν βελτιωθεί τα δημόσια οικονομικά, θα είχε περιοριστεί κάπως η πίεση που ασκείται στον ιδιωτικό τομέα για τη χρηματοδότηση του Δημοσίου, θα είχε επιβληθεί μία στοιχειώδης αξιοκρατία και εργασιακή πειθαρχία μεταξύ των δημόσιων υπαλλήλων και θα είχε σταλεί το σωστό μήνυμα στους πιστωτές.

Οι τελευταίοι δεν κατανοούν την ελληνική ιδιαιτερότητα, που μετατρέπει δύσους απασχολούνται στο Δημόσιο και τις παραφυλάδες του σε «ειρές αγλαδές» σε βάρος όσων ασχολούνται στον παραγωγικό ιδιωτικό τομέα της ελληνικής οικονομίας.

Η ελληνική κοινή γνώμη δέχεται την άρση της μονιμότητας των δημοσίων υπαλλήλων και έναν λογικό περιορισμό στο συνολικό αριθμό τους. Τα επιτελεία, όμως, της Νέας Δημοκρατίας και του ΠΑΣΟΚ, θέλουν να περάσουν το μήνυμα ότι είναι σε θέση να προστατέψουν την παραδοσιακή εκλογική πελατεία τους από τους περιορισμούς και τον οικονομικό καταναγκασμό του Μνημονίου.

Δίνουν μία μάχη τοκτικώς. Από τη μία πλευρά προσπαθούν να μετατρέψουν τις απολύτεις σε «διαθεσιμότητα» για να περιορίσουν το πολιτικό-εκλογικό κόστος μεταξύ της πελατείας που τους απέμεινε και από την άλλη να πείσουν την Τρίκα ότι θα κάνουν στο τρίτο Μνημόνιο της δραστικές περικοπές δαπανών που απέφυγαν στο πρώτο και στο δεύτερο.

Οι Οργανισμοί Τοπικής Αυτοδιοίκησης (ΟΤΑ) είναι μία από τις βασικές αιτίες κακοδιαχείρισης του δημόσιου χρήματος, που στέκονται εμπόδιο στη δημοσιονομική εξυγίανση και στην



ΑΠΟ ΣΚΟΥΠΙΔΙΑΡΗΔΕΣ ΠΡΟΩΘΗΚΑΝ ΣΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΧΩΡΙΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ

μποιώντας τα σκουπίδια ως απασφαλισμένη χειροβομβίδα, ηγείται ενός κλάδου που αριθμεί περί τα 25.000 άτομα. Ανθρώποι που, πράγματι, κάνουν μια δύσκολη δουλειά, αλλά έχουν εξαιρετικά προνύμια και πάντως έχουν κάθε συμφέρον να επιθυμούν να μην αλλάξει τίποτα, αν δεν τους βολεύει.

Διορισμένος στον Δήμο Γλυφάδας (της Αθήνας) το 1984, από τον τότε εκλεγμένο με το ΠΑΣΟΚ Δήμαρχο, Θεόδωρο Σπονδύλιδη, ανέβητε γρήγορα τα σκαλοπάτια της εσωτερικής τεραρχίας, όχι όμως στον τομέα της καθαριότητας όπου είχε προσληφθεί, αλλά στο... Γραφείο Τύπου, ως υπεύθυνος έκδοσης ενός περιοδικού του Δήμου. Το 2001, με την αποχώρηση του έως τότε Προέδρου Νόντα Λαμπρακάκη από την ηγεσία της Πανελλήνιας Ομοσπονδίας Εργαζομένων στους ΟΤΑ (ΠΟΕ-ΟΤΑ), ο Θέμης Μπαλασόπουλος ήταν ο εκλεκτός της Πανελλήνιας Αγωνιστικής Συνδικαλιστικής Κίνησης Εργαζομένων (ΠΑΣΚΕ), όρα ο επόμενος Πρόεδρος της Ομοσπονδίας.

Μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα, ο Θέμης Μπαλασόπουλος εδράιωσε την παντοδυναμία του, καθώς πέντε - πάντα με την απειλή των σκουπιδών στους δρόμους - να εξασφαλίσει σειρά ανέξιστων και επιδομάτων για το σύνολο των 100.000 εργαζομένων στους ΟΤΑ όλης της Ελλάδος...

Ο άρχοντας των... σκουπιδών

Θεωρείται - και είναι - ο ισχυρός ανήρ στην Τοπική Αυτοδιοίκηση. Με δύναμη πολύ μεγαλύτερη από αυτή των Δημάρχων, ενδεχομένως και από αυτή του εκάστοτε υπουργού Εσωτερικών.

Ο Θέμης Μπαλασόπουλος (ένθετη φωτό), όπως και οι προκάτοχοί του άλλωστε, χρησι-

ΣΤΟΝ ΣΚΟΤΕΙΝΟ ΚÓSMΟ ΤΗΣ ΤΟΠΙΚΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

Το δεκανίκι του πελατειακού πολιτικού συστήματος στην Ελλάδα, από τη μεταπολίτευση και μετά, αποτέλεσε η Τοπική Αυτοδιοίκηση (δήμοι, νομαρχίες, περιφέρειες), την ίδια στιγμή που, σύμφωνα με εκθέσεις, αναδεικνύοταν πρωταθλήτρια σε φαινόμενα κακοδιαχείρισης και διασπάθισης του δημόσιου χρήματος.

Παράνομες προσλήψεις, αδυναμία διαχείρισης σημαντικών αρμοδιοτήτων, ρουσφετολογικές μετακινήσεις εργαζομένων από τονείς αιχμής (καθαριότητα) σε γραφεία, με αποτέλεσμα να δημιουργούνται πλασματικές ανάγκες σε προσωπικό, σκάνδαλα σε πολεοδομίες και γραφεία που παρείχαν βεβαίωσεις ιθαγένειας, αποτελούν μερικά μόνο από τα χαρακτηριστικά της άσκησης εξουσίας στους Δήμους, που παρατηρήθηκαν τα τελευταία 30 χρόνια στη λογική της διεκδίκησης πόρων από την κεντρική εξουσία και εκβιάζοντας κράτος και κοινωνία με την αποκομιδή των σκουπιδών.

Τα δεδομένα αυτά, έσπρωξαν τους Δήμους σε ανεξέλεγκτες καταστάσεις, κυρίως διαφθοράς και κακής διαχείρισης των οικονομικών τους, που οδηγούσαν σε μαύρες τρύπες, τις οποίες

κατά βάση καλούνταν να πληρώσουν οι δημότες.

Σε ό,τι αφορά την κακοδιαχείριση, μόλις τον περασμένο Μάρτιο, το πόρισμα του Ελεγκτικού Συνεδρίου, αλλά και λίγους μήνες αργότερα η έκθεση του Επιθεωρητή Δημόσιας Διοίκησης Λέανδρου Ρακιτζή, ήταν καταπέλτης για τη διαφθορά των Δήμων. Αποκάλυψε παρανομίες σε προσλήψεις, παράνομη καταβολή αποζημιώσεων σε υπαλλήλους και ειδικούς συνεργάτες, χορήγηση επιδομάτων ευθύνης σε διευθυντές χωρίς προσόντα, επιχορηγήσεις σε φορείς, δαπάνες δημοσίων σχέσεων.

Τα ποσά που σπαταλήθηκαν τα τελευταία χρόνια ανέρχονται σε εκατομμύρια ευρώ. Σήμερα οι Δήμοι εμφανίζουν χρέος 1,9 δις ευρώ από δάνεια, αφού μία από τις πληγές των Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης αποτελεί ο άκρατος δανεισμός, χωρίς αυστηρά κριτήρια και προϋποθέσεις. Σύμφωνα με την καταγραφή από το ελληνικό υπουργείο Εσωτερικών, στα 1,9 δις ευρώ πρέπει να προστεθούν και οφειλές των Δήμων προς τρίτους 1,27 δις ευρώ, με τις οποίες το ποσό των χρεών ανέρχεται σε πάνω από 3 δις ευρώ!

Φ.Χαρ.

ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΟΣΟΥΣ ΚΑΤΑΔΙΚΑΣΤΗΚΑΝ ΤΕΛΕΣΙΔΙΚΑ

Η ΟΛΜΕ «προστατεύει» παραβάτες εκπαιδευτικούς!!!

Να μην παραδώσουν στο υπουργείο Παιδείας λίστα με τους εκπαιδευτικούς, που έχουν πειθαρχικά παραπτώματα, για να τεθούν σε αργία, καλεί τους Προϊσταμένους Εκπαίδευσης το ΔΣ της ΟΛΜΕ.

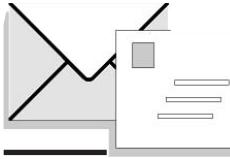
Όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση της ΟΛΜΕ, «με την εγκύλιο του υπουργείου γίνεται απόπειρα κατάλυσης κάθε ένοντας δημοκρατικής νομιμότητας στη διοίκηση της εκπαίδευσης, καθώς στην ουσία επιχειρείται η στέρηση του πολίτη-εκπαιδευτικού από τον φυσικό του δικαστή».

Προσθέτει ότι με την προαναφερόμενη εγκύλιο ζητείται η αποστολή μιας λίστας «προγραφών» με ονόματα εκπαιδευτικών, οι οποίοι χωρίς άλλη περατέρω διαδικασία - πέραν της αναφέρουμενης στην εγκύλιο «διαπιστωτικής πράξης» του οικείου οργάνου - θα τιθενται αμέσως σε καθεστώς αυτοδίκαιης αργίας.

Οι «προγεγραμμένοι» εκπαιδευτικοί δεν θα είναι μόνο εκείνοι, στους οποίους έχουν επιβληθεί ποινές οριστικής προσωρινής παύσης για τα πειθαρχικά παραπτώματα που αναφέρονται στο κείμενο του νόμου και της εγκυλίου, αλλά και εκείνοι, των οποίων οι υποθέσεις εκκρεμούν, σημεώνεται.

Με τον τρόπο αυτόν επιβάλλεται ποινή πριν από την οριστική καταδίκη και, επομένως, παραβιάζεται κατάφωρα το «τεκμήριο αιθωρήτης», η θεμελιώδης ποινική αρχή που κατοχυρώνεται τόσο από το εσωτερικό δίκαιο (με την αυξημένη συνταγματική ισχύ του αρθρ. 28 παρ. 2 του Συντάγματος), όσο και από το κοινοτικό δίκαιο. Όπως αναφέρει η ΟΛΜΕ, οι δημόσιοι υπαλλήλοι, επομένως και οι εκπαιδευτικοί, θέλουν να είναι, πλέον, όμηροι της διοίκησης και του αυταρχικού κράτους, αφού, θα επικρεμάται πάνω από το κεφάλι τους η δαμάσκελες σπάθη της απόλυτης γενικά και ειδικά της «αργίας» και της «δυνητικής αργίας» σε περίπτωση «πειθαρχικής ποινής».

Η ΟΛΜΕ θεωρεί ότι με τον τρόπο αυτόν, δηλαδή με «όχημα» τα πειθαρχικά παραπτώματ



Σ' αυτήν την άδικη κοινωνία...

Τις προάλλες παροκολούθησα ένα διακεκριμένο επιστήμονα να καταθέτει τις απόψεις του στα πλαίσια μιας εβδομαδιαίας τηλεοπτικής εκπομπής της ΕΤ3 και να λέει μετοχύ άλλων και τα εξής: Η συντριπτική πλειοψηφία των πολιτικών που χρόνια μας κυβερνούσαν και μας κυβερνούν και σήμερα, δεν έχουν κάνει ούτε ένα μεροκάματο! Συμπληρώνω: και ανίκανοι και ανεπάγγελτοι και αργόσχολοι και κατά βάση πλούσιοι, αλλά και κληρονόμοι των βουλευτικών και κυβερνητικών αξιωμάτων. Πώς, λοιπόν, να διαισθανθούν τον πόνο του απλού καθημερινού ανθρώπου, αφού δεν υπήρξαν ποτέ τους οι ίδιοι καθημερινοί άνθρωποι! Και παρά το γεγονός ότι τα παραπάνω είναι χιλιοεπαμένα, καλό είναι να επαναλαμβάνονται δεδομένου ότι ως λαός δύσκολα θυμάνουμε και εύκολα ξεχνιόμαστε...

Γράφει ο
Δρ ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗ
Εκπαιδευτικός
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας
Από το Μονάχι Λεμεσού
a.avgoustis@hotmail.com



Και ένας άλλος οικονομικός αναλυτής, στην ίδια τηλεοπτική εκπομπή, παρέθεσε με αριθμούς έναν πολύ απλό τρόπο για να βγούμε από την οικονομική κρίση, που δίνει σίγουρη προοπτική στην πατρίδα μας, ώστε να μπει και πάλι, αργά έστω, αλλά σταθερά, σε τροχιά ανάπτυξης. Όταν δε άρχισαν να μιλούν οι αριθμοί και το πράγμα έδειχνε να είναι πολύ απλό και εφαρμόσιμο (αρκεί μόνο να μειωθούν τα επιτόκια δανεισμού μας από τα οποία έως σήμερα η Γερμανία, που μας κατηγορεί για τόσα και τόσα, έχει κερδίσει περίπου 40 δισ. ευρώ), ο συντονιστής της εκπομπής περιχαρής απευθύνθηκε σε πρώην πρωτοκλασάτο υπουργό του Κώστα Καραμανλή (Προκόπης Παυλόπουλος) που μετείχε της συζήτησης: «Ελπίζω να το μεταφέρετε στον κ. Στουρνάρα», είπε, για να λάβει χωρίς δεύτερη σκέψη την απάντηση: «Εγώ δεν είμαι κομιστής κανενός, ο κύριος Στουρνάρας ακούει την εκπομπή σας και μπορεί να καλέσει τον συνομιλητή μας για τα περαιτέρω»...

Εντάξει, εντάξει, το εμπεδώσαμε!

Διερωτάται, λοιπόν, ο απλός ανυποψίαστος πολίτης: αφού είναι όλα τόσα απλά γιατί ακολουθούμε άλλους δρόμους που αργά μεν, σταθερά δε, οδηγούν στην κοινωνική εξαθλίωση και στην σίγουρη χρεωκοπία! Το ερώτημα, φυσικά, αφορά τους πολιτικούς για τους οποίους πλέον υπάρχουν βάσιμες υποψίες ότι ακόμα και τούτη την ώρα της σκληρής δοκιμασίας και της βαθιάς ύφεσης, δεν άλλαξαν δυστυχώς μυαλά. Ήταν και παραμένουν απλοί θεατές και όργανα ενός παγκόσμιου συστήματος, χωρίς ηθικές αξίες και αντιστάσεις, που θέλει την ανθρωπότητα υποδουλωμένη και παραδομένη στις δικές της ορέξεις, προκειμένου να είναι προβλέψιμη και απολύτως ελεγχόμενη.

Συμπέρασμα: ουδείς νουνεχής πολίτης φαντάζομαι να αμφιβάλλει ότι δεν μπορούμε να προσδοκούμε σε κάτι θετικό και πιο επιλιποφόρο από τους σημερινούς πολιτικούς (κυβερνητικούς και μη, εκτός ελαχίστων λαμπρών εξαιρέσεων) της παραίτησης και της παράδοσης. Παρ' όλα αυτά, υπάρχει ένα κεφαλαιώδες ερώτημα στο οποίο το υγιές κομμάτι της κοινωνίας πρέπει επειγόντως να δώσει μια απάντηση: πώς αντιδρά, δηλαδή, σε όλη αυτή την παράνοια της παγκοσμιοποίησης: Τούτη τη δύσκολη ώρα, αις αφήσουμε τα μεγάλα λόγια και τις θεωρίες ... Η καρτερία, η αντοχή και πάνω απ' όλα η ανθρώπινη αλληλεγγύη ας είναι το αντίδοτο στην σκληρή και ανάλγητη πολιτική των αγορών. Να κρατήσουμε πρέπει ζωντανό το κύτταρο και την φλόγα της ανθρώπινης αλληλεγγύης... Αθόρυβα και συστηματικά να φροντίσουμε να μην ζει κανένας στην δυστυχία της εγκατάλειψης... Σ' αυτήν την άδικη κοινωνία, υπάρχει πάντα μια ανθρώπινη δυστυχία δίπλα μας. Ας μην τα περιμένουμε όλα από τους όλους... Ας μην μείνουμε μόνο στις προσευχές και τις ευχές. Ήρα για έργα λοιπόν! Γιατί από μεγάλες κουβέντες και παχιά λόγια, Δόξα τω Θεώ χορτάσαμε!!!

Υ.Γ.: «Σου δε ποιούντος ελεγμοσύνην μη γνάτω η αριστερά σου τι ποιεί η δεξιά σου»... (εσύ, όμως, όταν κάνεις ελεγμοσύνη, ας μη γνωρίζει το αριστερό σου τι κάνει το δεξί σου χέρι...).

για τους Αναγνώστες μας

«Διέλυσαν όλα τα ταμεία και έφεραν την Τρόικα για να... υπερασπιστούν τις λαϊκές μάζες»

Κύριε Διευθυντά,

Επιτέλους, ύστρα από χρονοβόρες συνομιλίες μεταξύ του Προέδρου Χριστόφαρια και της Τρόικας, μάθαμε σήμερα στις ειδήσεις ότι έγινε κάποιου είδους συμφωνία και, φαίνεται, με δραματικό τρόπο. Ακόμη χθες ακούγαμε ότι οι διαφορές ήταν αγεφύρωτες και η Τρόικα είχε αποφασίσει να εγκαταλείψει τις συνομιλίες και την Κύπρο. Ξαφνικά, πιθανόν και θαύμα της Παναγίας των Περβολαών του Δικώμου, που γιόρταζε πριν δύο ημέρες, έγινε το αδύνατον. Όπως μας έλεγαν, ο Πρόεδρος Χριστόφαριας εργάστηκε πολύ σκληρά (ελπίζω να μην έπαθε υπερκόπωση).

Το εσωτερικό μέτωπο (η αντιπολίτευση), αντί να ευχαριστήσει τον Πρόεδρο, τον πρόσφερε «όξος και χολή». Ο καλλιένος ο Πρόεδρος καθυστερούσε, διότι, ίσως, κάποιος... Αη Βασίλης από τη Ρωσία έφερνε κανένα-δύο δισεκατομμύρια ευρώ, ώστε να φτάσει στις προεδρικές εκλογές χωρίς να... ενοχλήσει ψηφιοφόρους (με άλλα λόγια, «που σιύλλο σιύλλον άνεση») ολλά εν τω μεταξύ (σύμφωνα με τον Νικόλα Παπαδόπουλο και προηγουμένως τον Πάριο Γεωργαντζίου), είχε αποξηράνει εντελώς τις τράπεζες, συνεργατικά ταμεία και ταμεία συντάξεων από κάθε ρευστότητα. Ο κ. Ομήρου και η εκπρόσωπος των Οικολόγων άρχισαν να κατηγορούν την κυβέρνηση ότι καθυστερούσε να συνομιλήσει με την Τρόικα, που η ίδια είχε προσκαλέσει στην Κύπρο. Το λογικό, φυσικά, είναι ότι όταν ζητάς χρήματα και μάλιστα ένα σεβαστό ποσόν από κάποιον δανειστή, αυτός θα ζητήσει εξηγήσεις και εγγυήσεις ότι δεν θα χάσει τα λεφτά του και αν έχεις την ανοησία να εκλέξει τον Δημήτρη Χριστόφαρια. Κατηγορούν αξιωματούχους των τραπεζών για σκάνδαλα. Μπορούν κάλλιστα να εξετάσουν τα περιουσιακά τους στοιχεία και να τους αναγκάσουν να επιστρέψουν τα λεφτά που πήραν παράνομα. Στη Βρετανία έτσι γίνεται. Ο κ. Βγενόπουλος «οικονόμησε» πολλά εκατομμύρια ευρώ στη Λαϊκή, κάτι που παραδέχτηκε στην τελευταία του συνέντευξη στο ΡΙΚ. Άκουσα φήμες ότι έχει αρκετά περιουσιακά στοιχεία και μάλιστα το ξενοδοχείο Χίλτον της Λευκωσίας. Αν αυτά αλη-

γινόταν συμφωνία αλλά ελληνικά, ο υποψήφιος του ΑΚΕΛ για την προεδρία, κ. Σταύρος Μαλάς, θα... ζέρωνε από χέρι. Με όλα λόγια, θα ερχόταν τελευταίος σε ψήφους, διότι ο Έλληνες είναι μεν κομματισμένοι και κάποτε φανατικοί, αλλά όταν πειράζετε την τσέπη τους και το συμφέρον τους, αλλάζουν και δεν αστειένονται. Όπως λέει η κυπριακή λαϊκή φράση «ο κάθε πελλός έχει το νου του».

Οι Κυπριαίοι, αντί να λοιδορούν και να προπλακίζουν, έπρεπε να κοπανίζουν και να «πλατέψουν» τους κυβερνώντες που τους εξαπάτησαν και τους έφεραν σ' αυτό το κακό χάλι. Έπρεπε, συνάμα, να χτυπούν το κεφάλι τους σ' ένα σκληρό τόιχο, μήπως και έρθουν στα συγκαλά τους και δεν κάνουν άλλες ανοησίες. Όταν βλέπει κάποιος λογικός άνθρωπος τι γίνεται στην Κύπρο, δεν ζέρει αν θα κλάψει ή θα γελάσει.

Τώρα, βρήκαν την παγκόσμια κρίση που δεν είναι... παγκόσμια. Η Γερμανία, η Νορβηγία, η Σουηδία και η Κίνα, για παράδειγμα, δεν επηρεάστηκαν από την κρίση και η Κύπρος θα ήταν εντάξει, αν ο λαός δεν είχε κάνει την ανοησία να εκλέξει τον Δημήτρη Χριστόφαρια. Κατηγορούν αξιωματούχους των τραπεζών για σκάνδαλα. Μπορούν κάλλιστα να εξετάσουν τα περιουσιακά τους στοιχεία και να τους αναγκάσουν να επιστρέψουν τα λεφτά που πήραν παράνομα. Στη Βρετανία έτσι γίνεται. Ο κ. Βγενόπουλος «οικονόμησε» πολλά εκατομμύρια ευρώ στη Λαϊκή, κάτι που παραδέχτηκε στην τελευταία του συνέντευξη στο ΡΙΚ. Άκουσα φήμες ότι έχει αρκετά περιουσιακά στοιχεία και μάλιστα το ξενοδοχείο Χίλτον της Λευκωσίας. Αν αυτά αλη-

θεύουν, γιατί η κυβέρνηση δεν τον εξαναγκάζει να επιστρέψει τα λεφτά που πήρε από την κακοδιαχείριση της Λαϊκής;

Τώρα, επιτέλους, το ΑΚΕΛ ανακάλυψε ότι υπουργοί της Ελλάδας κατέκλεψαν τη χώρα. Οι κύριοι Κώστας Σημίτης και Γιώργος Παπανδρέου υπήρξαν καλοί φίλοι του και ο Θεόδωρος Πάγκαλος ήταν προσκεκλημένος στο τελευταίο Συνέδριο του ΑΚΕΛ και όταν επισκέφθηκαν την Αθήνα οι κύριοι Δημ. Χριστόφαρις και Αντ. Κυπριανού για συνομιλίες, πρώτα με την κυβέρνηση Κώστα Καραμανλή και μετά με την κυβέρνηση Γιώργου Παπανδρέου, δε πειριγάφεται ο ενθουσιασμός τους και διακήρυξαν ότι μ' αυτούς θα έλυναν όλα τα προβλήματα τής Κύπρου. Τώρα τα έχουν ξεχάσει όλα αυτά.

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

Η μόρφωση



Λάμπρος Κώστα Πετρίτης (Τσιάλης) από τη Μακράσυκα Αρμοχώστου και τώρα μόνιμος κάτοικος Ελλάδας Φιλόλογος - Διευθυντής του Γυμνασίου Αγίου Κωνσταντίνου Φθιώτιδας

Η μόρφωση στον άνθρωπο είναι σαν την υγεία. Όποιος την έσει, φίλοι μου, έσει καλήν πορεία. Ελέασιν οι προτινοί «νάχουμε την υγεία μας, τζ' ας τρώουμε ψουμί ξερό τζια μεις τζια τα παιδιά μας».

Έτσι, λοιπόν, τα γράμματα είναι προσόν μεγάλο, να σε υπολογίζουν στη ζωή ούλοι το δίχως άλλο. Το πλάσμα το αγράμματο ούλοι κοροϊδεύουν τζ' ολημερής ένα χαζόν οι άνθρωποι γηρεύουν.

Αντίθετα, ένα γραμματιζόμενον ούλοι αναζητούσι, τον θέλουν στην παρέα τους για να συνομιλούσι. Μάθετε, λοιπόν, γράμματα, φίλοι μου, ορεξάτα, για νά' στε ανεξάρτητοι μέσ' της ζωής τη στράτα!

Στον πολιούχο Άγιο μας, Απόστολο Ανδρέα

Στο μανούντι της ψυχής, ένα μικρό λαμπάδι, στην Καρπασία με οδηγεί, στ' ακριτικό ακρογάλι. Και μια ενδότερη φωνή, αυθόρυμη, πηγαία, στο μοναστήρι με καλεί, του Αποστόλου Ανδρέα. Ν' ανάψω το καντήλι του, στη γη να γονατίσω, και τη σεπτή εικόνα του να σταυροπροσκυνήσω. Την ευλογία να δεχτώ, την έμπνευση ν' αντλήσω.

Ο Πολιούχος των πιστών, ο εκλεκτός των εκλεκτών, μέσα στην εκκλησιά του.

Στα χέρια των κατακτητών βιώνει τη σκλαβιά του. Τα φίδια και τα όρνεα τρώνε τα σωθικά του. Κι ο Αγιος... Πάνω στον βράχο στέκεται, και στον Θεό προσεύχεται, τον ουρανό κοιτάζει και τον Σταυρό της Κύπρου μας, στους ώμους του βαστάζει!!!

Του κόσμου ο διδάσκαλος, Χριστιανοσύνης Φάρος. Μόνος σηκώνει τον Σταυρό, για να μας δίνει θάρρος! Απόστολε Ανδρέα μας, δοξάζω τ' όνομά σου! Τούτες τις δύσκολες στιγμές άπλωσ' τον Μάνικα σου, απ' τις ορδές των ισχυρών να σώσεις τα παιδιά σου.

Από ψηλά στον ουρανό, ρίζε στο πέλαγος Σταυρό, σανίδα να πιαστούμε, προτού βουλιάξει η Κύπρος μας, πριν καταποντιστούμε.

Μήν αφήσεις να γκρεμιστεί, η Αγια Μονή σου. Πάνω στα βράχια τα iερά, πάλι, για άλλη μια φορά, βρόντησε το ραβδί σου.

Είναι ο στίχος προσευχής, ένα μεγάλο Τάμα. Είν' η κραυγή της Παναγιάς, της προσφυγιάς το δράμα.

Μ' ένα μικρό αφιέρωμα άναψα το καντήλι και εύχομαι το ποθούμενο αληθινό να γίνει.

Ο Απόστολος Ανδρέας βοήθειά μας, ο Χριστός κι η Παναγιά. Σ' όλον τον κόσμο με αγάπη Ξεριζωμένη Λεμονιά

Της Αραπιάς Αράπης

Έκλεισε το μαγαζί του της Αγάπης το χημείο, που πηγαίναμε τα δύο μας σαν παιδάκια σε ψυγείο. Η αγάπη σαν αλώνι από φρυγανιές γεμάτο, μας προσμένει, αγγέλισσά μου και το τραίνο μας φευγάτο.

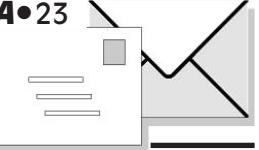
Παίρνουμε λεωφορείο προς τα μέρη τής Αγάπης και δεν θα βρεθεί καρσί μας απ' την Αραπιά Αράπης. Τότε θα γινεί αργία, οι μεζέδες θα θρηνήσουν, μα κι εμάς δύο περιστέρια θε να μας καλοκαρδίσουν

Νίκος Κωνσταντίνης
εκ Λεμεσού

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



ΑΝΤΑΠΑΝΤΗΣΗ ΕΡΜΗ ΤΣΙΑΤΙΝΗ ΣΤΟΝ ΤΑΚΗ ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΗ

«Χωρίς “πλανόδιους” ψηφοφόρους δεν υπάρχει δημοκρατία»

Κύριε Διευθυντά,

Ευχαριστώ τον κ. Γαβριηλίδη διότι ασχολήθηκε μαζί μου για τα όσα έγραψα την 15η Νοεμβρίου στην «Ε».

Είμαι βέβαιος από το βιογραφικό του ότι ασχολήθηκε με πολλές δύσκολες καταστάσεις και είναι αρκετά δυνατός για να αντέξει οποιαδήποτε κριτική, αφού, μάλιστα, ο ίδιος δεν είναι καθόλου φειδωλός στην κριτική του γι' αυτούς που θεωρεί αντιπάλους τού κόμματός του.

Με επικρίνει ο κ. Γαβριηλίδης για το ότι απομόνωσα τέσσερις μόνο λέξεις από τις 730 του άρθρου του και κατέληξα σε «παραποτημένη κρίση». Πα να είμαι απολύτως σαφής, η πλήρης παράγραφος είναι: «Ο Λιλλήκας αναγκαστικά ακολούθησε, οπότε δόθηκε ψυχή τε και σώματι στον Τάσσο για να αποκτήσει την εύνοιά του και να καταστεί εκλεκτός».

Είναι, νομίζω, πασιφανές ότι ο Τάσσος είχε διαφορετική γνώμη από τον κ. Γαβριηλίδη, διότι περιέβαλε τον Γ. Λιλλήκα με αρκετή εμπιστοσύνη. Κατά πόσον ο Λιλλήκας έμεινε κοντά στον Τάσσο χωρίς να πιστεύει σ' αυτόν, αλλά για να πάρει την εύνοιά του, κανείς από μάς δεν μπορεί να είναι βέβαιος.

Το να επικαλείται την πλούσια βιογραφική του καριέρα ο κ. Γαβριηλίδης, ως απόδειξη ότι η κρίση του «δεν είναι αυθαίρετη, αλλά αυθεντική», είναι τονλάχιστον ανεδαφικό και ίσως λίγο αναζονικό. Πράγματι, οι δημοσκοπήσεις, τότε, παρουσίαζαν τον Τάσσο ως νικητή. Εάν ο Λιλλήκας εγκατέλειπε τότε τον Τάσσο, θα κατηγορείτο ως αγνώμων! Έμεινε ο Λιλλήκας με τον Τάσσο και εδέχθη επιθέσεις από το ΑΚΕΛ περί «οδοστρωτήρων» κ.λπ. Τότε, κανείς από το ΔΗΚΟ δεν είπε τίποτα δημοσίως, αλλά σήμερα τον κατακρίνουν γιατί... δεν εγκατέλειψε τον Τάσσο! Η ζήλεια δεν είναι ο καλύτερος σύμβουλος. Το «ευεργέτημα της αμφιβολίας» πρέπει κάποτε να δίδεται και σε ανθρώπους που αντιπαθούμε. Διερωτώμαι ποια θα ήταν σήμερα η στάση τού Τάσσου απένοντι στον Λιλλήκα;

Στολισμένος, λοιπόν, ο Λιλλήκας με τον τίτλο τού «πλανόδιου πολιτικού», κατηγορείται ότι «ωθήθηκε να επιταχύνει την υποβοήτημα της αμφιβολίας» πρέπει κάποτε να δίδεται και σε ανθρώπους που αντιπαθούμε. Διερωτώμαι ποια θα ήταν σήμερα η στάση τού Τάσσου απένοντι στον Λιλλήκα;

ΟΛΟΙ ξέραμε ότι ο κ. Κεραυνός δεν επρόκειτο ποτέ να δεχτεί τους όρους των κομματαρχών. Οι πρώτοι που το γνώριζαν ήταν η γησεία τού ΔΗΚΟ και, όμως, επί μήνες συνέχιζαν το θέατρο. Πρωτοπόρος για τις εκλογές και την προεδρία ο Νίκος Αναστασιάδης, «ανεξάρτητος» υποψήφιος για την... σωτηρία της Κύπρου!

Όπως, όμως, υπάρχουν «πλανόδιοι πολιτικοί», υπάρχουν επίσης και «πλανόδιοι

ψηφοφόροι». Χωρίς τους «πλανόδιους ψηφοφόρους» δεν υπάρχει δημοκρατία πουθενά. Αυτοί οι «πλανόδιοι» είναι που σκέφτονται ελεύθερα και δεν επιδεικνύουν «κομματική πειθαρχία». Οπωσδήποτε κομματική πειθαρχία είναι κάτι που αντιστρατεύεται αυτή τοντή τη Δημοκρατία.

Αλλη κατηγορία εναντίον τού Λιλλήκα είναι ότι αλλάζει συνεχώς κόμματα. Αυτό είναι ανακριβές, διότι το μόνο κόμμα με το οποίο συνεργάστηκε ως μέλος ήταν το ΑΚΕΛ. Αλλά, νομίζω, και ο Τάσσος έφυγε από το κόμμα του κάποτε.

«Ο Λιλλήκας υποστήριξε τις Ιδέες Γκάλι και αποκαλούσε τον Τάσσο εθνικιστή». Απόλύτως αλήθεια, αλλά αυτά συνέβησαν προτού συνεργαστεί με τον Τάσσο. Ο Τάσσος κατάφερε με τα επιχειρήματά του να αλλάξει τη γνώμη χιλιάδων ανθρώπων για το κυπριακό πρόβλημα και έτσι κέρδισε την εμπιστοσύνη τους.

Σαφώς ο Τάσσος ήταν πάνω από όλα εθνικός αγωνιστής και τυχόν επιμέρους λάθη στη σταδιοδρομία του (βιογραφικό του) είναι μηδέν, συγκρινόμενα με τη συμβολή του στην επιτυχία της διάσωσης τής Κυπριακής Δημοκρατίας.

Για πολλούς από μάς, των οποίων η γνώμη για ΟΛΟΥΣ τους κομματάρχες πολιτικούς είναι καταδικαστική, η στάση τού Τάσσου Παπαδόπουλου τον Απρίλιο τού 2004 ήταν μια μικρή ελπίδα ότι κάτι καλύτερο θα ακολουθούσε στην πολιτική ζωή, αλλά δυστυχώς ήλθαν τα σημερινά.

Οι τρεις «μεγάλοι» υπουργοί που δεν είναι «αναξιόπιστοι μάρτυρες» υπό το βάρος των γεγονότων των τελευταίων ημερών;

**Διατελέω
Ερμής Τσιατίνης
York, Αγγλία**

Υ.Γ. Απολογούματι για τη μακρυγρία της επιστολής μου, αλλά αφού η «Ελευθερία» μάς δίνει την ευκαιρία για κάτι το διαφορετικό, δηλ. πραγματικά δημοκρατική έκφραση, πρέπει να τη χρησιμοποιούμε.

Σε σε προστρέχω...

Μαλαματένια λόγια δεν βρίσκω, ν' αφήσω προσκεφάλι, ούτε χαμόγελο στοργής, μήτε καμιά ελπίδα.

Μ' έχει σαρώσει ο καιρός σ' αυτή μου την πατρίδα.



ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ
από τον Αιδεσιμώτα Ανδρέα Μιχαηλίδην

Πίστη ή απιστία; ΜΕΡΟΣ ΕΒΔΟΜΟΥ

Ο ΡΟΛΟΣ ΤΗΣ ΠΤΩΣΗΣ ΣΤΗΝ ΑΠΙΣΤΙΑ

Ας έρθουμε τώρα στον άνθρωπο. Ο άνθρωπος, όταν πλάστηκε από τον Θεό, επειδή πλάστηκε κατ' εικόνα και καθ' ομοίωσίν Του, βρισκόταν στον παράδεισο, που κυρίως σήμαινε αυτό: την παρουσία του Θεού. Και συμμετείχε σε όλα αυτά που σήμαινε αυτή η παρουσία. Λουζόταν μέσα στο αληθινό Φως που είναι ο Θεός, απολάμβανε την αληθινή Ζωή, που είναι ο Θεός και όλα γενικά τα καλά που είναι ο Θεός. Με άλλα λόγια συμμετείχε στην μακαριότατη αυτή κατάσταση της παρουσίας του Θεού.

Πώς, λοιπόν, έχασε αυτή την υπερ-ευτυχισμένη κατάσταση ο άνθρωπος; Με την παροκοή. Πώς, όμως, συνέβη αυτό; Ο Εωσφόρος, που αναφέραμε πιο πάνω, κυριολεκτικά τρίζει τα δόντια του και βρυχάται σαν λιοντάρι στην παρουσία αυτού του θαυμάσιου πλάσματος που δημιούργησε ο Θεός, δηλ., του ανθρώπου. Αυτό το «αριστοτέχνια» του Πλάστη, «πλασμένο» από τα «υλικά» δύο διαφορετικών κόσμων, του πνευματικού και του υλικού, ξυπνούνε μέσα στον Εωσφόρο (ή μάλλον αρχόγγελο του σκότου) τέτοιο αίσθημα φθόνου, που δεν είναι δυνατόν να περιγραφεί με λόγια. Ο φθόνος αυτός είναι μόνιμος. Ψάχνει, λοιπόν, να βρει τρόπο να παραστρέψει τον άνθρωπο και να τον φέρει στο δικό του βασιλείο. Δοκιμάζει διάφορους τρόπους, αλλά αποτυγχάνει.

Καραδοκεί κάποια ευκαιρία και την βρίσκει. Παρακολουθεί τους πρωτόπλαστους και όταν βρίσκει την Εύα μονάχη, την πλησιάζει. Ο Πονηρός προσπαθεί να βρει μια ρωγμή στη διάνοια της, στην ψυχή της για να μπορέσει να μπει εκεί, μέσα στο μυαλό και την ψυχή της. Μετά, τα πράγματα δεν θα είναι και τόσο δύσκολα. Αυτό συμβαίνει και με τον καθένα μας όταν αφήνουμε μια χαραμάδα στην πνευματική μας υπόσταση. Εδώ οκριβώς βρίσκεται και ο ρόλος της πνευματικής εγρήγορσης: να μην αφήνουμε κανένα κενό στο νου και στην καρδιά μας. Να εκμεταλλεύμαστε κάθε στιγμή της ζωής μας για πνευματική ανάβαση και ανάταση. Με μία λέξη: ΝΗΨΗ. Δηλ., να νήψουμε (να βρισκόμαστε σε πνευματική εγρήγορση), όπως ο πραγματικός μοναχός και ο στρατιώτης του Χριστού.

Ο Πονηρός, λοιπόν, βρίσκει την Εύα σε μια πνευματική χαλαρότητα εκτός από το γεγονός ότι ήταν μόνη. Ο Πονηρός προσπαθεί να βρει κάποιον τρόπο να ενσπείρει μέσα στη διάνοια της Εύας κάποιο σπέρμα αμφιβολίας για το λόγο του Θεού και Δημιουργού της. Ο Πονηρός παρατηρεί τα πάντα. Με την ύψιστη πονηρία του (όχι εξυπνάδα), παρατηρεί ότι οι πρωτόπλαστοι γεύνονται όλους τους καρπούς των δέντρων του παραδείσου εκτός από τους καρπούς του δέντρου της γνώσης του καλού και του κακού. Σκέφτεται ότι κάποιος λόγος θα υπάρχει που μπορεί να τον βοηθήσει να προχωρήσει στο ανόσιο έργο του, της παραπλάνησης των πρωτόπλαστων.

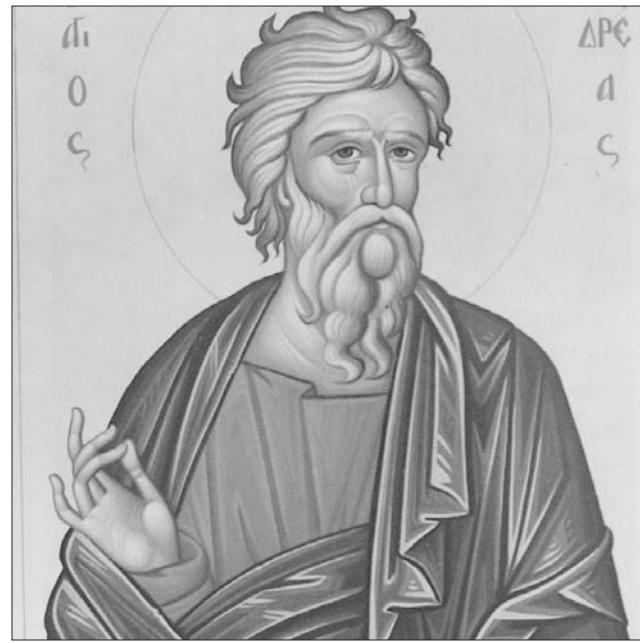
Μαθάνει, λοιπόν, από το στόμα της Εύας για την εντολή που έδωσε ο Θεός. Βρίσκει, λοιπόν, την ευκαιρία να της ενσπείρει την αμφιβολία μέσα στο μυαλό της λέγοντάς της ότι η εντολή αυτή δόθηκε από τον Θεό, γιατί ο καρπός αυτός όχι απλώς δεν θα επιφέρει τον θάνατο, αλλά θα τους ανοίξει το μυαλό και τα μάτια και θα καταλάβουν και θα δουν πράγματα που δεν είδαν ποτέ τους. Έτσι, καταφέρνει ώστε να δημιουργήσει μέσα στην Εύα το πρώτο σπέρμα της αμφιβολίας και της πτώσης: την αμφιβολία. Δηλ., άρχισε να λέει μέσα στο μυαλό της: «Λες να έχει δίκιο το φίδι;» Από εκεί και πέρα ο δρόμος για την πτώση ανοίγει και περιμένει το θύμα να τον βαδίσει.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Ορθοδοξία

Ο άγιος, ένδοξος και πανεύφημος Αποστόλος Ανδρέας ο Πρωτόκλητος

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΑΥΡΙΟ, 30ή ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ



«Ως των Αποστόλων Πρωτόκλητος και του κορυφαίου αυτάδελφος, τω Δεσπότη των ὄλων, Ανδρέα, ικέτευε, ειρίνην τη οικουμένη δωρίσσασθαι, και ταὶ ψυχαί πυμώ το μέγα έλεος»

βρήκαν τον Μεσσία. Ο Σίμων, θέλοντας να γνωρίσει προσωπικά τον Μεσσία, πήγε με τον αδελφό του τον Ανδρέα στον Ιησού. Ο Κύριος, όταν είδε τον Σίμωνα, τού είπε: «Σὺ ει Σίμων ο νιός Ιανά: συ κληθήσῃ Κηφάς» (το οποίο σημαίνει Πέτρος) (Ιωάν. 9, 43).

Εκεί προσετέθησαν και άλλοι, όπως ο Φιλίππος, ο Ναθαναήλ και ο Ιάκωβος (ο αδελφός του Ιάσονος). Από τη Γαλιλαία, επέστρεψαν στην Ιουδαία, μαζί με τον Ιησού. Εδώ παρέμειναν εννέα μήνες. Όταν όμως έγινε γνωστό ότι ο Ιωάννης ο Βαπτιστής (ο Πρόδρομος) συνέληφθη, όλοι μαζί, με τον Ιησού, επέστρεψαν στη Γαλιλαία. Εκεί, συνέχισαν και πάλι το ψάρεμα. Η ψυχή τους, όμως, έμεινε προσκολλημένη στον Ιησού, στον Αμνό του Θεού.

Η κλήση των Αποστόλων

Ημέρα τινάριο ο Ανδρέας και ο Πέτρος έρχονται τα δίχτυα τους στη λίμνη της Τιβεριάδος ή Γαλιλαίας για να ψαρέψουν. Ξαφνικά, βλέπουν τον Κύριο να περνά. Η ψυχή τους εσκίρτησε από χαρά. Ο Ιησούς τούς είπε: «Δεύτε οπίστουμον και ποιήσω υμάς αιλιές ανθρώπων». (Ματθ. 5', 19). Αμέσως και οι δύο αδελφοί άφησαν τα δίχτυα και ακολούθησαν τον Κύριο. Απ' εδώ πήρε ο Ανδρέας και την προσωνυμία Πρωτόκλητος, διότι πρώτος εκλήθη από τον Κύριο και πρώτος βρίσκεται στον κατάλογο των Δώδεκα Αποστόλων.

Οπως μας πληροφορεί το Ευαγγέλιο (Ιωάν. κεφ. 12), ο Ανδρέας είχε περισσότερο θάρρος προς τον Ιησού. Εκεί ο Ιωάννης γράφει τα εξής: Όταν Έλληνες ιουδαΐζοντες πήγαν

στα Ιεροσόλυμα, στην εορτή του Πάσχα, για να προσκυνήσουν στο Ναό του Σολομώντος και άκουσαν ότι ευρίσκετο και ο Ιησούς εκεί, πλασίσαν τον Φίλιππο, τον μαθητή του Κυρίου και του είπαν: «Θέλωμεν ιδείν τον Ιησούν». Ο Φίλιππος πήγε στον Ανδρέα και κατόπιν και οι δύο μαζί πήγαν στον Ιησού και Του ανήγειλαν την επιθυμία των Ελλήνων. Είναι τότε ακριβώς που ο Κύριος είπε την γνωστό: «Έληνθεν η ώρα ίνα δοξασθή ο Υιός του ανθρώπου» (Ιωάν. 1, 23). Αυτά συνέβησαν λίγες ημέρες πριν από τα Πάθη του Κυρίου.

Η πνευματική δράση του Αποστόλου Ανδρέα

Μετά την επιφοίτηση του Αγίου Πνεύματος, την ημέρα της Πεντηκοστής και τον φωτισμό των Αποστόλων, ίδρυσε η πρώτη Χριστιανική Εκκλησία. Φωτισμένοι από Απόστολο έπρεπε να πορευθούν στα έθνη, να κηρύξουν τον χριστιανισμό σύμφωνα με τις εντολές του Κυρίου: «Πορεύθετε μαθητεύσατε πάντα τα έθνη, βαπτίζοντες αυτούς εις το όνομα του Πατρός και του Υιού και του Αγίου Πνεύματος, διάδασκοντες αυτούς τηρείν πάντα, όσα ενετείλαμέν μηνίν» (Ματθ. 28').

Ο Απόστολος Ανδρέας κήρυξε σε πολλά μέρη, μεταξύ των οποίων και τα εξής: Βιθυνία, Εύξεινος Πόντος, Προποντίδα, Χαλκηδόνα, Βυζάντιο, Θράκη, Μακεδονία, Θεσσαλία, Ήπειρο και κατέληξε στην Αχαΐα (κεφαλή) του μέχρι το 1460, ότε και μετακομίσθηκε στη Ρώμη, επί Πάπα Πίον του Β'. Το 1964, στις 26 Σεπτεμβρίου, μεταφέρθηκε, μαζί με ένα εκ των δακτύλων του χεριού του και πάλι στην Πάτρα, στον Απελλή, στο Βυζάντιο τον Στάχυν που έπειρε την θαυματική Ηράκλεια του Απόστολου.

Είναι προστάτης των Πατρών, αλλά και της Σκωτίας από τον 6ο μ.Χ. αιώνα.

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS

TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

**ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ**

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΤΗΣ ΝΗΣΤΕΙΑΣ ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ

«Προετοιμασία για την υποδοχή του Λυτρωτού στον κόσμο»

Αγαπητοί μας και τέκνα εν Κυρίῳ Αγαπητά,

Το γεγονός της ενανθρώπησης του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού οι Χριστιανοί το εορτάζουμε καθημερινά, αλλά αυτή την περίοδο – πριν από τα Χριστούγεννα – την τιμούμε και την μνημονεύουμε ιδιαίτερα προετοιμάζοντας την ψυχή μας και την οικογένειά μας να υποδεχθούμε τον Σωτήρα και Λυτρωτή του Ανθρωπίνου Γένους, ο οποίος μπήκε στην ιστορία απαρατήρητος και ταπεινός, όπως συμβαίνει και στούς θνητούς ανθρώπους.

Η Ορθόδοξη Εκκλησία αυτή την περίοδο των σαράντα ημερών – πριν από την Εορτή της Γέννησης του Χριστού – την τιμά ποικιλότροπα και καλεί τους πιστούς να νηστέψουν, να προσευχηθούν και να καθαρίσουν την ψυχή τους από την κακία και την αμαρτία και να μιμηθούν την αγάπη του Χριστού προς τον άνθρωπον για να τον προστατεύσει από τον διάβολον και τον φόβο του θανάτου, και να τον απαλλάξει από την ειδωλολατρεία, η οποία επικρατούσε στον προχριστιανικό κόσμο, «ίνα ενδείξηται εν τοις αιώσι τοις επερχόμενοις τον υπερβάλλοντα πλούτον της χάριτος αυτού εν χρηστότητη εφ' ήματς εν Χριστώ Ιησούν» (Εφ.Β.7-8).

Οι μέρες αυτές μάζι υπενθυμίζουν την πρόνοια και τις ευεργεσίες του Θεού, οι οποίες επραγματοποιήθησαν με την Γέννηση του Θεανθρώπου Χριστού και την συναναστροφή Του με τον άνθρωπον, «Πολιμερώς και πολυτρόπως πάλαι ο Θεός λαλήσας τοις πατράσιν εν τοις προφήταις, επ' εσχάτου των ημερών τούτων ελλήσην ημίν εν νιώ, ον έθηκε κληρονόμον πάντων, δι' ού και τους αιώνας εποίησεν» (Εβρ.Α.1-3).

Η περίοδος αυτή μας μεταφέρει εις τα αιώνια σχέδια του Θεού, ο οποίος όχι μόνον εδημούργησε τον κόσμο εκ του μηδενός διά του δημιουργικού αυτού Λόγου, (τουτέστιν του Χριστού), αλλά «ο Λόγος σαρξ εγένετο και εσκήνωσεν εν ημίν» (Ιω.Α. 14).

Ο Κύριος ημών Ιησούς Χριστός εσαρκώθηκε εν χρόνῳ, παρέλαβε ολόκληρη την ανθρώπινη φύση για να την θεραπεύσει, να την αγιάσει, να την θεώσει, να την ανεβάσει στους ουρανούς, και να την κάμει μέτοχον και κληρονόμον της Βασιλείας του. Δικαιολογημένα η Γραφή, τόσο η Παλαιά Διαθήκη - όσο και η Καινή Διαθήκη μετα την έπι γης παρουσία του Εμμανουήλ - επικεντρώνουν την διδασκαλία τους εις το Θεανθρώπινο πρόσωπο του Χριστού και υπογραμμίζουν την χαρά

και την ελπίδα που έφερε στην Οικουμένη.

Ο θείος Παύλος αποκαλεί την ενανθρώπηση του Χριστού και την επί γης παρουσία του «το μυστήριον το αποκεκρυμένον από των αιώνων και από των γενεών» (Κολ.Α.26), το οποίο έγινε γνωστό στον κόσμο από τον ίδιο τον Χριστό, τους Αποστόλους, τους Αγίους και τους Μάρτυρες, οι οποίοι αποτελούν, είναι μέλη του Σώματός Του, της Εκκλησίας Του. Π' αυτό δοξολογεί τον Κύριον και καλεί τον κόσμον να Τον πιστέψει και να εναποθέσει τις ελπίδες του και την ζωή του σ' Αυτόν, ως Θεόν και Σωτήρα του: «Νῦν δε εφανερώθη τοις αγίοις αυτού, οις ηθέλησεν ο Θεός γνωρίσαι τις ο πλούτος της δόξης του μυστηρίου τούτου εν τοις έθνεσιν, ος ἐστὶ Χριστός εν ιμίν, η ελπὶς της δόξης» (Κολ.Α.26-27).

Τούτη η περίοδος της προετοιμασίας για την υποδοχή του Λυτρωτού στον Κόσμο, ιδιαίτερα στις μέρες μας, πρέπει να μας προβληματίσει και να μας προσεγγίσει στην πραγματικότητα του ανθρώπινου βίου, να καταλάβουμε δηλαδή καλύτερα και σωστότερα την σπουδαιότητα και μοναδική αξία της χριστιανικής μας ιδιότητας. Δεν πρέπει να μας διαφεύγει το γεγονός ότι η περίοδος αυτή είναι ευκαιρία να ανανεώσουμε την πίστη και την σχέση μας με τον Χριστό, ότι Αυτός είναι η ελπίδα και το μέλλον μας. Η Εκκλησία είναι η καταφυγή μας και η σωτηρία μας γιατί μέσα στην Εκκλησία θα βρούμε έλεος και χάριν, να ειρηνεύσουμε από τους φόβους, τις αμφιβολίες, τις απογοητεύσεις, τις αφρώστεις, την αμαρτία, και τον θάνατο, στοιχεία τα οποία μας απομακρύνουν από την εν Χριστώ σωτηρία και λύτρωση. Καλούμαστε λοιπόν να ανανεώσουμε την πιστότητά μας εις τον Χριστόν, με την προσευχή, την νηστεία, την πτωχεία και αυτάρκεια, την ελεμημοσύνη, την απλότητα του βίου, την εντιμότητα, την ταπεινοφορσύνη, όπως την εδίδαξεν Εκείνος όταν είπε «ότι ο οινός του ανθρώπου ουκ έχει πού την κεφαλήν κλίναι» (Μτ.Η.20), «έχοντες δε διατροφάς και σκεπάσματα, τούτοις συντελείας του αιώνος» (Μτ.ΚΗ.20).

Γ' αυτό να ανοίξουμε τα βάθη της ψυχής, για να δεχθούμε τον Χριστό, να κλείσουμε τα αυτιά μας στις σειρήνες του κακού και της αμαρτίας και με ταπεινοφορσύνη και υπακοή «αξίως του ευαγγελίου του Χριστού πολιτεύεσθε» (Φιλ.Α.27), να περιμένουμε τον Χριστό για να μας δώσει την χαρά και την ειρήνη Του και να αναπτερώσει τις χαμένες ελπίδες μας και να αρχίσουμε μια νέα βιωτή, η οποία θα έχει Κύριον και Οδηγό τον Σωτήρα Χριστόν, την Γέννηση του Οποίου με ιλαρότητα και ιερή χαρά περιμένουμε οι Χριστιανοί όλης της Οικουμένης. Σ' Αυτόν ανήκει η δόξα και η Βασιλεία και το άπειρον έλεος εις τους οιώνες. Αμήν.



της σύγχυσης που αναπνέουμε καθημερινά από τα μέσα ενημέρωσης και τη ψυχρότητα της αγάπης των πολλών, ο Χριστός προβάλλεται σαν σανίδα σωτηρίας, «το φως του κόσμου» (Ιω.Η.12), που θα μας οδηγήσει σε ένα καλύτερο, πιό ανθρώπινο κόσμο, γιά να αποφύγουμε τα παραστρατήματα της αμαρτίας και της απομάκρυνσής μας από κοντά Του.

Κοντολογίς, τούτες οι μέρες μας προετοιμάζουν για τον Ερχομό του Λυτρωτή, είναι ελπιδοφόρες, είναι σωστικές και γεμάτες ιερή προσδοκία για την αγάπη του Θεού προς τον άνθρωπον. Γ' αυτό και δικαιοιογημένα η Οικουμένη δεν έχασε τον Χριστό και δεν έπουσε να παρηγορείται από Εκείνον ο οποίος «σάρξ εγένετο και εσκήνωσεν εν ιμίν» (Ιω.Α.14), και «έκλινεν ουρανόν και κατέβη» στην γη (Ψα.ΙΖ.9), για να την ενώσει με τον ουρανό και να μας επιβεβαιώσει με τον λόγον Του, ότι «μεθ' ιμάντων πάσας τας ημέρας έως της συντελείας του αιώνος» (Μτ.ΚΗ.20).

Π' αυτό να ανοίξουμε τα βάθη της ψυχής, για να δεχθούμε τον Χριστό, να κλείσουμε τα αυτιά μας στις σειρήνες του κακού και της αμαρτίας και με ταπεινοφορσύνη και υπακοή «αξίως του ευαγγελίου του Χριστού πολιτεύεσθε» (Φιλ.Α.27), να περιμένουμε τον Χριστό για να μας δώσει την χαρά και την ειρήνη Του και να αναπτερώσει τις χαμένες ελπίδες μας και να αρχίσουμε μια νέα βιωτή, η οποία θα έχει Κύριον και Οδηγό τον Σωτήρα Χριστόν, την Γέννηση του Οποίου με ιλαρότητα και ιερή χαρά περιμένουμε οι Χριστιανοί όλης της Οικουμένης. Σ' Αυτόν ανήκει η δόξα και η Βασιλεία και το άπειρον έλεος εις τους οιώνες. Αμήν.

Ο Αρχιεπίσκοπος Θωμασίου
και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος

Ιερές Ακολουθίες στον I.N. Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ στο Golders Green

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Το πρόγραμμα εκδηλώσεων της Κοινότητας Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ για τον μήνα Δεκέμβριο είναι ως ακολούθως:

Σάββατο, 1η Δεκεμβρίου, 11.00 π.μ.: Αγιασμός του μηνός και ομιλία με θέμα «Χριστούγεννα στη σύγχρονη μεγαλούπολη: Προκλήσεις και πειρασμοί». Ομιλητής πρωτ. Βασίλειος Παπαθανασίου.

Κυριακή, 16 Δεκεμβρίου, μετά τη Θεία Λειτουργία: Χριστουγεννιάτικη Πασιδική Εορτή, στην οποία προσκαλούμε όλα τα παιδιά.

Σάββατο, 22 Δεκεμβρίου, 9-10 π.μ.: Θεία Λειτουργία στα αγγλικά.

Δευτέρα, 24 Δεκεμβρίου, 8.30-9.30 π.μ.: Θεία Κοινωνία για τους εργαζομένους.

Πρωτ. Β. Παπαθανασίου

Η εορτή της Αγίας Αικατερίνης στο Μπάρνετ και κοινωνικό πανηγύρι

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η αθρόα προσέλευση κόσμου στην Αγ. Αικατερίνη του Μπάρνετ, έδωσε νότα ελπίδας και χαράς σε όλους εφέτος.

Στον Εσπερινό υπήρχε κατάνυξη, ο δε Σεβ. Αρχιεπίσκοπός μας κ.κ. Γρηγόριος ομίλησε εκτενώς για την σοφή Αικατερίνη και την σημασία της παιδείας. Εδειξε τις προεκτάσεις της παιδείας στην κοινωνία και εκάλεσε όλους να εργάζονται για την πνευματική καλλιέργεια της ομογένειας. Ψάλτες από διάφορες εκκλησίες έψαλλαν μελωδικά και παρά το κρύο πολλοί ομογενείς ήλθαν για τα τιμήσουν την γιορτή. Γλύκισμα-προσφορά των φούρνων λευτέρης μοιράσθηκε σε κάθε προσκυνητή.

Κατά την κυριώνυμη ημέρα, ο Θεοφ. Επίσκοπος Τροπαίου κ.



Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες

ΜΕΡΟΣ 62ον

Ο ΝΙΚΟΔΗΜΟΣ ΜΕΤΑΞΑΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ ΣΤΗΝ ΟΘΩΜΑΝΟΚΡΑΤΟΥΜΕΝΗ ΑΝΑΤΟΛΗ

Όπως, όμως, και να έχουν τα πράγματα, εμάς εδώ μας απασχολεί μόνο παρεμπιπτόντως η υπόλοιπη ζωή και δραστηριότητα του Νικόδημου Μεταξά, κυρίως δε μας ενδιαφέρει η προσφορά του στην τυπογραφία, αφού μάλιστα την τέχνη αυτή εξέμαθε και άσκησε αρχικά στο Λονδίνο, τα δε βιβλία που τύπωνε – άσχετα αν στην Κωνσταντινούπολη ή στην πρωτεύουσα της Αγγλίας – έφεραν στην προμεταπτίδα τους τον θυρεό του Αγγλικού στέμματος ή τυπογραφέων της Αγγλίας, προφανώς για περισσότερη ασφάλεια και του ίδιου και του τυπογραφείου του,

Αναφέρομενος στην τυπογραφική δραστηριότητα του Νικόδημου Μεταξά, ο Κωνσταντίνος Σάθας γράφει στη «Νεοελληνική Φιλολογία» του και τα εξής: «Περί το 1620 μετέβη παρά τα εν Λονδίνω εμπορευομένω αδελφών του, στις τον συνέδραμε γενναίως. Βλέπων ο Νικόδημος την προς το έθνος επικρατούσαν αμάθειαν, διά την έλλειψην των προς διάδοσιν αφελίμων βιβλίων αναγκαιούντων, συνέλαβε την αξιέπαινον ιδέαν ίνα συστήσην εν Αγγλία τυπογραφείου και εκδώσα τα διά τον λαόν τής Ελλάδος χρήσιμα βιβλία. Όθεν δαπάνη του αδελφού του γηράσε μικρόν τυπογραφείον, εκ των πιεστηρίων του οποίου απελύθησαν διάφορα ελληνικά συγγράμματα, και μεταξύ των άλλων εν έτει 1624 το περί επιστολικών τύπων Θεοφίλου του Κορυδαλέως. Βλέπων όμως, ότι εν Λονδίνω δεν ήδυνατο ίνα καταστή τόσον αφέλιμος εις το έθνος όσον εάν καταβαίνων εξήσκει την πολύτιμον ταύτην τέχνην εν αυτή τη Ελλάδι, συνήψεν αλληλογραφίαν μετά του τότε πατριαρχεύοντος Κυρρλου του Λουκάρεως, όστις ενθουσιωδώς υποδεχθείς τας προτάσεις του Μεταξά και υποσχόμενος πάσαν συνδρομήν και σύμπραξην προέτρεψεν αυτόν να επιστεύση. Ο Κεφαλλήν αγοράσας λαμπράν βιβλιοθήκην και εντελεστέραν τυπογραφίαν καταρτίσας, δαπάνη προ πάντων του αδελφού του, έφθασε κατά Ιούνιον του 1627 εις Κωνσταντινούπολιν επί αγγλικού εμπορικού πλοίου» κτλ.

Παραβέτει δε, από την προτασσόμενη στο έργο του Κορυδαλέως προσφωνητική επιστολή του Μεταξά, το εξής απόστασμα «ως καταδεικνύοντα πατριωτικά αισθήματα και την σεμνοπρέπειαν του λογίου Κεφαλλήνος»:

«Άλλ' ουδέ σοι, πάτερ σεβασμιώτατε, (εάν εγώ της σης ημέρου διαθέσεως ευστόχως εφικνείσθαι οίος τώ), αφ' ήδονής έσται αύτη η ακρόασις, ως άρα λογοποιούσι την άλλως οι κακοίθεις και απαΐδευτοι, ότι μηδέν έχει σεμνόν η νυν Έλλας, αλλ' ή τα κλεινά των χωρίων ονόματα, και της μακαριστών ανδρών φοράς, ήτις το παλαιόν υπήρχεν, ώσπερ χρησύουσα διαπέπτωκεν, οπότε και αι νυν Αθήναι τοιούτον άνδρα των εαυτών μακαρίων κόλπων εξέφυσαν,

τον έτι ζώντα Θεόφιλον και εις τους ασκητάς τελούντα, ος απάσης αφετής (είη δε τούτο ανεμεσήτως ειπεύ) είσω γενόμενος, και παντοδαπής φιλοσοφίας τα τέλεια και εποπτικά μουύμενος (ως η εν χερσίν υπόθεσις επαγλαϊζομένη ονόματι διαδείκνυσι) μονούχι το αρχαίον τε της πριν αποβλεπομένης Αθήδος αναστήσεται κλέος τούτον, ώσπερ ακροβίνιον των νυν ελλογίμων καθ' Ελλάδα ει μετά της προσηκούσης φιλοφρονήσεως αποδέξαις (αποδέξῃ δε πάντως) εν τω αυτού βιβλίων, ώσπερ δί' εκμαγείου πινος απεικονίζομενονα καμέ ου Θεόφιλον τη ση σεμνοπρεπέα συστήσοντα μάλλον ήδ' εκείνου συσταθησόμενον, αφ' υψηλού οκρίβαντος, εφ' ού το υπερφυές της ευμοιρίας σε κατέστησε, καταβάς και προσβλέπειν αξιώσειας παρ' ημίν τοις Έλλησι χρυσούς εστήξεις και πάντες τη ση σεβασμούτητη, και τη δημοσία των Αγγλοβρετανικών πραγμάτων καταστήσει, ης σοι ού το ελάχιστον μέρος ο μεγαλόφρων βασιλεύς ενεχείρισε πάντα τα χρηστά, και εύφημα, καί περ απότροφοι οντες της σης πατρίδος, και ετέρων αγωγήν ηγμένοι ομοθυμαδόν ευξόμεθα.

Έρρωσο. Εν Λανδώνη (sic) τη Αγγλοβρετανίας μητροπόλει, Μαρτίου ἀ επί εικάδι, κατά το οχκό ἔτος το σωτήριον».

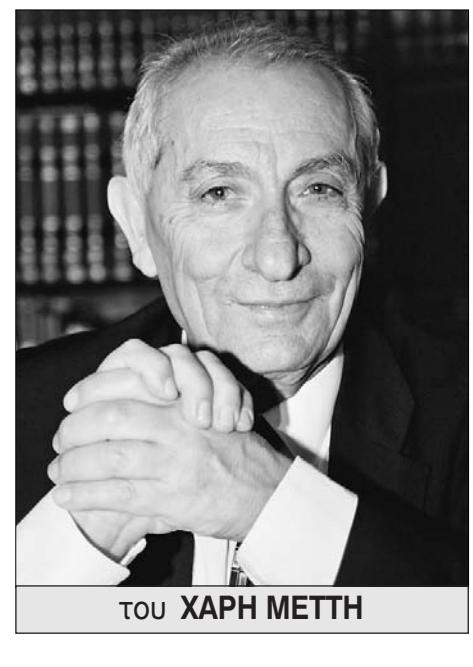
Και όπι το έργο αυτό του Κορυδαλέως εκδόθηκε στο Λονδίνο από τον Μεταξά κανένας ερευνητής δεν το αμφισβητεί σήμερα. Επειδή όμως ο Σάθας (τον οποίον αικολούθησαν και όλοι σχεδόν οι μεταγενέστερα ασχοληθέντες με τον Νικόδημο Μεταξά και τις εκδόσεις του) υπερστήριξε ότι πολλά έργα «του τυπογραφείου Μεταξά» εκδόθηκαν στην Κωνσταντινούπολη και όχι στο Λονδίνο, οδήγησε άλλους μελετητές να διερευνήσουν το όλο θέμα, οι δε απόψεις τους ευρίσκονται κάποτε σε εκ διαμέτρου αντίθετη θέση από αυτή που υπερστήριξε ο Σάθας (προφανώς από έλλειψη ικανών στοιχείων) και οι αικολούθησαντες αυτόν ιστορικοί.

Επ' αυτού αξιολογότατη είναι η μελέτη της **Eyro Layton**, η οποία και θα μας απασχολήσει στα επόμενα, όπως και άλλες παρεμφερείς εργασίες, οι οποίες συμπληρώνουν και ολοκληρώνουν κατά κάποιο τρόπο τα πορίσματα της Layton. Προτού όμως αριστούμε σχετικές πληροφορίες από την Layton και άλλους πιο σύγχρονούς μας μελετητές, θ' αναφερθούμε στα σάσα παρεμφερή γράφει επί του θέματος αυτού ο **Ηλίας Α. Τσιτσέλης** στα «Κεφαλληνιακά Σύμικτα»:

«Τον Νοέμβριον, λοιπόν, του 1627 εξήρχετο των πιεστηρίων του τολμηρού ιερομονάχου (δηλαδή του Νικόδημου Μεταξά) το πρώτον εξ Ελληνικού τυπογραφείου υπό Έλληνος πονηθέν σύγγραμμα του **Λουκάρεως**, η "Σύντομος πραγματεία κατά Ιουδαίων", εν απλή διαλέκτω, ώπερ συνεξέδθησαν και αι του Κυθήρων επισκόπου **Μαξίμου Μαργούνιου** διδαχάι. Ταύτα διεδέχθησαν πολλά αντιπατικά και αντιπροτεσταντικά βιβλία, εγείροντα θύελλαν εν τοις κύκλοις των Ιησουϊτών και των λατινοφρονούντων Ελλήνων (οίος και ο παπιστής **Iκονίου επίσκοπος Μαθαίος Καρυοφύλλης**, σφιδρώς επιπεθείς κατά των ορθοδόξων). Η οργή των Ιησουϊτών εστράφη κυρίως κατά του Νικόδημου, ού και η ζωή

η πειλήθη. Εφ' ω πρέσβυτος της Αγγλίας επέτρεψε την μεταφοράν του τυπογραφείου εν μια της πρεσβείας αιθούση. Μη αποθαρρυνθέντες οι Ιησουίται μετεχειρίσθησαν κατά του Νικόδημου την συκοφαντίαν. Υπό την αιγίδα του **Σαιζί** [πρόκειται για τον Γάλλο Πρεσβευτή Cesy] διατελούντες, εποιήσαντο διά του διοικητού του Γαλατά παραστάσεις προς την Υ. Πύλην, ότι δήθεν ο ιερομόναχος εκείνος ήταν μετημφιεσμένος στρατιωτικός, και το εργαστήριον αυτού μυστικόν χυτήριον όπλων και κιβδήλων νομισμάτων, ότι επύπωνεν εκείνος έγγραφα επαναστατικά και επλαστογράφει σουλτανικά φιρμάνια και ειργάζετο όπως οι Κοζάκοι καταλάβωσι την Κωνσταντινούπολην, προσδέ ότι το πρώτον υπ' εκείνου εκδοθέν βιβλίον προσέβαλε τον μωαμεθανισμόν και ότι παρεσκευάζετο επανάστασις κατά της ασφαλείας του κράτους συμπράξει του Λουκάρεως και του πρέσβεως της Αγγλίας. Τα ραδιουργήματα ταύτα έτυχον προς καιρόν του σκοπού παρά τοις φιλυππόποις οθωμανοίς, και τη δη Ιανουαρίου 1628 ο Νικόδημος συλληφθεὶς εφυλακίσθη, εκατόν δε πεντήκοντα Γιανίσαροι κατέστρεψαν το τυπογραφείον και κατέσχοσαν τα βιβλία και τα χειρόγραφα (κατά τον **Κύριλλο Λαυρεώπη**, στο περιοδικό «*Αθήναιον*», VI, 1877 «κατεπονόσθησαν»). Άλλ' αι αρχαί πρός άς αντινέχθη ο ζημιαρίεις, προβάσαι εις ερεύνας και ανακρίσεις, ουδέν ευρούσαι το επιλήψιμον, αφού και αυτός ο Μουφτής απεφήνατο γνώμην, και μετά την διαμαρτυρίαν του Άγγλου πρεσβευτού, διέταξαν την απόλυτην τους ιερομονάχου και την εις αυτόν επιστροφήν των σωζομένων πραγμάτων. Η Κυβέρνησις, πεισθείσα ότι παρεσύρθη εις το διάβημα υπό των Ιησουϊτών, τοσούτον την γανάκτησεν, ώστε και τη παταίησε των πρεσβευτών Αγγλίας, Ολλανδίας, Σουηδίας, και αυτού του Βαύλου της Ενετίας, εξώρισεν αυτούς του κράτους. Τοιουτοτρόπως το εγχείρημα του Κυρρλου και του Νικόδημου δεν έμεινεν όλως αναποτελεσματικόν, υπήρξε δε απαρχή όπως είτα συστηθώσι νέα τυπογραφεία εν τε τη δούλη Ελλάδι και τη ορθοδόξω Ανατολή, δοθή δ' εντεύθεν η ώθησις εις τον πνευματικόν οργασμόν, και παρασκευασθεί και διά του μέσου του η εθνική αναγέννησις. Ευλόγως ο Νικόδημος απεκλήθη νέος Προμηθεύς, διαδούς το ιερόν πυρ της τυπογραφίας εις την εν σκότει και σκιά θανάτου διατελούσαν Ελλάδα».

«Όπως ειδαμε στα προηγούμενα, ο **Νικόδημος Μεταξάς** μετέβη στο Λονδίνο προφανώς μετά από πρόσκληση του αδελφού του, **Ιάκωβου**, εμπόρου που είχε δοσοληφθείς με την **Levant Company** ίως σχετικά με την εξαγωγή σταφίδας στην Αγγλία, όπου υπήρχε μεγάλη ζήτηση του προϊόντος αυτού. Η αικρίβης όμως χρονολογία της άφιξης του στο Λονδίνο είναι άγνωστη, η δε πληροφορία που δίνουν αρκετοί ιστορικοί ότι ο Νικόδημος πήγε στην Αγγλία το 1620 δεν φαίνεται να στηρίζεται σε γραπτές ή άλλες μαρτυρίες. Αντίθετα, στην έκθεση που είχε υποβάλει ο βάσιλος της Βενετίας **Sebastiano Venier** σχετικά με τον Νικόδημο και το τυπογραφείο του στην Κωνσταντινούπολη, ο τελευταίος αναφέρεται ότι είχε δηλώσει στον βάσιλο ότι είχε



Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

ΚΡΙΟΣ



(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)

Προσέξτε οικονομικές συμφωνίες, αλλά και τον ρόλο που μπορεί να παιδύουν συγγενικά πρόσωπα στα δικά σας οικονομικά. Για να έχετε μια σταδιακή ανάκαμψη θα χρειαστεί να κάνετε ουσιαστικές κινήσεις απαλλαγής από αυτά που σας βασανίζουν. Τυχερό σας αριθμόι το 7 και 9.

ΤΑΥΡΟΣ



(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)

Πρέπει να συνεχίσετε τη ζωή σας χωρίς τις βαριές ψυχικές «αποσκευές» που σας κάνουν τη ζωή δύσκολη. Σκεφτείτε ώριμα και προχωρήστε. Τώρα είναι η κατάλληλη στιγμή να στεθεροποιήσετε τις εκρεμότητες που σας ταλαιπωρούν.

ΔΙΔΥΜΟΙ



(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)

Οι λύσεις των πιο σοβαρών προβλημάτων είναι επιβεβλημένες αυτήν την περίοδο σε σχέσεις, εργασία και υγεία. Οι «προκλήσεις» είναι πολλές και θα είναι απαραίτητο να υπερινηστείτε τους φόρους σας για να τακτοποιήσετε οριστικά υποθέσεις που αφορούν το σπίτι σας.

ΚΑΡΚΙΝΟΣ



(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)

Τώρα έχετε την εμπειρία σας σαν οδηγό και να είστε σίγουροι πως κανένας και τίποτα δεν μπορεί να ανακάψει την πορεία σας, έστω κι αν χρειαστεί να κάνετε ουσιαστικές «τομές» προκειμένου να δημιουργήσετε τις συνθήκες που θα σας επιτρέψουν να κάνετε το νέο σας ξεκίνημα.

ΛΕΩΝ



(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)

Μία δύσκολη νομική υπόθεση μπορείτε να την τακτοποιήσετε με άνεση. Εκμεταλλευτείτε την καλή σας δημόσια εικόνα. Κάποιες νομικές υποχρεώσεις σας μπορεί να σας πίεσουν. Δείξτε σοβαρότητα και ξεφύγετε από τις πιέσεις της καθημερινότητας με μία καλή παρέα μετά. Τυχερή σας μέρα η Τρίτη.

ΠΑΡΟΕΝΟΣ



(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)

Η εποχή είναι κατάλληλη για να πάρετε κάποιες σοβαρές αποφάσεις. Προσπαθήστε να διαχειριστείτε ένα χρηματοοικονομικό θέμα με περισσότερη σοβαρότητα. Ένα ταξίδι με τον σύντροφό σας θα σας οδηγήσει σε ονειρικές καταστάσεις.

ΖΥΓΟΣ



(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)

Διαπραγματεύσεις και συμφωνίες βρίσκουν τώρα τον στόχο τους. Προφυλάξτε την υγεία σας και μην κάνετε βιαστικές κινήσεις στην δουλειά σας. Κάντε όμως όνειρα για το μέλλον σας τώρα που μπαίνει σε μια πιο καλή περίοδο. Τυχερή σας μέρα η Πέμπτη.

ΣΚΟΡΠΙΟΣ



(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)

Φροντίστε να το ρίξετε λίγο έξω, καθ' όσον οι υπόλοιπες μέρες τού μήνα δείχνουν πολύ σημαντικές για τα επαγγελματικά σας. Προωθείστε με πάθος και αποφασιστικότητα τα σχέδιά σας που μπορούν να αποδώσουν θεαματικά αποτελέσματα τώρα. Επιδιώκτε κάποιες επαφές και συζήτησεις.

ΤΟΞΟΤΗΣ



(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)

Ξαφνικές εξελίξεις μπορεί να έχετε στον οικογενειακό σας χώρο. Κάποια αλλαγή στον χώρο σας ακόμα είναι πιθανή. Εκφράστε με άνεση τις απόψεις σας. Τα οικονομικά σας θα σας απασχολήσουν σήμερα, και θα πρέπει να είστε έτοιμοι για κάποιες ξαφνικές ανατροπές στα σχέδιά σας.

ΑΙΓΑΚΕΡΩΣ



(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)

Μην είστε εριστικοί στον χώρο εργασίας σας. Η αισθηματική σας ζωή μπορεί να σας εξασφαλίσει την σιγουρία που αναζητάτε. Διαχειριστείτε με εχεμύθεια κάποια οικονομικά σας θέματα. Δώστε περισσότερο χώρο στον εαυτό σας και στις ανάγκες του.

ΥΔΡΟΧΟΟΣ



(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)

Φίλοι και ερωτικοί σύντροφοι θα σας αναζητήσουν παντού. Το λήμμα σας να πάρετε κάποιες αποφάσεις στην δουλειά σας, που φαίνεται να σας οδηγούν στην επιτυχία. Δείξτε αποφασιστικότητα και σιγουρία στις κινήσεις σας. Ο δρόμος ανοίγει μπροστά σας. Τυχερό σας αριθμόι το 3 και 9.

ΙΧΟΥΣΣΑΣ



(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)

Τα οικονομικά σας θα βρεθούν σε πιο καλή κατάσταση. Κάντε λίγο υπομονή γιατί η κρίση που υπάρχει εσάς ευτυχώς δεν θα σας πειράξει. Δώστε λίγο από το χρόνο σας στον άνθρωπο που αγαπάτε και μη ξεχνάτε ότι οι φίλοι σας παραπονούνται ότι έχουν καιρό να σας συναντήσουν.

Γυναίκα & Ζωή

Φτιάξτε τα δικά σας δημητριακά

Αγαπητές φίλες,

Οι ειδικοί συμφωνούν ότι τα δημητριακά συνδυάζουν όλα τα απαραίτητα θρεπτικά συστατικά και γι' αυτό αποτελούν το ιδανικό πρωινό.

Για να αποφύγετε όμως τη ζάχαρη και τα συντριπτικά, σας προτείνουμε να φτιάξετε ολοκληρωμένα απολαυστικά πρωινά. Όλοι γνωρίζουμε ότι ένα καλό πρωινό σίναντο πιο απαραίτητο γεύμα της ημέρας, αφού τροφοδοτεί τον οργανισμό με ενέργεια και του παρέχει τη γλυκότητα και τις βιταμίνες που χρειάζεται για να λειτουργήσει σωστά.

Το είδος του πρωινού, όμως, παίζει σημαντικό ρόλο. Μία τυρόπιτα ή ένα κρουασάν από το δρόμο καταπονούν περισσότερο τον οργανισμό από το άδειο στομάχι.

Το πρωινό πρέπει να είναι ένα ισορροπημένο γεύμα, προκειμένου να συμβάλει στην καλή λειτουργία του εγκεφάλου και να σας... αποτρέπει από το συνεχές ταυτιστόληγμα μέσα στη μέρα. Οι ειδικοί συμφωνούν ότι τα δημητριακά συνδυάζουν όλα τα απαραίτητα θρεπτικά συστατικά και γι' αυτό αποτελούν το ιδανικό πρωινό. Μάλιστα, έρευνες έχουν δείξει ότι η βρόμη και τα δημητριακά οιλικής άλεσης περιέχουν αντιοξειδωτικές ουσίες, απαραίτητες για την προστασία του οργανισμού. Για να αποφύγετε τη ζάχαρη, τις χρωστικές ουσίες και τα συντριπτικά, σας προτείνουμε να φτιάξετε ολοκληρωμένα απολαυστικά πρωινά, με δημητριακά βιολογικής καλλιέργειας.

Σίκαλη με μέλι και κανέλα

Η σίκαλη αποτελεί το δεύτερο σε κατανάλωση προϊόν μετά το καλαμπόκι. Υπάρχει σε δύο μορφές, σε μεγάλους, αλλά και σε μικρούς σπόρους. Για το πρωινό σας προτιμήστε τους μικρούς, που είναι πιο νόστιμοι, ενώ βράζουν και πολύ πιο γρήγορα γιατί είναι λιγότερο σκληροί. Πώς σας αφέλει: Η σίκαλη ξεχωρίζει για την καλή ποιότητα της πρωτεΐνης της. Πρόκειται για δημητριακό πλούσιο σε χνουδοτούχεις και αντιοξειδωτικά, κυρίως μάλιστα σε σελήνιο, γι' αυτό και θεωρείται πολύτιμη για την καλή ποιότητα της πρωτεΐνης της.

Ζακέτες με χοντρές πλέξεις, πλεκτά φορέματα αλλά και κολάν συνθέτουν τη μόδα του φετινού χειμώνα. Αν ανήκετε στην κατηγορία των γυναικών που δεν πετάτε τίποτα, τότε, θα ανακαλύψετε στην γκαρνταρόμπα της μαμάς σου ολίγα πλεκτά, που και αυθεντικά vintage θα είναι και trendy!

Κι αν πιάνουν τα χεράκια σας, προμηθευτείτε αιμέσως μαλλί και βελόνες κι αρχίστε το πλέξιμο, εδώ και τώρα. Δεν είναι και τόσο δύσκολο να πλέξετε τα φετινά πουλόβερ και τα ζακετάκια. Άλλωστε, θα πρέπει να έχετε υπόψη σας ότι για να μετριαστεί η υπερβολή του όγκου τα χρώματα των

Ζωή

σίκαλης μπορείτε να τους βρείτε σε καταστήματα βιολογικών προϊόντων. Θρεπτική αξία ανά 100 γρ. Θερμίδες: 340, πρωτεΐνες: 10,7 γρ., υδατάνθρακες: 75,4 γρ., λίπη: 2 γρ., φυτικές ίνες: 12,7 γρ., φυλλικό οξύ: 40,6 μg, μαγνήσιο: 90 mg Σημ.: μg: μικρογραμμάρια, mg: χιλιοστόγραμμα

Πώς θα το καταναλώσετε: Μπορείτε να βράσετε ρύζι με λίγο νερό και στη συνέχεια να προσθέσετε γάλα και να το αφήσετε στη φωτιά, μέχρι να γίνει χυλός (περίπου 20'). Με αυτό το τρόπο, θα δημιουργήσετε ένα ειδος ρυζόγαλο, πολύ πιο υγεινό, όμως, αφού δεν περιέχει ζάχαρη.

</

**ANT 1****Πέμπτη 29 Νοεμβρίου**

05.00 Πρωινό ANT1
08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
12.50 Ονειροπαγίδα
13.35 Το καφέ της Χαράς
14.25 Βότκα Πορτοκάλι
15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
16.00 Είναι στηγμές
16.50 Με αγάπη
17.00 FTHIS TV
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Πάμε σινεμά
19.50 Ελληνική σειρά¹
20.40 Μή μου λες αντίο
22.00 Πρωινό ANT1 (E)

Παρασκευή 30 Νοεμβρίου

05.00 Πρωινό ANT1
08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
12.50 Ονειροπαγίδα
13.35 Το καφέ της Χαράς
14.25 Βότκα Πορτοκάλι
15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
16.00 Είναι στηγμές
16.50 Με αγάπη
17.00 FTHIS TV
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Χωρίς όρια
19.50 Ζευγάρια
20.40 Μή μου λες αντίο
22.00 Οι στάθμοι της Εριέτας Ζαΐμη

Σάββατο 1η Δεκεμβρίου

09.05 Αθλητική εκπομπή
11.00 Τα νέα του ANT1
12.00 Δείξε μου τον φίλο σου
Γεύση από Ελλάδα
13.30 Τα νέα του ANT-1 Κύπρου
14.30 Dancing with the stars
17.15 Τεν Τεν
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Ξένη ταινία
21.30 Ελληνική σειρά¹
22.30 Ελληνική σειρά

Κυριακή 2 Δεκεμβρίου

09.00 Αθλητική εκπομπή
11.00 Τα νέα του ANT1
12.00 Δείξε μου τον φίλο σου
13.00 FTHIS TV
15.30 Galileo
17.00 Πάμε σινεμά

18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Dancing with the stars
22.00 Πρωινό ANT-1 (E)

Δευτέρα 3 Δεκεμβρίου

05.00 Πρωινό ANT1
08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
12.50 Ονειροπαγίδα
13.35 Το καφέ της Χαράς
14.25 Βότκα Πορτοκάλι
15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
16.00 Είναι στηγμές
16.50 Με αγάπη
17.00 FTHIS TV
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Galileo
20.50 Ζευγάρια
20.40 Ράδιο Αρβύλα
22.00 Όλα μπάχαλο φέτος

Τρίτη 4 Δεκεμβρίου

05.00 Πρωινό ANT1
08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
12.50 Ονειροπαγίδα
13.35 Το καφέ της Χαράς
14.25 Βότκα Πορτοκάλι
15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
16.00 Είναι στηγμές
16.50 Με αγάπη
17.00 FTHIS TV
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ζευγάρια
19.50 Ράδιο Αρβύλα
20.40 Όλα μπάχαλο φέτος

Τετάρτη 5 Δεκεμβρίου

05.00 Πρωινό ANT1
08.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.00 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
12.50 Ονειροπαγίδα
13.35 Το καφέ της Χαράς
14.25 Βότκα Πορτοκάλι
15.15 Εργαζόμενη γυναίκα
16.00 Είναι στηγμές
16.50 Με αγάπη
17.00 FTHIS TV
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Το αμάρτημα της μητρός μου
20.00 Ζευγάρια
21.00 Ράδιο Αρβύλα
22.00 Πρωινό ANT-1 (E)

Κυριακή 2 Δεκεμβρίου

05.00 Αθλητική εκπομπή
11.00 Τα νέα του ANT1
12.00 Δείξε μου τον φίλο σου
13.00 FTHIS TV
15.30 Galileo
17.00 Πάμε σινεμά

Πέμπτη 29 Νοεμβρίου

05.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Μεσημεριανή μελέτη
13.30 Μίλα
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30 ΦΜ - Live
17.00 Εξερεύνεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.50 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 NCIS
20.00 Ξένη ταινία
22.15 Ανεξιχνίαστες Υποθέσεις

Παρασκευή 30 Νοεμβρίου

05.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Μεσημεριανή μελέτη
13.30 Μίλα
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30 ΦΜ - Live
17.00 Εξερεύνεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.50 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 NCIS
20.00 Ξένη ταινία
22.15 Ανεξιχνίαστες Υποθέσεις

Τρίτη 4 Δεκεμβρίου

05.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Μεσημεριανή μελέτη
13.30 Μίλα
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30 ΦΜ - Live
17.00 Εξερεύνεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.50 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 NCIS
20.00 Ξένη ταινία
22.15 Ανεξιχνίαστες Υποθέσεις

Τετάρτη 5 Δεκεμβρίου

05.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Μεσημεριανή μελέτη
13.30 Μίλα
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30 ΦΜ - Live
17.00 Εξερεύνεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.50 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 NCIS
20.00 Ξένη ταινία
22.15 Ανεξιχνίαστες Υποθέσεις

Σάββατο 1η Δεκεμβρίου

07.00 Παιδικά προγράμματα
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ Σαββατοκύριακου
11.45 Ξένη ταινία
13.30 Τα Φλαράκια (Friends)
14.50 Smallville
15.45 Ειδήσεις στη Νοματική
15.50 Gossip Girl
17.45 STAR εξελίξεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.45 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 Ξένη ταινία
21.30 Ξένη ταινία

Κυριακή 2 Δεκεμβρίου

07.00 Παιδικά προγράμματα
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ Σαββατοκύριακου
11.45 Ξένη ταινία
13.30 Τα Φλαράκια (Friends)
14.50 Smallville
15.45 Ειδήσεις στη Νοματική
15.50 Gossip Girl
17.45 STAR εξελίξεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.45 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 Ξένη ταινία
21.30 Ξένη ταινία

Τετάρτη 5 Δεκεμβρίου

05.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Μεσημεριανή μελέτη
13.30 Μίλα
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30 ΦΜ - Live
17.00 Εξερεύνεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.45 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 NCIS
20.00 Ξένη ταινία
22.15 Ανεξιχνίαστες Υποθέσεις

**ALPHA****Πέμπτη 29 Νοεμβρίου**

08.30 Χορεύοντας στη σωπή
09.30 Εντυπώσατο κερατάδες
10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Ελένη
14.00 Δέστε τους
15.55 Νοματικό Δελτίο Ειδήσεων
16.00 Οικογενειακές ιστορίες
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτιψηται
19.00 Πάμε πακέτο
21.00 Εφιάλτης στην κουζίνα
22.00 Αυτοψία
23.30 CSI Las Vegas

Παρασκευή 30 Νοεμβρίου

08.30 Χορεύοντας στη σωπή
09.30 Εντυπώσατο κερατάδες
10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Ελένη
14.00 Δέστε τους
15.55 Νοματικό Δελτίο Ειδήσεων
16.00 Οικογενειακές ιστορίες
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτιψηται
19.00 Πάμε πακέτο
21.00 Εφιάλτης στην κουζίνα
22.00 Αυτοψία
23.30 CSI Las Vegas

Σάββατο 1η Δεκεμβρίου

08.00 Μέστη την καλή χαρά
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.15 King of Queens
14.55 Νοματικό Δελτίο Ειδήσεων
15.00 Αντίτιτα SOS
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Jamie's 30' meals
19.00 Ελληνική ταινία
21.00 Ζευγάρια

Κυριακή 2 Δεκεμβρίου

07.00 Ντοκιμαντέρ
08.00 Μέστη την καλή χαρά
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.15 Stars System
13.00 Αθλητική εκπομπή
15.55 Νοματικό Δελτίο Ειδήσεων
15.00 American Idol

Πέμπτη 29 Νοεμβρίου

05.00 Πρωινό ANT1
09.00 Ελλάδα, έχεις ταλέντο
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
12.15 Λίτσα.com
13.00 Πλάτερ ημών
13.30 Σοφία ορθή
14.00 Γεύση από Ελλάδα
14.45 Cheek to cheek
15.15 Το καφέ της Χαράς
16.00 Είναι στηγμές
17.00 FTHIS TV

Παρασκευή 30 Νοεμβρίου

05.00 Πρωινό ANT1
09.00 Ελλάδα, έχεις ταλέντο
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
12.15 Λίτσα.com
13.00 Πλάτερ ημών
13.30 Σοφία ορθή
14.00 Γεύση από Ελλάδα
14.45 Cheek to cheek
15.15 Το καφέ της Χαράς
16.00 Είναι στηγμές
17.00 FTHIS TV
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Πάρτη και Ελένη
20.00 Καθέρεψη, καθέρεψταί μου

Σάββατο 1η Δεκεμβρίου

05.00 Πρωινό ANT1
09.00 Ελλάδα, έχεις ταλέντο
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Θα βρεις τον δάσκαλό σου
12.15 Λίτσα.com
13.00 Πλάτερ ημών
13.30 Σοφία ορθή
14.00 Γεύση από Ελλάδα
14.45 Cheek to cheek
15.15 Το καφέ της Χαράς
16.00 Είναι στηγμές
17.00 FTHIS TV
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Πάρτη και Ελένη
20.00 Καθέρεψη, καθέρεψταί μου

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ • ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

PIK 1



00357-22-86-2147

Παρασκευή 30 Νοεμβρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.30 Παιζόμενες Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Πατάτες 8
- 20.00 Η Κύπρος κοντά σας
- 21.00 Φωνή Πατρίδας
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζόμενες Κυπριακά

Σάββατο 1η Δεκεμβρίου

- 08.30 Παιζόμενες Κυπριακά (Ε)
- 11.00 Έδεσε τη Βουλή
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.30 Με καλή παρέα
- 14.30 Βήματα στην άμμο
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Τετ α τετ
- 17.15 Κυπριακό σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Σάββατο κι Απόβραδο
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

Κυριακή 2 Δεκεμβρίου

- 06.00 Θεία Λειτουργία
- 08.00 Σάββατο κι Απόβραδο (Ε)
- 10.00 Η Ύπαιθρος
- 11.00 Κύπρος ένα ταξίδι
- 11.30 Είμασθα εδώ
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.30 Με καλή παρέα
- 14.30 Life in style
- 15.30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Η Κύπρος κοντά σας
- 17.15 Κυπριακό σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Πατάτες 8
- 20.30 Η Κύπρος κοντά σας
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

Δευτέρα 3 Δεκεμβρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 11.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζόμενες Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Πατάτες 8
- 20.00 Κυπριακό σκετς
- 20.30 Προεκτάσεις
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζόμενες Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Young and Connected "The Big Hook Up" με τον DJ Funksy
- 20.00 Soul Crackers με τους George Power και DJ Funksy
- 19.15 Βήματα στην Άμμο

- 20.00 Εγώ κι Εσύ
- 20.30 Κωδικός Ευρώπη
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζόμενες Κυπριακά
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 23.45 BIZ / Εμείς

Τρίτη 4 Δεκεμβρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζόμενες Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Βήματα στην Άμμο
- 20.00 Εγώ κι Εσύ
- 20.30 Επωνύμως
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζόμενες Κυπριακά

Τετάρτη 5 Δεκεμβρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζόμενες Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Βήματα στην Άμμο
- 20.00 Εγώ κι Εσύ
- 20.30 Επωνύμως
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζόμενες Κυπριακά

Πέμπτη 6 Δεκεμβρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζόμενες Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Βήματα στην Άμμο
- 20.00 Κυπριακό σκετς
- 20.30 Προεκτάσεις
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζόμενες Κυπριακά

Λευκάρια 3 Δεκεμβρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζόμενες Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Πατάτες 8
- 20.00 Κυπριακό σκετς
- 20.30 Προεκτάσεις
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζόμενες Κυπριακά

Πέμπτη 6 Δεκεμβρίου

- 06.15 Καλή σας μέρα
- 09.00 Καυτερές πιπεριές
- 09.30 Ιστορίες του χωρού
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέχνως
- 14.00 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτερές πιπεριές
- 16.45 Παιζόμενες Κυπριακά
- 17.15 Μοιραία Φεγγάρια
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Βήματα στην Άμμο
- 20.00 Εγώ κι Εσύ
- 20.30 Επωνύμως
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Παιζόμενες Κυπριακά

ΕΤ 1



0030210-60.66.000

Παρασκευή 30 Νοεμβρίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 NEWS4U**
- 14.15 Σαν σήμερα τον 20ό αιώνα
- 14.30 Ελληνική σειρά
- 15.00 Αληθινά σενάρια
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Διάλογος
- 17.00 Η εποχή των εικόνων
- 17.50 Μικρές ιστορίες από την κρίση
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Ρεπορτάζ χωρίς σύνορα
- 21.00 Στα άκρα
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Στα άκρα (συνέχεια)

Σάββατο 1η Δεκεμβρίου

- 09.00 Εκπαιδευτική τηλεόραση
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 Οι μουσικές του κόσμου
- 11.30 Διασπορά
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Προσωπικά
- 15.00 Ιχνηλατώντας
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Η μηχανή του χρόνου
- 17.00 Οι τόποι των τραγουδιών
- 18.00 Από πού κρατά η σκούφια μας;
- 19.20 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.20 Στην υγεία μας
- 22.30 Στην υγεία μας (συνέχεια)
- 23.10 Άξιον Εστί

Κυριακή 2 Δεκεμβρίου

- 06.00 Θεία Λειτουργία
- 08.30 Mediterranean
- 09.00 Αληθινά σενάρια
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.15 Ιστορίες πραγμάτων
- 11.00 Ο τόπος και το τραγούδι του
- 12.00 Αέριον εστί
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έχει γούστο... την Κυριακή
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 27 της Ευρώπης - Κροατία
- 17.15 Το αλπική Γής
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Αθλητική Κυριακή
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.10 Αθλητική Κυριακή (συνέχεια)
- 23.00 Έχει γούστο (Ε)

Δευτέρα 3 Δεκεμβρίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 NEWS4U**
- 14.15 Μικρές ιστορίες για την κρίση
- 14.30 Ελληνική σειρά
- 15.00 Μικρές οδύσσειες

Τετάρτη 5 Δεκεμβρίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 NEWS4U**
- 14.15 Ελληνική σειρά
- 15.00 Ιχνηλατώντας
- 16.10 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Η γειτονία μας τα Βαλκάνια
- 17.00 Οι φυλές της Αθήνας
- 17.50 Μικρές ιστορίες για την κρίση
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.45 Σαν σήμερα τον 20ό αιώνα
- 20.00 Οδύσσεια
- 21.35 Ανιγνεύσεις
- 23.10 Μικρές οδύσσειες

Πέμπτη 6 Δεκεμβρίου

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ε

Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 29 Νοεμβρίου 2012
ΡΕΠΟΡΤΑΣ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΓΟΣ YVA SOLICITORS

Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΓΚ.	ΔΤ	Β
1. ΑΠΟΕΛ	.8	6	1	1	20 - 10	10	19
2. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ	.8	5	1	2	22 - 13	9	16
3. ΟΛΥΜΠΙΑ	.7	5	0	2	17 - 10	7	15
4. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	.6	4	1	1	10 - 5	5	13
5. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	.8	3	2	3	17 - 15	2	11
6. ΑΕΛ/ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	.8	3	1	4	21 - 19	2	10
7. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	.6	3	0	3	14 - 11	3	9
8. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	.7	1	0	6	16 - 22	-6	3
9. ΔΥΝΑΜΟ	.6	1	0	5	4 - 26	-22	3
10. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	.4	0	0	4	6 - 16	-10	0

Κυριακή 2 Δεκεμβρίου 2012

ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ - ΑΕΛ/ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ
10.00πμ, Bullsmoor Lane
ΟΛΥΜΠΙΑ - ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ
10.00πμ, Cheshunt FC
ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ - ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ
10.30πμ, Broxbourne FC

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΓΚ.	ΔΤ	Β
1. ΚΛΑΝ	.8	6	1	1	23 - 12	11	19
2. ΑΡΑΧΝΗ	.8	5	1	2	17 - 13	4	16
3. ΛΕΙΒΑΔΙΑ	.7	4	1	2	22 - 14	8	13
4. ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ	.7	3	2	2	10 - 9	1	11
5. ΑΣΣΙΑ	.8	3	2	3	9 - 13	-4	11
6. ΟΜΟΝΟΙΑ	.7	3	1	3	13 - 14	-1	10
7. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	.7	3	0	4	16 - 18	-2	9
8. ΠΑΝΤΕΛ	.6	2	1	3	11 - 14	-3	7
9. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	.6	1	0	5	8 - 15	-7	3
10. ΑΧΝΑ	.6	0	1	5	7 - 14	-7	1

Κυριακή 2 Δεκεμβρίου 2012

ΛΕΙΒΑΔΙΑ - ΑΧΝΑ
10.00πμ, Donkey Lane
ΑΝΟΡΘΩΣΗ - ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ
11.30πμ, New River
ΠΑΝΤΕΛ - ΑΡΑΧΝΗ
12.00πμ, Bullsmoor Lane

LFA CHALLENGE CUP

Κυριακή 2 Δεκεμβρίου 2012 - 3ος γύρος
ΟΜΟΝΟΙΑ - LONDON BARI FC
ΑΠΟΕΛ - DEES FC
ΜΗ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΗ - ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ
ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ - BALDON SPORTS FC
Λεπτομέρειες θα ανακοινωθούν αργότερα

LFA SUNDAY JUNIOR CUP

Κυριακή 2 Δεκεμβρίου 2012 - 3ος γύρος
ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ - BURNT OAK BUILDERS
Λεπτομέρειες θα ανακοινωθούν αργότερα

ΦΟΡΜΟΥΛΑ-1

Ο Φέτελ κατέκτησε για τρίτη διαδοχική χρονιά το Παγκόσμιο Πρωτάθλημα οδηγών



Με διαφορά μόλις τριών βαθμών από τον Φερνάντο Αλόνσο, ο Σεμπάστιαν Φέτελ κατέκτησε για τρίτη διαδοχική χρονιά το Παγκόσμιο Πρωτάθλημα οδηγών στη F-1

Το τελευταίο γκραν-πρι του 2012 στη Βραζιλία ήταν συγκλονιστικό, με τον Βρετανό Τζένον Μπάτον με Μακλάρεν να βλέπει πρώτος την καρό σημαία και τον Ισπανό "πύλοτο" της Φεράρι να τον ακολουθεί στη δεύτερη θέση.

Ο Φέτελ είχε πολλές αποχειρίες, παραλίγο να "πληρώσει" ακριβά και τα λάθη των μηχανικών του, αλλά έστω κι έστι ο Γερμανός κατάφερε να τερματίσει έκτος και να διατηρήσει τον τίτλο, "σφραγίζοντας" ακόμη ένα "ντραμπ" για την Red Bull, η οποία είχε εξασφαλίσει από την περασμένη εβδομάδα και τον τίτλο των κατασκευαστών.



ΣΤΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Ο ΑΠΟΕΛ μόνος στην κορυφή με +3 β.

ΝΙΚΗΣΕ 4-1 ΣΤΟ ΝΤΕΡΜΠΙ ΜΕ ΤΗΝ ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ

Ο ΑΠΟΕΛ πέρασε μόνος στην κορυφή της βαθμολογίας του παροικιακού πρωταθλήματος ΚΟΠΑ Α' Κατηγορίας, μετά τη μεγάλη νίκη του επί της ΤΡΥΠΗΜΕΝΗΣ με 4-1. Οι γαλαζοκίτρινοι έπιαζαν σπουδαίο ποδόσφαιρο και επικράτησαν άνετα των αντιπάλων τους, οι οποίοι δύο ώρες πρότερον από προηγούμενες εμφανίσεις, κυρίως στο β' ημίχρονο.

Το πρώτο 45 λεπτό ήταν μοιρασμένο, με την ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ να χάνει αρκετές ευκαιρίες για να σκοράρει.

Ο Βασίλης Χρύσικος άνοιξε το σκορ για τους νικητές στο 34', για να ισοφαρίσει τη ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ στο 42' με τον Ρίκι, ενώ στην εκπνοή του ημιχρονού ο Ανδρέας Χατζηνοβίσιον έδωσε εκ νέου προβάδισμα στον ΑΠΟΕΛ.

Το β' ημίχρονο ήταν ένας μονόλογος για τους

γαλαζοκίτρινους, οι οποίοι πέτυχαν άλλα δύο τέρματα με τους Λουκ Ντέβιντ (77') και Τζένο Μέησον (84') σημειώνοντας τελικά μια πολύ μεγάλη νίκη.

Με το ίδιο σκορ, 4-1, το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ κέρδισε την ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ και ανέβηκε βαθμολογικά, αντίθετα με την αντίπαλο του, που παραμένει με 3 βαθμούς στην προτελευταία θέση του πίνακα.

Η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ξεκίνησε πολύ το παιγνίδι και άνοιξε το σκορ στο 10' με τον Κρις Αντωνη, αλλά στη συνέχεια το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ πήρε τα ηνία του αγώνα και κατάφερε να πάει στα αποδυτήρια με 2-1 στο τέλος του πρώτου 45 λεπτού, με τέρματα των Τόνι Πόνου (20') και Λήο Σέμπαρ (40').

Στην επονόμωση οι νικητές σφράγισαν την υπεροχή τους με άλλα δύο τέρματα των Άντουν Μακτόναλντ (50') και Τζές Χάμμοντ (60').

Εντυπωσιακή νίκη πέτυχε η ΟΛΥΜΠΙΑ επί της ΑΕΛ/ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ με 5-2 και πέρασε στην 3η θέση του βαθμολογικού πίνακα. Οι νικητές ήταν καλύτεροι και πήραν δίκαια τη νίκη αντίθετα με τους αντιπάλους τους που για μια ακόμη βδομάδα ήταν κατώτεροι των δυνατήτων τους. Σκόρερ των νικητών οι Σαμ Ντόνακιου (3) και Τζάστιν Ζαχαρία (2), ενώ για την ΑΕΛ ο Ντένι Βιέρα πέτυχε και τα δύο τέρματα.

Το τέταρτο προγραμματισμένο παιγνίδι μεταξύ Νέας Σαλαμίνας - Τσετίνκαρια ανεβλήθη, λόγω ακαταλληλότητας του γηπέδου.

ΓΙΑ ΤΟ LFA JUNIOR CUP

Οι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ απέκλεισαν την ΠΑΝΤΕΛ στην παράταση

Για το LFA Junior Cup οι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ νίκησαν στην παράταση την ΠΑΝΤΕΛ με 5-4 και πέρασαν στον επόμενο γύρο της διοργάνωσης. Το παιγνίδι ήταν εξαιρετικό και εξελίχθηκε σε ντέρμπι, αφού οι δύο ομάδες παρουσίασαν πολύ ποδόσφαιρο με εναλλασσόμενη την υπεροχή αλλά είχαν και πολλές χαμένες ευκαιρίες. Καλύτερη στο πρώτο 20 λεπτό η ΠΑΝΤΕΛ προηγήθηκε στο 21' με τον Ρόλαν, ενώ οι Μαρωνίτες ισοφάρισαν στο 48' με τον Ντίνο Κώστα. Στην επανάληψη οι νικητές πήραν πρόσδικη στον Τάϋλερ Μπάρκλι στο 53' για να ισοφαρίσει στο 70' ο Τζέιμι για την ΠΑΝΤΕΛ. Οι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ μπήκαν και πάλι μπροστά στο 75' με τον Τάϋλερ Μπάρκλι και στο 85' πέτυχαν το 4-2 με τον Λούη. Η ΠΑΝΤΕΛ κατάφερε να ισοφαρίσει με τους Λάρι (87') και Έμερσον (89' πεν.) και να οδηγήσει το παιγνίδι στην παράταση. Το τελικό 5-4 έγραψε στο 112' ο Άλεξ.

Το 20 παιγνίδι για το LFA Junior Cup μεταξύ ΚΩΜΗΣ ΚΕΠΙΡ - BURNT Oak αναβλήθηκε λόγω ακαταλληλότητας του γηπέδου.

ΕΥΡΩΠΑ LEAGUE

«Εισιτήρια» για μια ντουζίνα ομάδες!

με 5 πια, θελει τη νίκη για να περάσει ως δεύτερο στους «32» της διοργάνωσης.

Αξιοπρεπής αποχαιρετισμός της ΑΕΛ

Την ήττα με 2-0 γνώρισε η ΑΕΛ στη Γερμανία από την Γκλάντιμπαχ αποχαιρετά με ψηφλά το κεφάλι το Γιουρόπα Λιγκ. Παρά την καλή της εμφάνιση, η ομάδα της Λεμεσού

Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 29 Νοεμβρίου 2012
ΡΕΠΟΡΤΑΣ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΓΟΣ YVA SOLICITORS

Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΓΚ.	ΔΤ	Β
1. ΑΠΟΕΛ	.8	6	1	1	20 - 10	10	19
2. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ	.8	5	1	2	22 - 13	9	16
3. ΟΛΥΜΠΙΑ	.7	5	0	2	17 - 10	7	15
4. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	.6	4	1	1	10 - 5	5	13
5. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	.8	3	2	3	17 - 15	2	11
6. ΑΕΛ/ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	.8	3	1	4	21 - 19	2	10
7. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	.6	3	0	3	14 - 11	3	9
8. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	.7	1	0	6	16 - 22	-6	3
9. ΔΥΝΑΜΟ	.6	1	0	5	4 - 26	-22	3
10. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	.4	0	0	4	6 - 16	-10	0

Κυριακή 2 Δεκεμβρίου 2012

ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ - ΑΕΛ/ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ
10.00πμ, Bullsmoor Lane
ΟΛΥΜΠΙΑ - ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ
10.00πμ, Cheshunt FC
ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ - ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ
10.30πμ, Broxbourne FC

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΓΚ.	ΔΤ	Β
1. ΚΛΑΝ	.8	6	1	1	23 - 12	11	19
2. ΑΡΑΧΝΗ	.8	5	1	2	17 - 13	4	16
3. ΛΕΙΒΑΔΙΑ	.7	4	1	2	22 - 14	8	13
4. ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ	.7	3	2	2	10 - 9	1	11
5. ΑΣΣΙΑ	.8	3	2	3	9 - 13	-4	11
6. ΟΜΟΝΟΙΑ	.7	3	1	3	13 - 14	-1	10
7. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	.7	3	0	4	16 - 18	-2	9
8. ΠΑΝΤΕΛ	.6	2	1	3	11 - 14	-3	7
9. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	.6	1	0	5	8 - 15	-7	3
10. ΑΧΝΑ	.6	0	1	5	7 - 14	-7	1

Κυριακή 2 Δεκεμβρίου 2012

ΛΕΙΒΑΔΙΑ - ΑΧΝΑ
10.00πμ, Donkey Lane
ΑΝΟΡΘΩΣΗ - ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ
11.30πμ, New River
ΠΑΝΤΕΛ - ΑΡΑΧΝΗ
12.00πμ, Bullsmoor Lane

LFA CHALLENGE CUP

Κυριακή 2 Δεκεμβρίου 2012 - 3ος γύρος
ΟΜΟΝΟΙΑ - LONDON BARI FC
ΑΠΟΕΛ - DEES FC
ΜΗ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΗ - ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ
ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ - BALDON SPORTS FC
Λεπτομέρειες θα ανακοινωθούν αργότερα

LFA SUNDAY JUNIOR CUP

Κυριακή 2 Δεκεμβρίου 2012 - 3ος γύρος
ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ - BURNT OAK BUILDERS
Λεπτομέρειες θα ανακοινωθούν αργότερα

ΦΟΡΜΟΥΛΑ-1

Ο Φέτελ κατέκτησε για τρίτη διαδοχική χρονιά το Παγκόσμιο Πρωτάθλημα οδηγών



Με διαφορά μόλις τριών βαθμών από τον Φερνάντο Αλόνσο, ο Σεμπάστιαν Φέτελ κατέκτησε για τρίτη διαδοχική χρονιά το Παγκόσμιο Πρωτάθλημα οδηγών στη F-1

Το τελευταίο γκραν-πρι του 2012 στη Βραζιλία ήταν συγκλονιστικό, με τον Βρετανό Τζένον Μπάτον με Μακλάρεν να βλέπει πρώτος την καρό σημαία και τον Ισπανό "πύλοτο" της Φεράρι να τον ακολουθεί στη δεύτερη θέση.

Ο Φέτελ είχε πολλές αποχειρίες, παραλίγο να "πληρώσει" ακριβά και τα λάθη των μηχανικών του, αλλά έστω κι έστι ο Γερμανός κατάφερε να τερματίσει έκτος και να διατηρήσει τον τίτλο, "σφραγίζοντας" ακόμη ένα "ντραμπ" για την Red Bull, η οποία είχε εξασφαλίσει από την περασμένη εβδομάδα και τον τίτλο των κατασκευαστών.



ΣΤΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Ο ΑΠΟΕΛ μόνος στην κορυφή με +3 β.

ΝΙΚΗΣΕ 4-1 ΣΤΟ ΝΤΕΡΜΠΙ ΜΕ ΤΗΝ ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ

Ο ΑΠΟΕΛ πέρασε μόνος στην κορυφή της βαθμολογίας του παροικιακού πρωταθλήματος ΚΟΠΑ Α' Κατηγορίας, μετά τη μεγάλη νίκη του επί της ΤΡΥΠΗΜΕΝΗΣ με 4-1. Οι γαλαζοκίτρινοι έπιαζαν σπουδαίο ποδόσφαιρο και επικράτησαν άνετα των αντιπάλων τους, οι οποίοι δύο ώρες πρότερον από προηγούμενες εμφανίσεις, κυρίως στο β' ημίχρονο.

Το πρώτο 45 λεπτό ήταν μοιρασμένο, με την ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ να χάνει αρκετές ευκαιρίες για να σκοράρει.

Ο Βασίλης Χρύσικος άνοιξε το σκορ για τους νικητές στο 34', για να ισοφαρίσει τη ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ στο 42' με τον Ρίκι, ενώ στην εκπνοή του ημιχρονού ο Ανδρέας Χατζηνοβίσιον έδωσε εκ νέου προβάδισμα στον ΑΠΟΕΛ.

Το β' ημίχρονο ήταν ένας μονόλογος για τους

γαλαζοκίτρινους, οι οποίοι πέτυχαν άλλα δύο τέρματα με τους Λουκ Ντέβιντ (77') και Τζένο Μέησον (84') σημειώνοντας τελικά μια πολύ μεγάλη νίκη.

Με το ίδιο σκορ, 4-1, το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ κέρδισε την ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ και ανέβηκε βαθμολογικά, αντίθετα με την αντίπαλο του, που παραμένει με 3 βαθμούς στην προτελευταία θέση του πίνακα.

Η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ξεκίνησε πολύ το παιγνίδι και άνοιξε το σκορ στο 10' με τον Κρις Αντωνη, αλλά στη συνέχεια το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ πήρε τα ηνία του αγώνα και κατάφερε να πάει στα αποδυτήρια με 2-1 στο τέλος του πρώτου 45 λεπτού, με τέρματα των Τόνι Πόνου (20') και Λήο Σέμπαρ (40').

Στην επονόμωση οι νικητές σφράγισαν την υπεροχή τους με άλλα δύο τέρματα των Άντουν Μακτόναλντ (50') και Τζές Χάμμοντ (60').

Εντυπωσιακή νίκη πέτυχε η ΟΛΥΜΠΙΑ επί της ΑΕΛ/ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ με 5-2 και πέρασε στην 3η θέση του βαθμολογικού πίνακα. Οι νικητές ήταν καλύτεροι και πήραν δίκαια τη νίκη αντίθετα με τους αντιπάλους τους που για μια ακόμη βδομάδα ήταν κατώτεροι των δυνατήτων τους. Σκόρερ των νικητών οι Σαμ Ντόνακιου (3) και Τζάστιν Ζαχαρία (2), ενώ για την ΑΕΛ ο Ντένι Βιέρα πέτυχε και τα δύο τέρματα.

Το τέταρτο προγραμματισμένο παιγνίδι μεταξύ Νέας Σαλαμίνας - Τσετίνκαρια ανεβλήθη, λόγω ακαταλληλότητας του γηπέδου.

ΓΙΑ ΤΟ LFA JUNIOR CUP

Οι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ απέκλεισαν την ΠΑΝΤΕΛ στην παράταση

Για το LFA Junior Cup οι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ νίκησαν στην παράταση την ΠΑΝΤΕΛ με 5-4 και πέρασαν στον επόμενο γύρο της διοργάνωσης. Το παιγνίδι ήταν εξαιρετικό και εξελίχθηκε σε ντέρμπι, αφού οι δύο ομάδες παρουσίασαν πολύ ποδόσφαιρο με εναλλασσόμενη την υπεροχή αλλά είχαν και πολλές χαμένες ευκαιρίες. Καλύτερη στο πρώτο 20 λεπτό η ΠΑΝΤΕΛ προηγήθηκε στο 21' με τον Ρόλαν, ενώ οι Μαρωνίτες ισοφάρισαν στο 48' με τον Ντίνο Κώστα. Στην επανάληψη οι νικητές πήραν πρόσδικη στον Τάϋλερ Μπάρκλι στο 53' για να ισοφαρίσει στο 70' ο Τζέιμι για την ΠΑΝΤΕΛ. Οι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ μπήκαν και πάλι μπροστά στο 75' με τον Τάϋλερ Μπάρκλι και στο 85' πέτυχαν το 4-2 με τον Λούη. Η ΠΑΝΤΕΛ κατάφερε να ισοφαρίσει με τους Λάρι (87') και Έμερσον (89' πεν.) και να οδηγήσει το παιγνίδι στην παράταση. Το τελικό 5-4 έγραψε στο 112' ο Άλεξ.

Το 20 παιγνίδι για το LFA Junior Cup μεταξύ ΚΩΜΗΣ ΚΕΠΙΡ - BURNT Oak αναβλήθηκε λόγω ακαταλληλότητας του γηπέδου.

ΕΥΡΩΠΑ LEAGUE

«Εισιτήρια» για μια ντουζίνα ομάδες!

με 5 πια, θελει τη νίκη για να περάσει ως δεύτερο στους «32» της διοργάνωσης.

Αξιοπρεπής αποχαιρετισμός της ΑΕΛ

Την ήττα με 2-0 γνώρισε η ΑΕΛ στη Γερμανία από την Γκλάντιμπαχ αποχαιρετά με ψηφλά το κεφάλι το Γιουρόπα Λιγκ. Παρά την καλή της εμφάνιση, η ομάδα της Λεμεσού

e DITORIAL

Twenty years ago this week, a seminal moment in the recent history of English football took place. It was a transfer that at the time didn't really make a huge impression. It was not for vast sum of money and the player in question, while talented, was not considered in the top strata of the game. And yet, the arrival of Eric Cantona to Old Trafford from Leeds United on 27th November 1992 is now considered not only one of the best pieces of business Sir Alex Ferguson has made in his long career, but also the turning point for the club.

At the time, Leeds were League Division One champions having pipped Manchester United in the final weeks of the previous season. Ferguson's team were struggling for form and goals and then a query by Leeds for United fullback Denis Irwin then turned into a negotiation for the then wayward and volatile Frenchman. Leeds were willing to discuss and it wasn't long before Cantona signed on the dotted line for Manchester United. He cost a relatively paltry £1.2 million. Looking back and the effect he has had on the team and the club and on a multitude number of future stars, it really is a measly amount of money. United certainly got their moneys worth from that deal.

Cantona's impact was instant and in his first season at Old Trafford, United won the inaugural Premier League title, 10 points ahead of runners up Aston Villa. The Frenchman, with a history of walking out on clubs and defying authority had finally found his spiritual home, his kingdom. King Eric had arrived and he was ready to lead. Cantona proved to be the final piece of Ferguson's jigsaw to ensure United won the top division for the first time in 26 years. Yes 26 years.

But while this was an historic triumph for an underachieving giant of the English game, Cantona's influence over his five years at United would dwarf that. At United, Cantona won the Premier League 4 times, the FA Cup twice, leading his team to the first double-double in English football history. Cantona went on to score 82 goals in 185 appearances for United. But these are mere details.

The Frenchman's influence on the training pitch, the style and presence he had on the field of play helped lay the foundations for Ferguson's unprecedented reign at the top of English football.

Many will say Cantona never did it on the biggest stage and that in the Champions League he and his United team were also-rans rather than contenders. There is an element of truth but lets not forget how hamstrung English teams were at the time with the foreigner and assimilated player rule.

Perhaps Cantona's greatest legacy was the way he helped nurture United's youth team of 1992. The FA Youth Cup winning team contained future United greats David Beckham, Ryan Giggs, Paul Scholes the Neville brother and Nicky Butt.

That they were a talented group of youngsters was never in question but Cantona's influence on the training field was important and it showed the young players that they could not rely on their talent alone. Day after day Cantona would stay behind after training to perfect his passing, his shooting and penalty kicks. This rubbed off on the younger squad members. His persona, positive mental attitude and insatiable appetite to win was not lost on those around him.

On the pitch he strutted, collars upturned, confident in his ability and that of his team. He brought something very different to the club and the relationship he had with the fans continues to this day.

In an era of multi million pound transfer deals and with such an influx of foreign talent playing in the Premier League, it is very difficult to think of one that has had such a profound impact as Cantona's arrival 20 years ago. Certainly there have been better footballers; Henry, Bergkamp and Ronaldo are just two. But can any of those three really mirror the impact Cantona had on a club?

He inspired a generation of young players at United to an unprecedented level of success. Had he not arrived it is quite conceivable that Manchester United would not have had the success they have enjoyed over the past two decades. It is also true to say that while United needed him, he needed the club just as much. It was a match made in football heaven. His arrival was the catalyst that added a new dimension to United, the missing element that carried them forward.

Cantona's talent transcended his talent. His winning mentality and desire to perfect his art is still being felt at the club. This is what marks out Ferguson teams and what makes them different to other clubs. There is a lineage at United; an inescapable thread running from Ferguson's first title team to the present day. It is almost as if when one winning team comes to the end of its shelf life, the next one inherits the never say die attitude. It is part of the DNA of Ferguson's teams and Cantona was there at the birth of it. He gave the vision its life and for that reason United fans are forever grateful. Ooh Aah Cantona indeed!



STOP PRESS...

• • • **DUTCH STAR TO OLD TRAFFORD?**: Kevin Strootman's agent has confirmed Manchester United have enquired about the 22-year-old Holland international and revealed the PSV Eindhoven midfielder has set his sights on a move to the Premier League • • • **WENGER EYES PALACE STARLET**: Arsenal manager Arsene Wenger has confirmed his interest in Crystal Palace's 20-year-old forward Wilfried Zaha • • • **CHAMPIONS LEAGUE TO GET BIGGER?**: UEFA president Michel Platini has admitted that his organisation is considering scrapping the Europa League in favour of extending the Champions League.

Thursday 29th November 2012

CYPRUS - AUSTRIA 54-20

Cyprus Mouflons close in on world record as winning streak continues

Embarking on a new season, the Cyprus national rugby team last week beat Austria comfortably 54-20 in the latest challenge to a team that has forgotten what it feels like to lose. Having been promoted into European Nations Cup Division 2C, Cyprus will also face Slovenia, Hungary and Bulgaria.

With Cyprus rugby gathering momentum, the team are impressively closing in on an international record for consecutive wins. The win against Austria last week equalled the New Zealand All Blacks record of 16 with the world record standing at 18, which is held by Lithuania, it is well within the Mouflons sights.

Cyprus' record is impressive considering they only played their first international on March 24, 2007; a 39-3 thrashing of Greece. They have lost once in 20 matches, going down to Israel four years ago. The squad is selected from a group of fewer than 70 eligible players cobbled together from as many as nine European countries, although more than 50 per cent are usually based in Cyprus at any one time.

With the record in sight, the Cyprus rugby team have another target to aim because this season every fixture is tied into 2015 Rugby World Cup qualification.

The game against Austria, although on paper seemed one-sided, gave the Cyprus team some harsh lessons in international competition.

For the neutral, the game showed the positive sides of the game with both teams attacking and counter attacking with verve. Cyprus got on the scoreboard first, when a line-out produced a good platform to drive and roll forward, with No 8 Chris Thoma breaking off and running over the line. Fly half Marcus Holden easily kicked over the conversion. The home side battled for territorial advantage and when a pass was intercepted and kicked ahead, the scrambling Cyprus defence was unable to clear their lines and a charge down allowed the home side to gather and spread the ball wide and go over in the corner. A few minutes later, a careless mistake by the Austrian pack led to a penalty that was converted by Holden. It was another line-out that saw the Cyprus backs into action and after a surge forward by George Agathocleous, with some quick recycling of the ball providing an opportunity for Agathocleous to go over the line. Five minutes later, a quick break from within the Cyprus half by winger Tom Loizides and a great offload to the supporting Holden allowed him to score under the posts which he duly converted. It was not long before the bonus point try was scored when a series of good hands by the backs allowed Fidias Efthymiou to go over in the corner.

Austria had to now work hard and after conceding a flurry of tries the home pack worked determinedly in the scrum and breakdown to eventually get over the line themselves to score their second try. In the dying minutes of the first half, a break up the midfield led to a series of breakdowns



with the ball being spread wide and a great pick up by Matt King, allowing him to go over in the corner with the try being converted by Holden. Cyprus led at half time 34-15.

The second half started scrappily and with the Austrian pack giving away a penalty Holden added to his points tally with a converted kick. A penalty try was awarded after a break from deep in his own half allowed Dan Thrasivoulou to find space and kick ahead, very close to the Austrian try line. Chased by the Austrian defence, he was tackled off the ball, an infringement duly punished by the referee. Holden again made no mistake from the conversion.

Even though Cyprus were comfortable, Austria did not lie down and tried to apply pressure. Cyprus were forced into making mistakes and after several penalties against them, the referee showed a yellow card to Cyprus Scrum Half Burhan Torgut, for persistent infringements by the whole team. This pressure eventually took its toll as the Austrian pack crossed the line for the 3rd time bringing the score to 20-47. On his return to the pitch, Burhan Torgut was able to add his name to the score sheet when a break from the back of a scrum by Chris Thoma allowed him to offload to Torgut who rounded off a satisfying performance by the visiting side. With a conversion to follow and various replacements made, the final whistle was blown on a final score of 20-54.

It was a wonderful start to the new season but there

was also a realisation that even when in the lead, concentration is important to avoid being penalised. After the game, Mouflons coach Paul Shanks said: "This was our first venture into a new level of competition and the lads were well prepared and extremely focused, perhaps the best I have seen for some time. We came away with a comfortable win but are in no doubt that we face some redoubtable teams in this division. We have made a good start but will need to improve if we are to top the division. The team will make haste slowly if you know what I mean."

Austrian coach Carl Mousyet claimed he was satisfied with his side's performance given the standard of the opposition, saying: "Cyprus have at least three players who could easily play professional rugby. We are familiar with some French second division sides and these Cypriots were better. They were incredibly fast, strong and agile and are the strongest opponents we have played since facing Germany."

Laurence Vasiliades, president of the Cyprus Rugby Federation wasn't getting carried away though: "This is a very good start to the season but we must take each game on its merits - slowly, slowly. I have every confidence in our coaching staff and know that they will bring the team to our next match in December in prime condition and fully prepared mentally and physically".

Cyprus will next play Slovenia in Cyprus on Saturday 8th December 2012.

Team and scorers:

- 1. Stephan Eleftheriou
- 2. Antonis Thoma (C)
- 3. Christos Kasabi
- 4. Frangescos Stavrou
- 5. Alexandros Philiotis *
- 6. Luke Frixou
- 7. Marko Mladenovic
- 8. Christoforos Thoma
- 9. Burhan Torgut
- 10. Daniel Thrasivoulou
- 11. Matthew King
- 12. Fidias Efthymiou
- 13. George Agathocleous
- 14. Tom Loizides
- 15. Marcus Holden
- 16. Styllianos Panagiotou
- 17. Dinu Floridan
- 18. Adam Emirali *
- 19. Michalis Maratheftis
- 20. Samuel Emery
- 21. Ryan Bennett

22. Michael Asprou

* - Denotes new caps

Tries:

C. Thoma, Agathocleous, Holden, Efthymiou, King, Penalty try, Torgut

Conversions:

Holden (5)

Penalties:

Holden (3)

ON THE TEE with Peter Santamas

CAPTAIN'S TEAM WIN SEASON FINALE

Successful end to Cypriot Golf Society's 23rd season

With the last event of the year played last Thursday 22nd November at Brickendon Grange Golf Club another year ends in a high for the Cypriot Golf Society. The Captain Michael Tsangarides did a fantastic job in guiding the society to another very successful golfing year, the 23rd.

A new format of play was introduced for the last event of the year, the Boys Golf and Night Out. Teams of 4, best 2 scores for first 6 holes, best 3 scores for the 2nd six holes and all 4 scores for the last 6 holes. Thirty three members took part in the golf. Everyone arrived at 10am for breakfast and at 11am the golf began. The Captain and his team, Savvas Savva, Andy Georgiou and Jimmy Sofroniou teed off first. Despite the heavy rain during the night and the last few days, the golf course was playing really well and everyone enjoyed the day.

In the evening everyone gathered at the Genzo Restaurant, East Finchley High Road for the Boys Night Out.

After the delicious meal served by the restaurant, captain Michael Tsangarides read out a poem he wrote especially for the day and after a few jokes the captain presented the trophies to the winners.



The Captain's winning team

Panathinaikos to take Greek Football Federation to CAS

Greece football giants Panathinaikos is threatening to take the Hellenic Football Federation (EPO) to the Court of Arbitration for Sport (CAS) in Lausanne and to Greek civil courts for changing and bending its own rules.

The Greens had appealed to the Greek Football federation's court of arbitration regarding the Super League's decision to change the setup of the league system mid-season, but EPO allegedly violated its own system of appointing judges for the hearing of the case to get the verdict it wanted, having already given its own blessing to the restructuring of the leagues.

"Greek football is being played with loaded dice. This is such an obvious violation that we are certain that CAS will rule in our favour," Panathinaikos president Yianis Alafouzos reporters last Friday.

Panathinaikos believes this was meant to cover up the decision of changing the number of teams to get relegated from the Super League from three to two, in order to accommodate the entry of Olympiakos Volou, Kavala and Iraklis to the Second Division from this season and to increase the number of the top-flight teams next year from 16 to 18.

"And we are not just talking about the restructuring of the leagues, which was meant to favour specific clubs, but about the very composition of the tribunal. The judges appointed were not those who were supposed to be there, nor were we allowed to be represented at the hearing, even though we had asked for representation," Alafouzos added before promising to take the case to CAS, "as soon as it becomes technically feasible."

Although sports clubs are forbidden from resorting to



civil courts for their own issues, Panathinaikos does intend on taking the case there, too, as "this is not a sporting issue, but one that pertains to the regulations of an organization, so it comes under civil law," according to the head of the club.

The wider issue is that for many the Greek Football Federation enjoys an independence and autonomy that prevents state intervention. It governs the game on the basis of self rule and Panathinaikos are not the first club to question this set up.

"We cannot tolerate the self-rule status when football is controlled by people who are about to appear in court accused of match fixing, with significant evidence collected against them including conversations recorded by the National Intelligence Service, and so on," explained Alafouzos. "Something has to be done."

Cash-strapped Greece to miss European Swimming Championships

Greece will not compete in the European Short-Course Swimming Championships starting this week for the first time in 16 years due to financial problems, Hellenic Swimming Federation (KOE) president Dimitris Diathesopoulos said last Wednesday.

Diathesopoulos told reporters that Greece would miss the championships starting in Chartres, France, and would concentrate instead on the World Championships in Turkey next month. "We had decided in the summer that we would not attend the European event this year, mainly due to financial reasons," the Diathesopoulos said. "We programmed this according to our budget constraints and the fact that the world championships are so close. Of course we are disappointed that we will miss out for the first time since 1996 after so many successive appearances, but these days a lot of things are happening for the first time in Greece's history."

The announcement comes two weeks after the Greek government's decision to slash funding for sports Federations which has forced the Hellenic Olympic Committee (HOC) to announce that a host of federa-

STATS

THE BOYS GOLF & NIGHT OUT

WINNERS 109 points
MICHAEL TSANGARIDES, SAVVAS SAVVA,
ANDY GEORGIU & JIMMY SOFRONIOU

Runners-up 99 points
Andrew Savva, Panayiotis Krase,
Andy Savva & Stavros Stavrou

Nearest to the pin
Zenon Charalambous

END OF SEASON AWARDS:

Player of the Year
Lakis Chrysostomou

Most Improved Player of the Year
Chris Philippou

Fourball Winners.....
Lakis Chrysostomou & Andreas Manitaras

Fourball Runners-up.....
Stephanos Stephanides & Chris Markou

Happy Christmas and Happy New Year to all the golfers in our community and to all our readers.

For more information about the Cypriot Golf Society, the competitions, membership or the golf lessons contact Peter Sandamas on 020 8365 8505, by email: info@cypriogoldsociety.com or log on the website at www.cypriogoldsociety.com

ΜΕΡΟΣ ΕΝΔΕΚΑΤΟΝ

Τέσσερις ολόκληρες βδομάδες, βρέξει ή χιονίσει, αδιάφορο, κάθε Σαββατόβραδο την άραζε, μόλις έπεφτε σκοτάδι, ο πανούργος Ιμπραήμ, σε παγκάκι μες στο πάρκο. Όμως έπαιρνε τα μέτρα του να τον βλέπουν οι πελάτες που μπανόγιαναν αμέριμνοι και συνήθως μεθυσμένοι μες στην μπυραρία, εκεί απέναντι. Τέτοιες ώρες, Σαββατόβραδα, ήθελε κι η Τάνυα επίσης, με δικά του συμφωνία, να είναι μόνη της στο σπίτι, στο διπλό τους το κρεβάτι με την πελατεία της που ψάρευε περπατώντας πάνω – κάτω στους γειτονικούς παραδρομούς. Που τους έμπαζε κρυφά, μην την πάρουνε χαμπάρι και την μαρτυρήσουνε οι γείτονες ή οι άλλοι τους συγκάτοικοι, αφού όμως τους παρέλαυνε μπροστά στα μάτια του Ιμπραήμ να λογαριαστούν αργότερα.

Μα κανένας δεν μπορούσε, από τους περαστικούς εκεί, να μαντέψει τον σκοπό που ο Ιμπραήμ Σαράπογλου κράταρε καρτέρι τόσες ώρες στο παγκάκι ξεφυσώντας, σαν φουγάρο, τον καπνό απ' τα σέρτικα τσιγάρα του, που στο τέλος της βραδιάς θα 'φταναν και τα τριάντα. Ούτε και η Τάνυα δεν ήξερε, που της είχε πει πως τάχι ήθελε να την αφήσει ελεύθερη να δουλέψει ανενόχλητη από την δικιά του παρουσία. Κι ο σκοπός του ήταν, βέβαια, ο σατανικός και υπουρλός, να μετρήσει τις κινήσεις, με λεπτά και δευτερόλεπτα, που 'κανε τη βραδιά του Σαββάτου η ανυποψίαστη Αντιγόνη για να πάει απ' το σπίτι της στη γειτονική της μπυραρία όπου θα 'βρισκε τις φλέσ της να περάσει λίγες ώρες.

Πήγαινε μονάχη της, βέβαιως, βήμα σταθερό και σύγουρο, δίχως να βιάζεται καθόλου. Ήτανε κομψά ντυμένη σα να πήγαινε σε γάμο. Ανοιχτόχρωμο ταγιέρ και παπούτσια ίδιο χρώμα, κι η δερμάτινή της τσάντα στον αριστερό της ώμο, αλλά τώρα χρώμα κίτρινο, δώρο των δυο φιλενάδων της. Γύρω πάντοτε στη μία και παραπατώντας κάποτε από το πιοτ και τα ταγιάρα μες στην φίσκα μπυραρία, γύρναγε στο σπίτι της και πάλι ολομόναχη σαν πάντα. Ούτε που τον πρόσεξε ποτέ τον καραδοκούντα Ιμπραήμ καθισμένο, όπως ήτανε, στο παγκάκι μες στο πάρκο, που ήταν τέτοιες ώρες κατασκότεινο. Άλλωστε κι η Αντιγόνη πάντοτε ακολουθούσε το μεγάλο πεζοδρόμιο που ήταν οπωδήποτε κι ολόφωτο, έστω κι αν θα έκανε τον γύρο του κάπως μεγάλου πάρκου τους μέχρι που να φτάσει σπίτι της πριν τη μία και μισή.

Γύρω στα μεσάνυχτα και κάτι σχόλναχε κι η Τάνυα και πήγαινε, να ξεσκάσει, όπως έλεγε, μες στον καθαρό αέρα. Και καθότανε κι εκείνη με τον Ιμπραήμ και κουβεντιάζανε τα περί ανέμων και υδάτων και για τις εισπράξεις της βραδιάς. Όμως ούτε καν της πέρασε απ' το ζαλισμένο της μυαλό η ιδέα πως ο φίλος της είχε λόγους σοβαρούς που 'μενε για τόσες ώρες, μέχρι τα μεσάνυχτα και βάλε, καθισμένος μες στο πάρκο και δεν έλεγε να φύγουνε μέχρι που 'βλεπε, επιτέλους, να προβάλλει η Αντιγόνη απ' την μπυραρία ολομόναχη και να κατευθύνεται στο σπίτι της. Τότε σηκωνότανε

Εκλεκτές Συνεργασίες

Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

Η Φρύνη - Ιστορίες δίχως άκρη

Της Στέλλας Χριστοφή

απότομα από το παγκάκι ο Ιμπραήμ κι άρπαζε με τρόπο βίαιο και την τράβαγε την Τάνυα για να πάνε σχεδόν τρέχοντας να κλειστούνε στο δωμάτιο, να λογαριαστούν για τις εισιτράξεις και να κάνουν τα δικά τους. Άλλα μέχρι που εκείνη να καθαριστεί στο μπάνιο, εκείνος κοίταγε απ' τις γριλιές του παράθυρου στο δρόμο για να δει την Αντιγόνη που θα έμπαινε στο σπίτι της προκειμένου να μετρήσει και τον χρόνο που της έπαιρνε απ' την μπυραρία ως εκεί.

'Όλα τούτα τα μαρτύρησαν, μόλις τελικά τους πιάσανε ύστερ' από δύο χρόνια και τους ανακρίνανε στο Τμήμα και ξεχωριστά, βέβαιως, στην αρχή με τρόπο ήπιο κι ακολούθως τα γνωστά τους. Όμως μάρτυρας κανένας να τους δει κι περηγράψει τι είχαν κάνει μες στο πάρκο κείνη την βραδιά στην Αντιγόνη. Πρώτη λύγισε η Τάνυα στα φριχτά βασανιστήρια που την είχαν υποβάλει. Στη συνέχεια κι εκείνος οναγκάστηκε στο τέλος – κόντεψαν να τον ξεκάνουνε τρεις ημέρες ανακρίσεων – να τους το ομολογήσει τ' αποτρόπαιο του έγκλημα και με κάθε λεπτομέρεια.

'Όλοι, όμως, θα ρωτάνε γιατί τέτοια καθυστέρηση να περάσουνε δυο χρόνια πριν τους πιάσουν τους ενόχους; Με το δίκαιο τους, βέβαια, και γιατί πολύ φοβούνται μπας και πάθουνε το ίδιο κι οι γυναίκες οι δικές τους και προπάντων τα κορίτσια τους όταν βγαίνουνε τα βράδια. Η δικιά μας η απάντηση, και την λέμε δίχως φόβο, είναι μήπως οι φρουροί μας, η Αστυνομία δηλοδή, δεν κινήθηκαν σωστά, όπως έπρεπε να κάνουνε. Δεν υπονοούμε λάδωμα, για να μην παρεξηγιμάστε, των οργάνων ασφαλείας απ' την αρετικά του Ιμπραήμ.

Περιγράφουμε απλά και με κάθε ειλικρίνεια τις πληροφορίες όλες, που μπορέσαμε να πάρουμε ύστερ' από έρευνες που κάναμε, αφού τις διασταυρώσαμε με μεγάλη προσοχή κι επιβεβλημένη εχεμύθεια.

«Τέοια περασμένη ώρα γιατί πήγες, δεσποινίς, – νέα και ωραία όπως είσαι – μόνη σου και απρόταπευτή, μες στο σκοτεινό το πάρκο και δεν ακολούθησες και πάλι το συνηθισμένο πεζοδρόμιο;» ήταν η ερώτηση που έκανε, η μοναδική κι διφορούμενη, τρεις φορές απαντώτα, ο υπαστυνόμος που την είδε στο νοσοκομείο το πρώτο.

Και γυρνώντας στον λοχία του – Θόδωρο, τον λέγανε, Κρονίδη, που κρατούσε σημειώσεις από την κατάθεση που θα 'δινε, παρουσία των γονιών της – του 'κλεισε το μάτι με χαμόγελο κι ειρωνικό και κρύο.

Τούτη την σκηνή ο Θόδωρος δεν την έχασε ποτέ του. Κείνη την στιγμή, βεβαίως, κράτησε το στόμα του κλειστό, όπως έκανε συνήθως, και δεν έβγαλε μιλιά. Όμως ο λοχίας επιτέλους τα 'βγαλε όλα στη φόρα, όταν ο υπαστυνόμος του βρέθηκε ένοχος απάτης και σωρείας παραπτώσεων: Είχε δηλαδή κατακρατήσει, σα να ήτανε δικά του, τα λεφτά από ληστεία – δυόμισι σχεδόν εκατομμύρια – λέγοντας πως τάχα τα 'κλεψε ο λοχίας του ο Θόδωρος, συνεννοημένος δήθεν με τους τρεις ληστές που πιάστηκαν. Τα λεφτά, στο τέλος βρέθηκαν, από έρευνες που γίνανε, κατατεθιμένα όλα σε τραπεζικούς λογαριασμούς στ' άνομά του, της γυναίκας του, των δυο γιων του και μιας κόρης του χωρισμένης απ' τον άντρα της. Είχε και ακίνητα πολλά μες στην πόλη και αλλού, να σου φύγει το καφράσι. Ο υπαστυνόμος, άλλωστε, είχε την φωλιά του λεωφόρεν κι από άλλες σοβαρές κι άγνωστες ως τότε παραβάσεις: για δωροδοκίες πολλαπλές, λαθρεμπόριο ποτών και ναρκωτικών και όπλων, κι για λαθρομετανάστες κι εμπορία γυναικών. Και τον στείλανε για χρόνια τρόφιμο κι αυτόν στη φυλακή κι κατάσχεσαν τα πάντα, χρήματα κι ακίνητα και όλα, δύσι είχε αποκτήσει εκμεταλλεύμενος την θέση του.

Πάντως τελικά βιώθησε και η τύχη τον λοχία, που δεν το περίμενε ποτέ: Ένας από κείνους τους ληστές – όλοι Τούρκοι μετανάστες, με το ποινικό μητρώο τους πίσω στην πατρίδα τους γιομάτο από βιασμούς κι φόνους κι όλων των ειδών τα κακουργήματα, κι παράνομοι στη χώρα μας – ήτανε κι ο Ιμπραήμ. Έτσι μπόρεσε ο Θόδωρος, τώρα πια που λύθηκαν τα χέρια του, κι έβγαλε στη φόρα όσα γνώριζε και που επίμονα τα κάλυπτε ο υπαστυνόμος τότε, για τον βιασμό της Αντιγόνης ακριβώς πριν δύο χρόνια. Είχε κάνει από μόνος του έρευνες κρυφές για την υπόθεση κι κρατούσε σημειώσεις που τις κλείδωνε στο σπίτι του. Δεν είχε τολμήσει τότε – κι αυτό ήταν το λάθος του, το μεγάλο κι απαράδεκτο για την θέση που κατείχε – να αντισταθεί, όπως θα έπρεπε, στον αρχείο υπαστυνόμο κι να υποβάλει έκθεση στην υπηρεσία όπου δουλευει παρακαλπτοντας εκείνον που παρανομούσε κάθε μέρα.

Την απόφαση την πήρε, να μιλήσει ο λοχίας και να πει εκείνα που ήξερε όχι μοναχά για τούτη την παρατυπία του που έκανε, που στο τέλος θα την ισχυρίσει από την θέση που κατείχε – να αντισταθεί, όπως θα έπρεπε, στον αρχείο υπαστυνόμο κι να υποβάλει έκθεση στην υπηρεσία όπου δουλευει παρακαλπτοντας εκείνον που παρανομούσε παλαι-

ούς κι ανεξιχνίαστους. Μήποτε μόλις μαθεύτηκε ότι μια δεκαεξάχρονη, ένα πάμπτωχο κορίτσι, δίχως τους δικούς της γονείς, που την μεγαλώνανε άλλοι, αδιάφοροι κι κρύοι – μια μαθητριούλα ντροπαλή, στις παραφονές των εξετάσεων – έγινε βιαστεί κατ' επανάληψη από πέντε άγνωστους της, Ασιάτες, όπως είπε, στην κατάθεση που έδωσε.

Το μαρτύριό της, λέει, και η περιπέτειά της, άρχισε τυχαία εντελώς κι σε φιλική απόμοσφαιρα. Κείνος που της πρωτοκόλλησε, ενωρίς ένα απόγευμα, έξια απ' την πόρτα του σχολείου της, ήταν νέος κι αραιός, με χαμόγελο κι ευγένεια, με δικό του αυτοκίνητο κι ντυμένος στην εντελεια, με κουστούμι κι γραβάτα. Ήθελε να την ρωτήσει, είπε, να του πει για κάποιο δρόμο. Κι ήτανε ο δρόμος ακριβώς όπου έμενε αυτή κι που προφανώς εκείνος ήτανε ενήμερος γι' αυτό. Και στην αθωότητά της προθυμοποιήθηκε αμέσως να τον πάει ως εκείνος ήτανε ενήμερος γι' αυτό. Και ο φοβερός της εφιάλτης δεν πήρε καιρό για να φανεί.

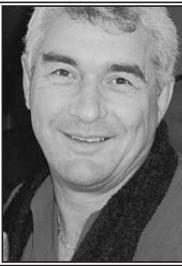
«Έχω αυτοκίνητο», της κάνει, και την έπεισε να μπει. Πριν να πάρει μπρος τ' αμάξι του κι με τρόπο μελιστά

KOPA

Sports

Round-up

Thursday 29th November 2012



- ARACHNE PROMOTION BOUND
- KLN EXTEND LEAD
- MARONITES WIN LFA THRILLER

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

APOEL TOPPLE TRIPIMENI

The top of the table clash between APOEL and Tripimeni ended with a convincing 4-1 win for the former to go three points clear at the top. Olympia stay in the chasing group in third place with a 5-2 win over AEL/Aradippou. Rizokarpaso moved into fifth spot after their 4-1 victory over Brotherhood.

In Division two KLN moved three points clear at the top after beating rivals Livadia, who are relegated to third spot by Arachne, the 3-1 victors over Omonia. Pendayia came from behind to beat Asha 2-1.

In the LFA Sunday Junior Cup Maronites came through 5-4 after extra time beating Pantel.

Results in Detail

DIVISION ONE

APOEL	4
TRIPIMENI	1

The top match of the day had the leadership at stake. Only goal difference separated APOEL and Tripimeni before the kick off and a tight but competitive game was envisaged. Well it was tight up to the 33rd minute with defences on top but a minute later APOEL were celebrating as Vaso put them ahead. Tripimeni had chances but it was an own goal they gave them an equaliser. Just before the interval the home side went 2-1 up when Kiri Kyprianou set up Andrea Hadjizeniou to score. The second half belonged to APOEL as further goals from Luke David and Jason Mason ensured maximum points and top spot for APOEL.

AEL/ARADIPPOU	2
OLYMPIA	5

Olympia took a 2-0 half time lead with Sam Donohue and Justin Zacharia and looked on course for victory. However, they got a setback when Danny Vearer scored a brace for AEL to level the scores 2-2. The home side then fell apart as further goals from Sam Donohue completing his hat trick and one more from Zacharia made it a comfortable victory for George Georgiou's team.

**OLYMPIA**

BROTHERHOOD	1
RIZOKARPASSO	4

Once again Brotherhood made a bright start going ahead with Christopher Antoni but failed to build on it. However, Rizokarpaso are very resilient these days and player coach Tony Ponou led by example scoring the equaliser and helping his team bounce back. Further goals from Leon Semper, Anthony Macdonald and Jeff Hammond gave Rizo a 4-1 victory and fifth spot.

DIVISION TWO

KLN	3
LIVADIA	1

Livadia must be wondering how they lost this game. They missed an early penalty then took the lead with a brilliant goal from Adem Ali. Well, the sending off of their goal keeper when giving away a penalty was the turning point and KLN took full advantage to go on a win 3-1 with goals from Rio, Andreas Koupas and Richard Takkou.

ARACHNE	3
OMONIA	1

Arachne are fast becoming the dark horses in the promotion race. They are a match for anyone. On

Sunday they gave Omonia a goal start and still finished comfortable winners.

Alex Anderson gave the visitors the lead but Arachne hit back to level before the interval with Leo Charalambous.

Further second half goals from Anthony Panayi and Charalambous ensured three points and second spot for Arachne.

ASHA	1
PENDAYIA	2

Asha took the lead when Andreas Tsallis ran on to a rebound after George Georgiou saved a penalty to score.

However, Pendayia hit back with good goals from Sam Menari and Jordan Shaw and pick up maximum points to go 5th.

LFA JUNIOR CUP 3RD ROUND

MARONITES	5
PANTEL	4

(aet)

In a terrific end to end game Maronites progressed to the next round after beating Pantel in extra time. Their goals came from Dino Costa, Tyler Barclay 2, Lewis Barclay 2, while Pantel registered with Roland, Jamie, Larry and Emerson.

**ARACHNE PROMOTION BOUND**

SUNDAY GAMES

DIVISION ONE

MARONITES	v	AEL
10.00am		Bullsmoor Lane
OLYMPIA	v	BROTHERHOOD FC
10.00am		Cheshunt FC
NEW SALAMIS	v	CETINKAYA CINAR
10.30am		Broxbourne FC

DIVISION TWO

LIVADIA FC	v	ACHNA FC
10.00am		Donkey Lane
ANORTHOSIS	v	PENDAYIA
11.30am		New River
PANTEL	v	ARACHNE
12.00pm		Bullsmoor Lane

LFA CHALLENGE CUP
3RD ROUND
OMONIA (LONDON)
v LONDON BARI FC

APOEL v DEES FC**TBC v TRIPIMENI****RIZOKARPASSO v BALDON SPORTS FC**

LFA JUNIOR CUP
KOMI KEBIR
v BURNT OAK BUILDERS

AEK NEWS

AEK Youth FC Results for

25/11:**U10s****AEK FC (1) vs (1) AC Finchley FC.**

AEK Scorer: Jack Lancaster

U14s**AEK FC (0) vs (3) Croxley Guild Youth FC**

U16S - CHALLENGE CUP

2ND ROUND

AEK FC (17) vs (0) Nascot Wood Rangers

AEK Scorers: 3 Goals each: Lino Marinov/Luke Prokopio/Dan Pugh/Charlie

Howells. 2 Goals: Ramone Amos/George Kaby/Ryan

Maker. 1 Goal: Christopher Michael

Michael

For competitive rates on your savings
please visit one of our branches at:

Mayfair, Palmers Green, Finchley, Erdington (Birmingham)



Always here, always by your side
020 7307 8400, www.laiki.com/uk

Laiki Bank UK is the trading name of Cyprus Popular Bank Public Co Ltd
Laiki Bank UK is authorised by the Central Bank of Cyprus and authorised
and subject to Limited regulation by the Financial Services Authority.

Ο Γιώργος Λιλλήκας στο Λονδίνο



**ΑΝΟΙΚΤΗ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΠΡΟΣ
ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 7
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ,
7.30 μ.μ., ΟΙΚΗΜΑ
ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ**

Ο υποψήφιος πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας Γιώργος Λιλλήκας θα βρίσκεται στο Λονδίνο την προσεχή Παρασκευή 7 Δεκεμβρίου 2012 για να μιλήσει προς την Παροικία, στο οίκημα της Κυπριακής Αδελφότητας, Britannia Rd, North Finchley στις 7.30μ.μ.

Στην εκδήλωση θα προεδρεύσει ο γνωστός ιατρός Κύπρος Νικολάδης και θα συντονίζει ο Γιώργος Κουτσούκης.

Ο Γιώργος Λιλλήκας θα δεχθεί ερωτήσεις από το κοινό μετά την ομιλία του.

Στο τέλος θα προσφερθούν εδέσματα και ποτά.

Η χοροεσπερίδα των Ριζοκαρπασιτών

Πραγματοποιήθηκε το περασμένο Σάββατο στο Κυπριακό Κοινωνικό Κέντρο στο Wood Green, η ετήσια χοροεσπερίδα του Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας. Παρέστησαν, μεταξύ άλλων, και οι βουλευτές Mike Freer, David Burrowes, Andy Love και η ευρωβουλευτίνα



Μαρίνα Γιαννακούδηκη. Η πρόεδρος του Συνδέσμου, Μαρία Καραολή, κάλεσε τη Βρετανία να κάνει πράξη την αρχή του Φόρειν Όφις για σεβασμό των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των εγκλωβισμένων και των προσφύγων.

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ, ΣΕΛΙΔΑ 16

Νεκροί και μεγάλες καταστροφές από τις πλημμύρες σε Αγγλία και Ουαλία

Τέσσερα άτομα έχουν χάσει μέχρι στιγμής τη ζωή τους και χιλιάδες σπίτια πλημμύρισαν στην Αγγλία και την Ουαλία μετά από ισχυρές βροχοπτώσεις και θυελλώδεις ανέμους που έπνεαν τις τελευταίες ημέρες.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός, Ντέβιντ Κάμερον δήλωσε συγκλονισμένος από τις πλημμύρες στις αγροτικές περιοχές της Κορνουάλης και υποσχέθηκε πως θα γίνει ό,τι είναι δυνατόν για να βοηθήσει αυτούς που έχουν ανάγκη.

Ο Βρετανικός Οργανισμός Περιβάλλοντος εκτιμά ότι 70.000 σπίτια απειλούνται από τις πλημμύρες στα νότιο-δυτικά της Αγγλίας και της Ουαλίας, όπου αρκετές κατοικίες εκκενώθηκαν προληπτικά την Τρίτη το βράδυ για τον φόβο της πλημμύρας.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152 - 154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092
website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 29 Νοεμβρίου 2012

KINEITAI, ΕΙΠΕ, ΣΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΤΗΣ ΟΘΩΜΑΝΙΚΗΣ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΑΣ

ΕΡΝΤΟΓΑΝ: «Θα πάμε όπου πήγαν οι πρόγονοί μας με τα άλογα»...

Το τελευταίο εθνικιστικό - οθωμανικό ξέσπασμα του Τούρκου πρωθυπουργού Ταγίπ Ερτογάν έπρεπε να είναι αρκετό διδακτικό για τους Ευρωπαίους, αλλά και για τους Αραβες της Μέσης Ανατολής.

Μιλώντας την Κυριακή στα εγκαίνια του νέου αεροδρομίου στην Κιουτάχεια, ο Ερτογάν είπε ότι η Τουρκία πρέπει να ακολουθήσει τα βήματα των προγόνων της.

«Κινούμεθα με το μυαλό των μαρτύρων του Τουμλού Μπουνάρ (μάχη του 1922), κινούμεθα με το πνεύμα της Οθωμανικής αυτοκρατορίας», τόνισε.

Παράλληλα επέκρινε την αντιπολίτευση η οποία ρωτά τι κάνει η Τουρκία στη Γάζα, τη Συρία και το Σουδάν: «Δείχνουμε ενδιαφέρον για ο, πιθήποτε και οποιοδήποτε χώρο σχετίζεται με τους



προγόνους μας».

«Πρέπει να πάμε όπου πήγαν οι πρόγονοί μας πάνω στο άλογο», επισήμανε ακόμη και πρόσθετε ότι δεν πρέπει να θεωρούμε παθητικότητα τη γραμμή του Κεμάλ Ατατούρκ για «ειρήνη στην πατρίδα, ειρήνη στον κόσμο».

Παράλληλα, ο Ερτογάν επέκρινε το γνωστό σίριαλ για τον



Σουλτάνο Σουλεϊμάν το οποίο έχει γίνει αντικείμενο σχολιασμού και καταγγελιών στο τουρκικό ΕΣΡ, μεταξύ άλλων, για την παρουσίαση της προσωπικής ζωής του γηγεμόνα.

«Καταγγέλλω δημόσια τον σκηνοθέτη και τον σταθμό ενάπιον του έθνους», είπε σε υψηλούς τόνους.

Το σίριαλ «δεν παρουσιάζει τον Σουλτάνο Σουλεϊμάν που γνωρίζουμε, δεν είναι ο νομοθέτης που γνωρίζουμε... Πέρασε 30 χρόνια πάνω στο άλογο, όχι στα παλάτια όπως βλέπετε στο σίριαλ», είπε με έμφαση.

Ο Ερτογάν δεν περιόρισε την κριτική του στο περιεχόμενο του σίριαλ, αλλά προχώρησε και σε σαφή νομική απειλή: «Προειδοποιήσαμε τις Αρχές γι' αυτό το θέμα και περιμένουμε δικαστική απόφαση. Το έθνος πρέπει να δώσει το κατάλληλο μάθημα μέσα στα όρια του νόμου σ' αυτόν που παίζουν με τις αξίες του έθνους».

Έτσος, ο Ερτογάν κατέχει πλέον μια πρωτιά, καθώς καταγράφεται στη σύγχρονη ιστορία της χώρας του ως ο πρώτος πρωθυπουργός που κήρυξε... πόλεμο κατά μιας σαπουνόπερας.

ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Είμαι σκληρό καρύδι...»

Ο Πρόεδρος Χριστοφίας, μιλώντας κατά τη διάρκεια... διανομής οικοπέδων σε πρόσφυγες στη Δρομολαζία (κίνηση με σαφή προεκλογική στόχευση), δήλωσε «σκληρό καρύδι» και όπως ανέφερε «εκείνοι που θα προσπαθήσουν να τον φένε θα σπάσουν τα δόντια τους».

Ευχαριστάντας τους παρευρισκόμενους, δήλωσε ότι τον συγκινεί πραγματικά για η αγάπη η θαλπω-

ρή η στήριξη που εισέπραξε, προσθέτοντας ότι είναι κάτι που χρειάζεται ένας ένθρωπος ο οποίος βρίσκεται στο πρόσωπο του κράτους, όταν τυχόνει 5 χρόνων κατατρεγμού, προσθέτοντας πως περί αυτού πρόκειται, είπε ότι έχει αναπτυχθεί «ένας πόλεμος κατά της πολιτικής για τον άνθρωπο την οποία ασκούμε».

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας



Η χοροεσπερίδα του Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Εξαιρετική επιτυχία σημείωσε η ετήσια χοροεσπερίδα του Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ βορείου Λονδίνου, που έγινε το περασμένο Σάββατο, 24 Νοεμβρίου, στο ξενοδοχείο Royal National του κεντρικού Λονδίνου.

Ανάμεσα στους 500 περίπου παρευρεθέντες ήταν ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων Γρηγόριος και οι επικεφαλής των Εκπαιδευτικών Αποστολών Κύπρου και Ελλάδας, κ.κ. Αν. Όθωνος Ζαχαρίου και Β. Καμπουρίδη. Το χορευτικό συγκρότημα του σχολείου, αποτελούμενο από 111 παιδιά, παρουσίασε ελληνικούς και κυπριακούς χορούς, αποσπώντας τα θερμά χειροκροτήματα των παρευρεθέντων.

Φωτορεπορτάζ, ΣΕΛΙΔΕΣ 8-9

STAR ESTATES
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

STAR LETTINGS
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

020 8365 8877